

Meine Rechte und Pflichten als **Lehrling**



JUGENDLICHE

DE / FR



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

OKTOBER 2022

Weitere Informationen zu
deiner Ausbildung



www.csl.lu

IMPRESSUM

Arbeitnehmerkammer

18 rue Auguste Lumière | L-1950 Luxemburg

B.P. 1263 | L-1012 Luxembourg

T +352 27 494 200 | F +352 27 494 250

Nora Back, Präsidentin

Sylvain Hoffmann, Direktor

Vorwort

Lieber Lehrling,

Die rasche Veränderung des Arbeitsmarktes übt einen wachsenden Druck auf das Berufsbildungssystem aus. Durch den ökologischen und digitalen Wandel ist die kontinuierliche Anpassung der Berufsbildungsangebote und -programme unerlässlich.

Die Arbeitnehmerkammer ist bestrebt, dich, zusammen mit dem Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend und den Arbeitgeberkammern, bestmöglich auf die Herausforderungen des 21. Jahrhunderts vorzubereiten. So wird neben dem Erwerb von Wissen und Know-how, die für die Ausübung eines Berufs unerlässlich sind, in der Ausbildung ein besonderer Schwerpunkt auf die Entwicklung kritischen Denkens, auf Entscheidungsfähigkeit, Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit und die Fähigkeit Verantwortung für sich selbst und sein Handeln zu übernehmen gelegt.

Neu sind zum Schulanfang 2022-2023 die Einführung von zwei weiteren Ausbildungen unter Lehrvertrag: das DT „Horticulteur en paysagisme“ und das DAP „Electrotechnologies“ und weitere grenzüberschreitende Ausbildungen.

Die immer größer werdenden Ausbildungsmöglichkeiten bieten jungen Menschen neue Perspektiven, was die Berufsausbildung immer attraktiver macht.

Wie auch immer deine Berufsbildungspläne aussehen, werden wir dir mit unserer Expertise und Erfahrung zur Seite stehen. Diese Broschüre hilft dir deine Rechte und Pflichten als Lehrling besser zu verstehen. Diese gelten ab der Unterzeichnung deines Vertrages.

Unser Ziel ist es, dich bei deiner Ausbildung zu unterstützen und dich gemeinsam mit den Lehrlingsberatern zu begleiten, zu beraten und dir zu helfen, etwaige Schwierigkeiten im Zusammenhang mit dem Erwerb eines offiziellen Abschlusses zu meistern, da ein solches Diplom dir zahlreiche Vorteile im Berufs- und Privatleben verschafft.

Wir sind überzeugt, dass deine duale Ausbildung in der Berufsschule und im Ausbildungsbetrieb, einzigartig sein wird und sie dir deine persönliche und berufliche Zukunft ebnen wird.

Wir wünschen dir einen guten Start in die Berufsausbildung und viel Erfolg in deiner schulischen und beruflichen Laufbahn.

Luxemburg, Oktober 2022

Nora BACK,
Präsidentin der Arbeitnehmerkammer





Bei der Ausarbeitung dieser Veröffentlichung wurde mit größter Sorgfalt vorgegangen. Herausgeber und Verfasser haften nicht für mögliche Auslassungen oder Fehler in der vorliegenden Veröffentlichung oder für Folgen, die sich aus der Verwendung der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen ergeben.

Die in der vorliegenden Veröffentlichung enthaltenen Informationen berühren in keinem Fall die Auslegung und Anwendung der Gesetzestexte durch die staatlichen Behörden oder die zuständigen Gerichte.

In der vorliegenden Veröffentlichung wird die männliche Form verwendet, was keinerlei Diskriminierung bedeutet und ausschließlich der leichteren Lesbarkeit des Textes dient.

Inhalt

1	Der Lehrvertrag	5
2	Die Organisation der Berufsausbildung	13
3	Die Bewertung und die Versetzung	19
4	Die Lehrlingsvergütung	25
5	Die Arbeitszeiten im Rahmen der Berufsausbildung	28
6	Die tarifvertraglichen Vereinbarungen	33
7	Der Urlaub und die gesetzlichen Feiertage	34
8	Die Schwangerschaft, die Mutterschaft und die Stillzeit	37
9	Der Elternurlaub	39
10	Die moralische oder sexuelle Belästigung	41
11	Die Abwesenheit und die Krankheit	42
12	Die Ausbildungsmittel	44
13	Die Besonderheiten der Erwachsenenbildung	45
14	Die grenzüberschreitende Ausbildung	47
15	Nützliche Kontakte und Briefvorlagen	53

Bereit für eine Berufsausbildung?

So findest du eine Ausbildungsstelle



- 1** Schreib dich bei der Berufsberatungsstelle der ADEM (ADEM-OP) ein, die Ausbildungsplätze an Lehrstellensuchende vermittelt (über myguichet.lu oder indem du dir einen Termin geben lässt).
- 2** Die ADEM-OP gibt Auskunft über mögliche Berufe und Zugangsvoraussetzungen.
- 3** Melde dich anhand der Adressen die die ADEM-OP dir liefert bei Ausbildungsbetrieben die eine Lehrstelle anbieten.
- 4** Geh zu Einstellungsgesprächen.
- 5** Der Ausbildungsbetrieb der bereit ist dich auszubilden, teilt dies der ADEM-OP mit.
- 6** Die ADEM-OP, nachdem sie sich vergewissert hat dass der Betrieb ausbildungsberechtigt ist, gibt der zuständigen Arbeitgeberkammer grünes Licht damit sie den Lehrvertrag ausstellt.
- 7** Der standardisierte Lehrvertrag wird dem Ausbildungsbetrieb zugeschickt und muss, nachdem er von dir und deinem Lehrmeister unterschrieben wurde, an die zuständige Arbeitgeberkammer zurückgeschickt werden.
- 8** Nach Unterzeichnung des Vertrags, kannst du deine Ausbildung im Betrieb beginnen.
- 9** Melde dich ab dem 1. September in einem Lyzeum an.



Der Lehrvertrag¹

1



Wie sieht dein Lehrvertrag aus?

Die Artikel L. 111-1 bis L. 111-12 des Arbeitsgesetzbuches regeln den Lehrvertrag.

Der Lehrvertrag muss die nachstehenden Angaben enthalten:

- die Personalien des Lehrlings, des Lehrmeisters und des Tutors sowie ihre Kontaktdaten;
- die Ziele und Modalitäten der Ausbildung im gewählten Beruf;
- das Unterzeichnungsdatum, das Datum des Ausbildungsbeginns und die Dauer des Vertrags;
- die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien;
- die Höhe der Vergütung;
- die Dauer der Probezeit;
- die Urlaubsregelung;
- die Arbeitszeit;
- den Ausbildungsort (ein fester oder vorherrschender Ausbildungsort oder, falls dies nicht zutreffen sollte, die Angabe der verschiedenen Ausbildungsorte in Luxemburg oder im Ausland).

Solltest du Teile deiner Ausbildungszeit in mehreren Betrieben absolvieren, ist eine gesonderte Vereinbarung zwischen deinem ersten Ausbildungsbetrieb und deinem Nebenausbildungsbetrieb zu unterzeichnen.

Melde dich diesbezüglich bei deinem Lehrlingsberater.
Du findest die Kontaktdaten auf den Seiten 56 und 57.

Lehrverträge können ausnahmsweise bis zum 30. November 2022 abgeschlossen werden.

¹ Dieser Teil gilt nicht für Verträge die vor dem 16. Juli 2019 abgeschlossen wurden.

Hier ein Beispiel eines Modells eines Lehrvertrags

**Logo der
zuständigen
Arbeitgeber-
kammer**

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

Numéro contrat (1): _____
 Enregistré le (2): _____

CONTRAT - Apprentissage initial DAP

Dans la profession de (3): _____
 Spécialisation (4): _____

Entreprise de formation	Apprenti
Nom/Prénoms/Dénomination (5): _____ Profession (6): _____ Matricule (7): _____ Adresse/Siège (8): _____ Nom Enseigne (8a): _____ N° Registre de Commerce (9): _____ LIEU DE FORMATION Adresse (10): _____ Tél (11): _____ Fax/E-mail (12): _____ TUTEUR DE L'APPRENTI Nom/Prénoms (13): _____ Tél (14): _____ E-mail (15): _____ Matricule (16): _____	Nom/Prénoms (17): _____ Matricule (18): _____ Adresse (19): _____ Date de naissance (20): _____ Lieu de naissance (ville/pays) (21): _____ Sexe (22): _____ Nationalité (23): _____ Tél (24): _____ E-mail (25): _____ REPRESENTANT LEGAL Nom/Prénoms (26): _____ Adresse (27): _____ Tél. (28): _____ E-mail (29): _____

Les données à caractère personnel concernant l'apprenti et le tuteur en entreprise sont traitées par l'organisme de formation, les chambres professionnelles compétentes et le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE) conformément aux règles établies par le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection de personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel (RGPD). Nous vous invitons à prendre connaissance de tous vos droits en matière de protection de vos données personnelles sur : <https://www.winwin.lu/files/7821.pdf>, <https://www.winwin.lu/files/7764.pdf> ou <https://www.csl.lu/fr/rqpd/vos-droits-en-matiere-de-protection-de-vos-donnees-personnelles>.

Die 40 Stunden setzen sich aus den Schulstunden und den Stunden im Ausbildungsbetrieb zusammen.

Horaires de formation: 40 heures hebdomadaires (formation en entreprise et en milieu scolaire)
 Les horaires de la formation pratique peuvent varier selon les besoins du service.

Indemnités mensuelles brutes (32): _____

Les indemnités sont calculées sur base de l'indice (33) du (34) et sont assujetties à ses variations.

L'apprenti devra veiller au bon état des outils et instruments mis à la disposition par le patron formateur.

V.1.9

Der gewählte Beruf

Die beiden Vertragsparteien

Der Ort an dem deine Ausbildung stattfindet und an dem der Ausbildungsberater dir einen Besuch abstatten kann.

Der Tutor ist die Person die sich im Betrieb um deine Ausbildung kümmert.

Die 40 Stunden setzen sich aus den Schulstunden und den Stunden im Ausbildungsbetrieb zusammen.

Die Ausbildungsstufe

3 Arten von Verträgen: Initial-, Erwachsenen- und grenzüberschreitende Ausbildung

Dein gesetzlicher Vertreter ist dein offizieller Vormund der deine Interessen schützt. Normalerweise handelt es sich um deine Eltern. Nur bei Minderjährigen auszufüllen!

Eine gesetzliche Mindestvergütung ist festgelegt. Nichts hindert deinen Lehrmeister daran dir mehr zu zahlen.

Dein Vertrag wird automatisch um ein Jahr „verlängert“ wenn du dies brauchst um deine Ausbildung abzuschließen.

ACHTUNG:
Wenn du oder dein Lehrmeister die Regeln nicht beachtet, kann der Vertrag aufgelöst werden.

Du hast Pflichten, dein Lehrmeister jedoch genauso.

Art.1. La période d'essai et les congés

L'apprentissage comprend une période d'essai de trois mois, pendant laquelle le contrat peut être résilié sans préavis par les parties. En cas de suspension de l'exécution du contrat pendant la période d'essai, cette période est prorogée d'une durée égale à celle de la suspension, sans que la prorogation de l'essai ne puisse excéder un mois.
L'apprenti bénéficie de vingt-six jours de congé de récréation annuel au minimum, sauf disposition conventionnelle. Ce congé ne peut pas être pris pendant les jours scolaires.

Art. 2. Les obligations du patron-formateur

Le patron formateur s'engage vis-à-vis de l'apprenti :

- à assurer l'éducation et la formation professionnelle de l'apprenti conformément au programme de formation arrêté par le MENJE (Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse) ;
- de ne pas l'employer à des travaux ou services étrangers à la profession, qui fait l'objet du présent contrat d'apprentissage, ni des travaux ou services qui sont insalubres ou au-dessus de ses capacités physiques ;
- à se conduire envers l'apprenti en bon père de famille, à surveiller sa conduite pendant la durée de la formation pratique en entreprise, à avertir, s'il s'agit d'un mineur, les parents ou le représentant légal en cas de maladie, d'absence, de mauvaise conduite ou d'autres faits dûment motivés ;
- à communiquer à la chambre patronale compétente dans les délais fixés par les chambres professionnelles et le MENJE les grilles d'évaluation en milieu professionnel ;
- à accorder à l'apprenti le congé annuel légal ;
- à accorder à l'apprenti le temps libre nécessaire pour fréquenter régulièrement les cours à l'école et d'autres cours de perfectionnement et à surveiller cette fréquentation ;
- à vérifier la tenue régulière d'un carnet d'apprentissage par l'apprenti et à signer les inscriptions y effectuées par l'apprenti ;
- à accorder à l'apprenti le temps libre nécessaire pour se présenter aux projets intégrés ;
- à évaluer les modules de formation pratique effectués en entreprise, conformément au référentiel d'évaluation endéans les délais indiqués.

Le patron formateur s'engage à respecter les consignes et les convocations des chambres professionnelles et du conseiller à l'apprentissage.

Tout manquement à un des points susmentionnés peut entraîner la résiliation du contrat d'apprentissage par les chambres professionnelles compétentes ou le ministère.

Art. 3. Les obligations de l'apprenti

L'apprenti s'engage vis-à-vis du patron formateur et de son tuteur :

- à faire preuve de respect et de loyauté ;
- à suivre consciencieusement les instructions qui lui sont données et à collaborer avec application, dans le cadre de ses possibilités, aux travaux et prestations à exécuter ;
- à veiller à la plus grande discrétion sur les affaires de l'entreprise ;
- à fréquenter régulièrement les cours scolaires et d'autres cours ayant l'aval des chambres professionnelles compétentes et à leur soumettre régulièrement des bulletins scolaires ;
- à se conformer aux heures de la formation pratique en entreprise et au règlement interne de l'entreprise ;
- à les informer de ses absences à l'école ;
- à dédommager les dégâts éventuels qu'il aurait causés volontairement ;
- à remplir soigneusement le carnet d'apprentissage et à le soumettre régulièrement pour signature au patron formateur ;
- à participer aux projets intégrés intermédiaire et final si prévus par la loi en vigueur.

L'apprenti s'engage à respecter les consignes et les convocations des chambres professionnelles et du conseiller à l'apprentissage.

Tout manquement à un des points susmentionnés peut entraîner la résiliation du contrat d'apprentissage par les chambres professionnelles compétentes ou le ministère.

Art. 4. Les obligations du représentant légal de l'apprenti mineur

Le représentant légal de l'apprenti mineur s'engage :

- à encourager l'apprenti à remplir d'une manière constante les devoirs lui incombant par le présent contrat d'apprentissage et à lui donner des instructions y afférentes ;
- à soutenir entièrement les efforts faits par le patron formateur, l'école, la chambre patronale compétente et la chambre des salariés, respectivement le ministère dans l'intérêt de la formation de l'apprenti ;

c) à assumer en personne la responsabilité pouvant résulter du présent contrat d'apprentissage.

Art. 5. La prorogation du contrat d'apprentissage

La durée du contrat d'apprentissage est égale à la durée effective de l'apprentissage. La première prorogation du contrat d'apprentissage pour une durée maximale d'une année est automatiquement accordée si l'élève en a besoin pour terminer sa formation. Une deuxième prorogation du contrat d'apprentissage pour une durée maximale d'une année a lieu avec l'accord des parties signataires.

Art. 6. La cessation du contrat d'apprentissage

Le contrat d'apprentissage prend fin :

- par la réussite à la formation en question ;
- par la cessation des activités du patron formateur ou en cas de retrait du droit de former ;
- en cas de résiliation conformément à l'article L.111-8 :
 - pour cause d'infraction grave ou répétée aux conditions du contrat ;
 - si l'une des parties encourt une condamnation à une peine criminelle ;
 - après la période d'essai, s'il est constaté que l'apprenti est incapable d'apprendre la profession ;
 - si, pour des raisons de santé constatées par un médecin, l'apprenti n'est plus en mesure d'exercer le métier ou la profession en question ;
 - pour cause de rupture irrémédiable de la confiance d'une partie envers l'autre ;
 - en cas de danger pour l'intégrité physique ou morale pour l'une des parties au contrat.
- en cas de force majeure ;
- d'un commun accord entre parties ;
- en cas de réorientation obligatoire de l'apprenti ;
- si l'apprenti est écarté de la formation ;
- en cas d'absence sans motif valable de l'apprenti pendant vingt jours ouvrables en continu dans l'organisme de formation ;
- en cas d'épuisement des droits à l'indemnité pécuniaire de maladie accordée à l'apprenti conformément à l'article 9, alinéa 1er du Code de la sécurité sociale.

Art. 7. La résiliation du contrat d'apprentissage

L'accord préalable des chambres professionnelles intéressées, respectivement du ministère est requis pour toute résiliation du contrat d'apprentissage faite sur l'initiative d'une des parties au contrat pour l'une des raisons invoquées au point 3 de l'article 6 du présent contrat. La procédure de résiliation se fait conformément aux dispositions légales en vigueur.

Art. 8. Le retrait du droit de former

L'initiative de retirer le droit de former appartient aux autorités qui l'ont accordé. Le droit de former peut être retiré :

- si les conditions d'honorabilité requises ne sont plus remplies par le patron formateur ou le tuteur ;
- si l'organisme de formation n'est plus en mesure de respecter le programme directeur ;
- si l'attitude ou la tenue générale de l'organisme de formation est de nature à compromettre la formation professionnelle en son sein ;
- si l'organisme de formation n'est pas en mesure de désigner un nouveau tuteur, conformément à l'alinéa 2 du paragraphe 4 de l'article 2 ;
- en cas de non-respect des obligations découlant du contrat d'apprentissage.

Art. 9. Dispositions légales applicables

Loi modifiée du 19 décembre 2008 portant réforme de la formation professionnelle et ses règlements d'exécution ainsi que la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du travail et notamment ses articles L. 111-1 à L. 111-12.

Art. 10. Formalités à respecter

Le contrat d'apprentissage doit être enregistré au plus tard un mois après sa conclusion. La conclusion des contrats doit se faire jusqu'au terme du 1er novembre. Si l'apprentissage se fait selon un système pluriel de lieux de formation, une convention séparée est à signer entre l'organisme de formation initial et l'organisme de formation accessoire. Le contrat d'apprentissage initial reste en vigueur tout au long de l'apprentissage. Le contrat est établi en quintuple exemplaire. Les originaux sont envoyés aux parties, aux chambres professionnelles compétentes et, le cas échéant, au MENJE ainsi qu'au Service de l'Orient professionnelle de l'ADEM.

Fait en quintuple exemplaire et signé à....., le

Pour l'organisme de formation

L'apprenti

Le représentant légal de l'apprenti mineur

- La notion d'apprenti, patron formateur, tuteur ou représentant légal s'applique aussi bien au sexe masculin que féminin.
- Les soussignés reconnaissent avoir pris connaissance des clauses du présent contrat.

Welche Rechte und Pflichten haben der Auszubildende und der Lehrmeister?

1. Was sind deine Rechte?

Du erhältst eine theoretische Ausbildung im Lyzeum und eine praktische Ausbildung im Betrieb.

Monatlich wird dir von deinem Lehrmeister eine Lehrlingsvergütung gezahlt.

Du hast Anrecht auf bezahlte Urlaubstage, gegebenenfalls außerordentliche Urlaubstage und Sonderurlaub, und auf die gesetzlichen Feiertage.

Du genießt den gleichen Kündigungsschutz bei Arbeitsunfähigkeit, bei Schwangerschaft, Mutterschaft und Stillzeit, wie jede Person die einen Arbeitsvertrag hat.

Falls du noch minderjährig bist, gelten für dich spezielle Schutzbedingungen in Bezug auf deine Arbeits- und Ruhezeiten, die Sonntags- und Feiertagsarbeit und besondere Überstundenregelungen.

2. Was sind deine Pflichten?

Mit der Unterzeichnung des Lehrvertrags verpflichtest du dich:

- die Kurse im Lyzeum zu besuchen und an den beiden integrierten Projekten teilzunehmen;
- die Schulcharta deines Lyzeums oder Ausbildungszentrums zu respektieren;
- jederzeit auf die Interessen deines Lehrmeisters zu achten und größte Diskretion über seine geschäftlichen Angelegenheiten zu wahren, dich an die vorgeschriebenen Arbeitszeiten und die bestehenden Betriebsregeln zu halten;
- bei der Ausführung deiner Aufgaben alle erhaltenen Anweisungen zu befolgen;
- beim Erlernen deines Berufs dein Bestes zu geben und dich zu bemühen;
- dein Berichtsheft sorgfältig auszufüllen und es deinem Lehrmeister regelmäßig zur Unterschrift vorzulegen;
- für Schäden die du absichtlich angerichtet hast, gegebenenfalls Schadenersatz zu zahlen;
- dich deinen Arbeitskollegen gegenüber respektvoll zu benehmen;
- im Allgemeinen jedem Höflichkeit, Ehrlichkeit, Disziplin und zuvorkommendes Benehmen entgegenzubringen.

3. Was sind die Pflichten deines Lehrmeisters?

Mit dem Unterzeichnen des Lehrvertrags verpflichtet sich dein Lehrmeister dazu:

- dich innerhalb der gesetzlichen Frist von 8 Tagen nach Abschluss des Lehrvertrags bei der Sozialversicherung anzumelden;
- dir einen Termin beim arbeitsmedizinischen Dienst zu vereinbaren zwecks deiner Einstellungsuntersuchung;
- dich im Rahmen des offiziellen Ausbildungsprogramms auszubilden;
- innerhalb seines Betriebs einen oder mehrere Tutores zu ernennen, die für deine praktische Ausbildung und deine pädagogische Begleitung verantwortlich sind²;
- den Verlauf deiner Ausbildung zu überprüfen;
- die Berichte, die du für dein Berichtsheft erstellen musst zu überprüfen und zu unterzeichnen, es sei denn er delegiert diese Aufgabe an den Tutor;
- dir keine Aufgaben zuzuweisen, die in keinerlei Verbindung mit deinem Beruf stehen;
- dir keine Tätigkeiten zuzumuten, die deine körperlichen Kräfte übersteigen;
- als „guter Familienvater“ auf dein Wohlergehen zu achten und alle Sicherheitsbestimmungen, Hygienevorschriften und Sittlichkeitsregeln einzuhalten;
- dich gegen schlechte Behandlung seitens des restlichen Personals zu schützen;
- dir die Lehrlingsvergütung sowie andere ausgehandelte Vorteile zu zahlen;
- dir die Zeit einzuräumen, um deinen schulischen Verpflichtungen nachzugehen (Teilnahme am Unterricht, an den integrierten Projekten und an überbetrieblichen Kursen die von den Berufskammern genehmigt wurden).

Ein hohes Arbeitsaufkommen im Betrieb ist kein triftiger Grund dafür, dir den Schulbesuch zu verbieten.

² Dein Lehrmeister kann gleichzeitig dein Tutor sein.

Was ist das Ziel einer Probezeit?

Die Probezeit ist eine „Testphase“ zu Beginn des Lehrvertrags.

Dein Lehrvertrag sieht in der Regel eine Probezeit von 3 Monaten vor.

Sie kann bei Arbeitsausfall (z.B. Krankheit) um die ausgefallene Zeit verlängert werden, allerdings höchstens um 1 Monat.

Sie ermöglicht dem Lehrmeister, sich ein Urteil über deine Eignung für den gewählten Beruf zu bilden. Du selbst kannst während dieser Probezeit herausfinden, ob deine Berufswahl und der Betrieb deinen Erwartungen und Vorstellungen entsprechen oder nicht.

Du kannst deinen Lehrvertrag während der Probezeit auflösen, ohne eine Begründung für deine Entscheidung angeben zu müssen. Diese Möglichkeit der Vertragsauflösung ohne Begründung besteht auch für deinen Lehrmeister.

An wen kannst du dich während deiner Ausbildung wenden?

4. Der Lehrlingsberater, deine erste Anlaufstelle

Der Lehrlingsberater steht dir bei Schwierigkeiten oder Unregelmäßigkeiten während deiner Ausbildung zur Verfügung. Im Prinzip triffst du den Lehrlingsberater zu Schulbeginn.

Der Lehrlingsberater steht dir während deiner ganzen Ausbildungszeit zur Verfügung um:

- dir mit Informationen und Rat zu deiner Berufsausbildung zur Seite zu stehen (Gesetzgebung, Programme, Organisation);
- als Schlichter bei Schwierigkeiten im schulischen Bereich oder in der praktischen Ausbildung einzugreifen;
- bei Meinungsverschiedenheiten oder Konflikten zwischen dir und deinem Lehrmeister als Vermittler aufzutreten;

- die Einhaltung der Lehrvertragsbedingungen und der geltenden Gesetzesvorlagen deinerseits und seitens deines Lehrmeisters zu überprüfen;
- festgestellte Verstöße, gegen die für die Berufsausbildung geltende Gesetzgebung oder das Arbeitsrecht, den zuständigen Stellen zu melden;
- den Ausbildungsprozess zu begleiten und gegebenenfalls dein Berichtsheft einzusehen, um sich über die Fortschritte deiner Fachkenntnisse zu informieren;
- dich zu beraten, wenn du den Lehrmeister wechseln musst oder eine neue Ausbildungsstelle suchst.

Lehrlingsberater sind neutrale Vertrauenspersonen. Sie sind einem Ausschuss unterstellt, der sich aus Vertretern des MENJE, der jeweils zuständigen Arbeitgeberkammer und der CSL zusammensetzt.

Du findest die Kontaktdaten auf den Seiten 56 und 57.

Die Dauer und das Ende deines Lehrvertrags

5. Welche Laufzeit hat dein Lehrvertrag?

Die Laufzeit deines Lehrvertrags entspricht im Prinzip der Dauer der Ausbildung.

Bei Bedarf wird dein Vertrag automatisch um ein Jahr verlängert um dir zu erlauben deine Ausbildung abzuschließen.

Eine zweite Verlängerung ist möglich, setzt aber das Einverständnis deines Lehrmeisters voraus. Bei Bedarf, kannst du das Formular „Antrag auf Vertragsverlängerung“ **Seite 59** nutzen.

Auf Anfrage seitens einer der Vertragsparteien, können die zuständigen Berufskammern eine dritte Verlängerung gestatten.

Bei längerer Abwesenheit des Lehrlings wegen Krankheit, Mutterschaft oder aus einem anderen von den zuständigen Berufskammern anerkannten Grund, wird der Lehrvertrag integral ausgesetzt und anschließend um die entsprechende Dauer verlängert.

6. Wie kann dein Lehrvertrag enden?

Dein Lehrvertrag endet in den folgenden **9 Fällen**:

- durch den erfolgreichen Abschluss der Ausbildung;
- im Falle einer Umorientierung;
- durch den Ausschluss aus der Ausbildung;
- durch die Auflösung in gegenseitigem Einvernehmen der Parteien;
- im Falle der Kündigung des Vertrags seitens einer der Vertragsparteien oder der Berufskammern;
- im Falle höherer Gewalt;
- durch die Niederlegung der Geschäftstätigkeiten des Lehrmeisters oder im Falle des Entzugs des Ausbildungsrechts;
- durch unentschuldigtes Fehlen während mehr als 20 Werktagen im Ausbildungsbetrieb;
- wenn die nationale Krankenkasse die Krankengeldzahlungen einstellt, da die maximale Dauer der Auszahlungen erreicht wurde.

Bei erfolgreichem Abschluss, Umorientierung oder dem Ausschluss aus der Ausbildung auf Grund eines Entscheids des Klassenrats, endet dein Vertrag am letzten Tag des Monats, in dem das Ergebnis oder der Entscheid dir und deinem Ausbildungsbetrieb mitgeteilt wird.

In allen anderen Fällen, legen die Berufskammern nach Zustimmung der Vertragsauflösung fest, an welchem Datum der Lehrvertrag endet.

7. Wer kann die Initiative ergreifen den Lehrvertrag aufzulösen?

Die Initiative zur Auflösung deines Lehrvertrags kannst sowohl du selbst, als auch dein Lehrmeister oder die Berufskammern ergreifen.

Auflösung auf Initiative einer der Vertragsparteien

Während der Probezeit

Während der Probezeit können die Vertragsparteien (du oder dein Lehrmeister) frei entscheiden den Lehrvertrag zu lösen ohne einen Grund angeben zu müssen. Der andere Vertragspartner muss lediglich schriftlich (vorzugsweise per Einschreiben) in Kenntnis gesetzt werden.

Nach der Probezeit

- Wenn dein Lehrmeister und du (und dein gesetzlicher Vertreter wenn du minderjährig bist) euch nach der Probezeit darauf einigt den Lehrvertrag zu lösen, könnt ihr eine **Kündigungsvereinbarung** unterschreiben. Wir empfehlen dir, Rücksprache mit deinem Lehrlingsberater oder der CSL zu nehmen bevor du eine solche Vereinbarung unterzeichnest, damit

sie dir die Konsequenzen einer solchen Vereinbarung erklären können.

Unabhängig davon ob eine Auflösung während der Probezeit oder im beidseitigen Einverständnis stattfindet, müssen die Berufskammern über die Kündigung des Lehrvertrags informiert werden, damit der Lehrvertrag aus dem Ausbildungsregister gelöscht werden kann. Solange dies nicht der Fall ist, kann der Lehrling keinen neuen Lehr- oder sonstigen Vertrag abschließen.

- Wenn einer der Vertragspartner, dein Lehrmeister oder du selber, nach der Probezeit den Vertrag **ohne gegenseitiges Einvernehmen** lösen möchte, muss er einen schriftlichen Auflösungsantrag bei dem zuständigen Lehrlingsberater stellen.

ACHTUNG: Die Vertragsauflösung nach der Probezeit, mit Ausnahme der Auflösung im beidseitigen Einverständnis, erfordert die vorherige Billigung der Berufskammern. Diese vorherige Billigung der Gründe der Vertragsauflösung stellt eine Schutzbestimmung dar.

Auflösung auf Initiative einer der Berufskammern

Auf Grund von Fehlverhalten seitens der Vertragsparteien, sind die Berufskammern befähigt den Lehrvertrag in Eigeninitiative zu lösen, ohne dass ein Auflösungsantrag gestellt wurde. Sie können die gleichen Gründe vorbringen wie du und dein Lehrmeister. Du wirst per Brief über diese Auflösung deines Lehrvertrags durch die Berufskammern informiert.

8. Was passiert, wenn du oder dein Lehrmeister die Auflösung des Vertrags beantragt?

Der Lehrlingsberater informiert die andere Vertragspartei über den Auflösungsantrag und bittet sie um eine schriftliche Stellungnahme innerhalb von 8 Tagen.

ACHTUNG: Wenn innerhalb von 8 Kalendertagen keine schriftliche Stellungnahme von dir vorliegt, ist der Vertrag beendet. Wenn dein Lehrmeister die Auflösung des Lehrvertrags beantragt und du dem nicht widersprichst, indem du schriftlich mitteilst, dass du nicht mit einer Auflösung einverstanden bist, wird eine Auflösung im beidseitigen Einverständnis gesprochen. **Du findest eine Vorlage zur Stellungnahme Seite 58.**

Wenn eine der Vertragsparteien den Auflösungsantrag anfechtet, entscheiden die Berufskammern darüber, ob ein Vermittlungsversuch zwischen Lehrlingsberater, Lehrling und Lehrmeister organisiert wird, oder ob sofort die für Streitfälle zuständige Kommission einberufen wird.

Die Kommission für Streitfälle setzt sich zusammen aus einem Vertreter der Arbeitnehmerkammer und einem Vertreter der zuständigen Arbeitgeberkammer (Handwerkskammer, Handelskammer, Landwirtschaftskammer, MENJE).

Ihre Mission besteht darin, zwischen den Parteien zu vermitteln und ein schriftliches Gutachten über den Auflösungsantrag zu erstellen. Falls die Vertragsparteien mit dem Gutachten der Berufskammern nicht einverstanden sind, steht es ihnen frei beim Arbeitsgericht Klage zu erheben.

9. Welche Gründe können für eine Auflösung des Vertrags geltend gemacht werden?

Dein Lehrmeister oder du selbst kannst die Auflösung deines Lehrvertrags in folgenden Fällen verlangen:

- wegen schwerer oder wiederholter Verstöße gegen die Lehrvertragsbestimmungen;

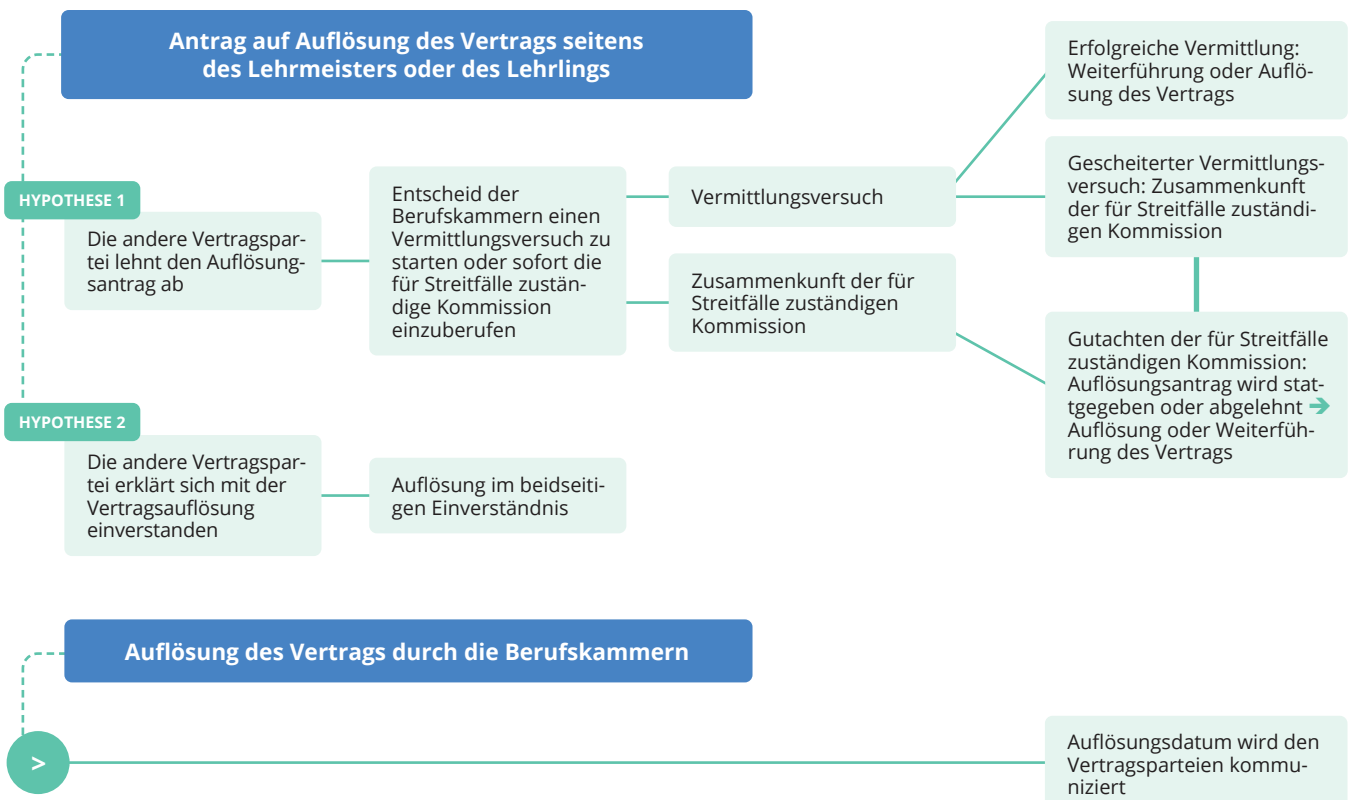
- wenn du oder dein Lehrmeister eine strafrechtliche Sanktion erhält;
- wenn du dich nach Ablauf der Probezeit als unfähig erweist, den gewählten Beruf zu erlernen;³
- aufgrund eines ärztlichen Gutachtens, wenn du nicht mehr in der Lage bist deinen Beruf/dein Handwerk auszuüben;
- wenn das Vertrauen der einen Vertragspartei der anderen gegenüber unwiderruflich zerstört ist;
- bei Gefahr für das leibliche oder seelische Wohl einer der Vertragsparteien.

Um eine Auflösung deines Lehrvertrags zu begründen, müssen ernste und begründete Vorwürfe vorliegen. Dein Fehlverhalten muss schwerwiegend sein.

BEISPIELE: das Stehlen von Geld oder Material im Betrieb, längerfristige oder wiederholte Abwesenheit ohne Entschuldigung (im Lyzeum oder im Betrieb), unanständiges Benehmen gegenüber deinem Lehrmeister oder deinen Kollegen (z.B. Gewalttätigkeit, unverschämtes Auftreten...).

Die Überprüfung der dir angelasteten Vorwürfe erfolgt durch die zuständigen Berufskammern.

Der Auflösungsprozess des Lehrvertrags - Zusammenfassung



³ **ACHTUNG:** Die Schulnoten können berücksichtigt werden.

Der Betriebs- oder Ausbildungswechsel

10. Wenn dein Lehrvertrag während des Ausbildungsjahres aufgelöst wird, darfst du dann weiterhin das Lyzeum besuchen?

Da sich die Lehre aus zwei untrennbaren Teilen zusammensetzt, der Ausbildung im Lyzeum und der Berufsausbildung im Betrieb, ergibt sich aus der Auflösung des Lehrvertrags auch das Ende der schulischen Ausbildung.

Falls dein Lehrvertrag aufgelöst wurde, ist die schulische Ausbildung auch hinfällig, es sei denn, du findest innerhalb von 6 Wochen nach Beendigung des Lehrvertrags einen neuen Lehrmeister, der bereit ist, einen neuen Lehrvertrag zu unterschreiben und deine Ausbildung fortzuführen. Ansonsten musst du bis zum nächsten 16. Juli warten, um einen neuen Vertrag unterzeich-

nen zu können und deine Ausbildung fortzusetzen. Die „Maison de l'Orientation“ kann dich dabei beraten wie du diese Zeit am sinnvollsten überbrückst.

11. Wie musst du vorgehen, um einen neuen Lehrvertrag zu erhalten?

Suchst du nach Auflösung deines Lehrvertrags (**siehe Seite 10**) einen neuen Lehrvertrag, vielleicht sogar in einer anderen Berufssparte, musst du erneut bei der Berufsberatungsstelle der Arbeitsagentur vorstellig werden, wo dir gegebenenfalls eine neue geeignete Ausbildungsstelle vermittelt werden kann.

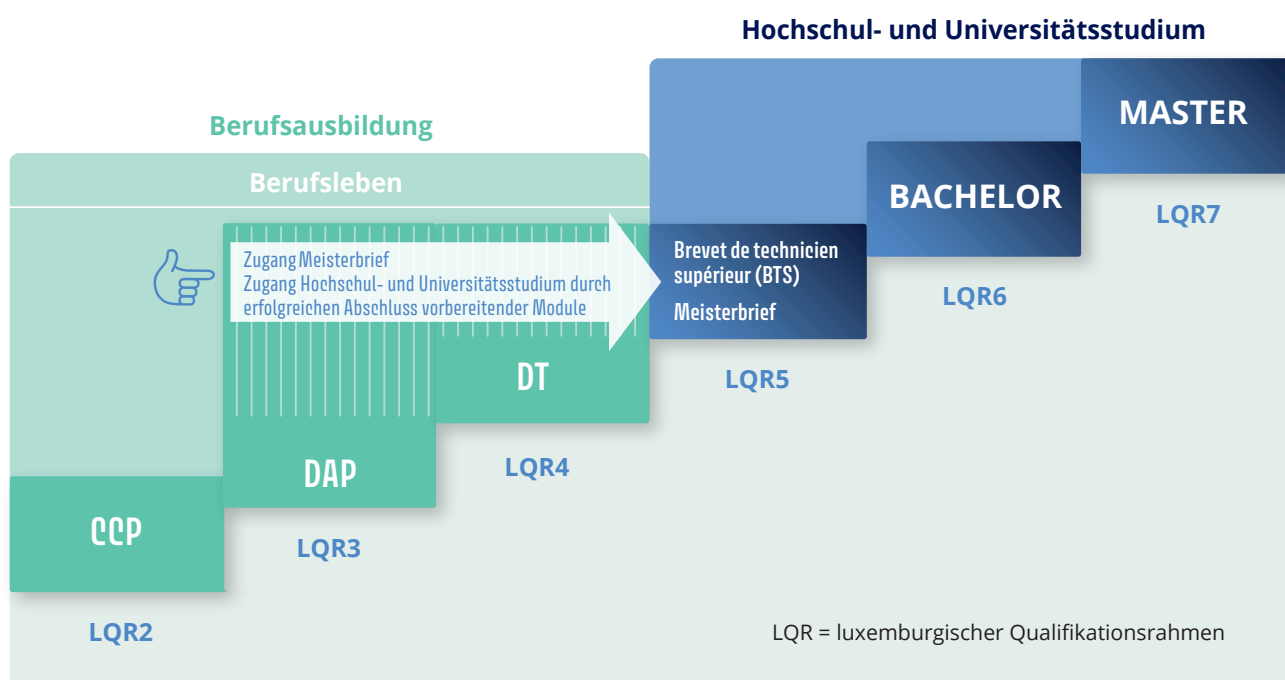


Die Organisation der Berufsausbildung

2



Die Berufsausbildung, ein Stufenmodell



Zu welchen Diplomen führt die Berufsausbildung?

- zum **Berufsbefähigungszeugnis** (CCP - *certificat de capacité professionnelle*);
- zum **Diplom über die berufliche Reife** (DAP - *diplôme d'aptitude professionnelle*);
- zum **Technikerdiplom** (DT - *diplôme de technicien*).

Die Berufsausbildung bereitet dich auf die Arbeitswelt vor. Du hast aber auch die Möglichkeit deine Ausbildung weiterzuführen.

Wenn du über einen CCP-Abschluss verfügst, wirst du ins 2. Jahr der DAP-Ausbildung im selben Fachbereich aufgenommen.

Wenn du über einen DAP-Abschluss verfügst, wirst du ins vorletzte Jahr der Technikerausbildung im selben Fachbereich aufgenommen (mit dem Prädikat „Ausgezeichnet“ wirst du ins letzte Jahr aufgenommen).

Mit einem DAP- oder DT-Diplom erhältst du Zugang zu technischen Hochschul-/Universitätsstudien, vorausgesetzt du kannst nachweisen, dass du die vorbereitenden Module bestanden hast⁴.

Das Bestehen dieser Module wird auf dem Diplomzusatz bescheinigt.

Du kannst dich auch in die Vorbereitungskurse für den Meisterbrief im Handwerk einschreiben. Mit einem DT-Diplom werden dir sogar einige Kurse erlassen.

12. Wie ist deine Berufsausbildung aufgebaut?

Deine Ausbildung beinhaltet immer einen schulischen Teil und einen betrieblichen Teil in Form einer Lehre oder in Form von Praktika. Die Zielsetzung dieser Ausbildung besteht darin, neben dem theoretischen Wissen vor allem auch praktische Fähigkeiten zu erlangen.

Ausbildungen, die mit dem CCP abschließen, finden im dualen Ausbildungssystem statt und beinhalten einen Lehrvertrag über die Dauer von 2 oder 3 Jahren.

Ausbildungen, die mit dem DAP oder dem DT abschließen, finden im dualen Ausbildungssystem im Rahmen eines Lehrvertrags oder eines Praktikumsvertrags statt. Die DAP-Ausbildungen dauern normalerweise 3 Jahre, die DT-Ausbildungen entweder 2 oder 4 Jahre.

In allen Ausbildungen (DT, DAP, CCP), musst du dich integrierten Projekten stellen.

13. Welche Ausbildungen finden unter Lehrvertrag statt? Welche Lehrlingsentschädigung steht dir zu?

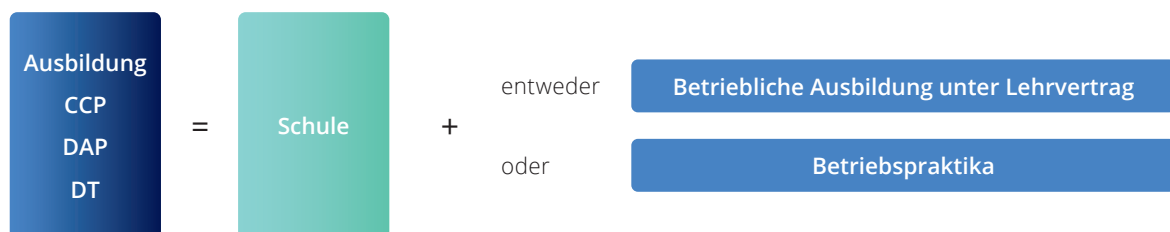
Die nachstehenden Tabellen informieren dich über:

- Handwerke/Berufe die im Rahmen einer Lehre angeboten werden;
- die jeweils möglichen Ausbildungsstufen (DT, DAP, CCP) in einem Handwerk/Beruf;
- jene Berufsausbildungen, die auch auf französisch (f) und englisch (e) angeboten werden;⁵
- jene Berufsausbildungen, die sowohl in der Initial- als auch in der Erwachsenenbildung (x) angeboten werden;
- die gesetzlich geltenden Mindestlehrlingsvergütungen (Brutto pro Monat).

Die Tabellen geben des Weiteren an, wie viele Tage pro Woche in der Schule und wie viele Tage pro Woche im Betrieb vorgesehen sind oder ob mehrere Wochen Schul- oder betriebliche Ausbildung (Blockunterricht) im Wechsel stattfinden.

Die nachfolgenden Tabellen beinhalten die offiziellen Bezeichnungen der Ausbildungen wie sie durch eine großherzogliche Verordnung festgehalten sind. Es fehlt eine offizielle deutsche Bezeichnung.

Die angegebenen Lehrlingsvergütungen entsprechen dem Indexwert 877,01 der seit dem 1. April 2022 angewendet wird.



⁴ Wenn du in einer DT- oder DAP-Ausbildung eingeschrieben bist, kannst du Module belegen die auf ein technisches Hochschulstudium vorbereiten (modules préparatoires aux études techniques supérieures). Grundsätzlich werden diese Module den Auszubildenden im DT-Ausbildungsgang als Wahlmodule während der normalen Ausbildungsdauer angeboten und können von den Auszubildenden im DAP-Ausbildungsgang nach der normalen Ausbildungsdauer besucht werden.

⁵ Alle Ausbildungen werden standardmäßig auf deutsch angeboten.

Ausbildungen unter Lehrvertrag die zum TECHNIKERDIPLOM - DT führen

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)			wöchentliche Aufteilung Lyzeum/Betrieb nach Ausbildungsjahr ⁶	Lehrlings- vergütung vor Bestehen des IZP ⁷	Lehrlings- vergütung nach Bestehen des IZP ⁷
	f	Administration et commerce ⁸	5/0 - 5/0 - 5/0 - 2/3	/	1.157,39 €
x		Entrepreneur maraîcher	5., 7. Semester: 3/2 6., 8. Semester: 2/3	1.120,82 €	1.327,35 €
x		Horticulteur en paysagisme	3/2 - 2/3	1.120,82 €	1.327,35 €
	f	Logistique	5/0 - 2/3 - 2/3 - 2/3	701,43 €	1.357,70 €
x		Mécanicien d'avions - cat B1	4/1 - 2,5/2,5	374,66 €	1.123,89 €
x		Mécanicien d'avions - cat B2	4/1 - 2,5/2,5	374,66 €	1.123,89 €
x		Mécatronique agri-génie civil	3/2 - 2/3	1.193,96 €	1.401,11 €
x	f	Mécatronique industrielle	2. + 1. Jahr Blockunterricht	753,79 €	1.157,39 €
x	f	Smart technologies : Robotique	3/2 - 3/2	753,79 €	1.157,39 €
x	f	Smart technologies : Smart energy	2. + 1. Jahr Blockunterricht	753,79 €	1.157,39 €
x		Vente et gestion	2/3 - 2/3	913,67 €	1.357,70 €

x: Ausbildungen welche auch für Auszubildende im Rahmen einer Erwachsenenbildung organisiert werden.

f: Ausbildungen welche auch auf französisch organisiert werden.

e: Ausbildungen welche auch auf englisch organisiert werden.

Ausbildungen unter Lehrvertrag die zum DIPLOM ÜBER DIE BERUFLICHE REIFE - DAP führen

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)			wöchentliche Aufteilung Lyzeum/Betrieb nach Ausbildungsjahr ⁶	Lehrlings- vergütung vor Bestehen des IZP ⁷	Lehrlings- vergütung nach Bestehen des IZP ⁷
1. LEBENSMITTELBERUFE					
x	f	Boucher-charcutier	5/0 - 1/4 - 1/4	852,80 €	1.401,11 €
x	f	Boulangier-pâtissier	5/0 - 1/4 - 1/4	852,80 €	1.401,11 €
x	f	Pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier	5/0 - 1/4 - 1/4	852,80 €	1.401,11 €
	f	Traiteur	5/0 - 2. + 3. Jahr Blockunterricht	852,80 €	1.401,11 €
x		Vendeur en boucherie	1/4 - 1/4 - 1/4	730,99 €	1.102,58 €
x		Vendeur en boulangerie-pâtisserie-confiserie	1/4 - 1/4 - 1/4	730,99 €	1.102,58 €
2. MODE-, GESUNDHEITS- UND HYGIENE BERUFE					
x	f	Coiffeur	1/4 - 1/4 - 1/4	874,12 €	1.373,66 €
x	f	Esthéticien	2/3 - 1,5/3,5 - 1/4	749,32 €	1.193,96 €
x		Opticien	2/3 - 1/4 - 1/4	950,33 €	1.425,49 €
x		Prothésiste dentaire (4 ans)	1/4 - 1/4 - 1/4 - 1/4	749,32 €	1.193,96 €
x		Vendeur technique en optique	1/4 - 1/4 - 1/4	730,99 €	1.102,58 €

⁶ 5/0: Die erste Zahl gibt Auskunft über die Anzahl der Wochentage im Lyzeum, die zweite über die Anzahl der Tage im Betrieb.

5/0 - 2/3 - 2/3 bedeutet, dass im 1. Ausbildungsjahr nur das Lyzeum besucht wird und, dass die Ausbildung im 2. und 3. Jahr während 2 Tagen im Lyzeum und 3 Tagen im Betrieb erfolgt.

⁷ IZP: Integriertes Zwischenprojekt.

⁸ Die einzigen Kurse die ebenfalls abends oder im „Blended learning“ angeboten werden für Personen die tagsüber arbeiten (deutscher und französischer Studiengang).

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)		wöchentliche Aufteilung Lyzeum/Betrieb nach Ausbildungsjahr	Lehrlings- vergütung vor Bestehen des IZP	Lehrlings- vergütung nach Bestehen des IZP
---	--	---	---	--

3. MECHANISCHE BERUFE

x		Carrossier	Blockunterricht	609,17 €	913,76 €
x		Débosseleur de véhicules automoteurs	Blockunterricht oder 1., 2., 3. Semester: 3/2 4., 5., 6. Semester: 2/3	609,17 €	913,76 €
x		Instructeur de la conduite automobile (2 ans)	10 Schulstunden verteilt auf 2 Vormittage pro Woche	2.569,64 €	2.923,95 €
x		Magasinier secteur automobile	3/2 - 2/3 - 2/3	609,17 €	913,76 €
x	f	Mécanicien de la mécanique générale	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	913,76 €
x		Mécatronicien agri-génie civil	3/2 - 3/2 - 2/3	749,32 €	1.193,96 €
x	f	Mécatronicien d'autos et de motos	3/2 - 2/3 - 2/3	749,32 €	1.193,96 €
x	f	Mécatronicien de cycles	2., 4., 6. Semester: 1/4, 1., 3., 5. Semester: 2/3	807,81 €	1.218,34 €
x	f	Mécatronicien de véhicules utilitaires	3/2 - 3/2 - 2/3	749,32 €	1.193,96 €
x		Peintre de véhicules automoteurs	Blockunterricht	609,17 €	913,76 €

4. BAUBERUFE

x	f	Carreleur	Blockunterricht	974,71 €	1.461,98 €
x		Charpentier	Blockunterricht	974,71 €	1.461,98 €
x		Couvreur	Blockunterricht	974,71 €	1.461,98 €
x	f	Électricien ⁹	3/2 - 2/3 - 2/3	1.023,38 €	1.535,03 €
x		Ferblantier-zingueur	Blockunterricht	974,71 €	1.461,98 €
x	f	Installateur chauffage-sanitaire	2/3 - 2/3 - 2/3	1.023,38 €	1.535,03 €
x	f	Maçon	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1.461,98 €
x		Marbrier-tailleur de pierres	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1.461,98 €
x		Mécatronicien en techniques de réfrigération	3/2 - 3/2 - 2/3	1.023,38 €	1.535,03 €
x		Menuisier	5/0 - 2. + 3. Jahr Blockunterricht- oder 3/2 - 2. + 3. Jahr Blockunterricht	730,99 €	1.218,34 €
x		Parqueteur	1/4 - 1/4 - 1/4	974,71 €	1.461,98 €
x	f	Peintre-décorateur	3/2 - 1/4 - 1/4	627,41 €	1.120,91 €
x	f	Plafonneur-façadier	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1.461,98 €
		Serrurier	5/0 - 2/3 - 2/3	852,80 €	1.279,29 €

5. BERUFE IN DEN BEREICHEN KOMMUNIKATION, MULTIMEDIA UND SPEKTAKEL

x		Relieur	2/3 - 1/4 - 1,5/3,5	1.218,34 €	2.010,28 €
---	--	---------	---------------------	------------	------------

6. KUNSTBERUFE UND VERSCHIEDENE BERUFE

x		Fleuriste	5/0 - 2/3 - 2/3 oder 2/3 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1.120,82 €
x		Instructeur de natation	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1.461,98 €

7. BERUFE IN DER INDUSTRIE

x		Dessinateur en bâtiment	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1.157,39 €
x	f	Électro-technologies	3/2 - 3/2 - 3/2	670,12 €	1.157,39 €
x	f	Gestionnaire qualifié en logistique	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1.157,39 €
x		Informaticien qualifié	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1.157,39 €
x	f	Mécanicien d'usinage	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1.157,39 €
x	f	Mécanicien industriel et de maintenance	3/2 - 3/2 - 3/2	670,12 €	1.157,39 €

⁹ Die nationale Schule für Erwachsene (ENAD) bietet das 1. Ausbildungsjahr des Elektrikers, des Kochs und des „Auxiliaire de vie“ als Vollzeitschulbildung mit Praktika an. Für das 2. und 3. Ausbildungsjahr wird ein Lehrvertrag benötigt.

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)				wöchentliche Aufteilung Lyzeum/Betrieb nach Ausbildungsjahr	Lehrlings- vergütung vor Bestehen des IZP	Lehrlings- vergütung nach Bestehen des IZP
x	f		Mécatronicien	Blockunterricht	670,12 €	1.157,39 €
x			Smart materials	3/2 - 2,5/2,5 - 1/4	670,12 €	1.157,39 €

8. BERUFE IM HANDEL- UND BÜROBEREICH

x	f	e	Agent administratif et commercial ¹⁰	5/0 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1.157,39 €
x			Agent de voyages	2/3 - 2/3 - 1/4	670,12 €	1.157,39 €
			Assistant en pharmacie	5/0 - 3/2 - 2/3	487,35 €	1.157,39 €
x	f		Conseiller en vente	1/4 - 1/4 - 1/4	670,12 €	913,67 €
x			Décorateur	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1.157,39 €
x			Vendeur-retouche	1/4 - 1/4 - 1/4	670,12 €	913,67 €

9. BERUFE IM HOTEL- UND GASTSTÄTTENGEWERBE

x	f		Cuisinier ⁹	Blockunterricht	852,80 €	1.218,34 €
x	f		Serveur de restaurant	Blockunterricht	852,80 €	1.157,39 €

10. BERUFE IM GARTENBAU

x			Floriculteur	5/0 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1.120,82 €
x			Maraîcher	5/0 - 2/3 - 2/3 oder 2/3 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1.120,82 €
x			Pépiniériste-paysagiste	5/0 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1.120,82 €

11. BERUFE IM SOZIALBEREICH

x			Auxiliaire de vie ⁹	5/0 - 2. und 3. Jahr Blockunterricht	791,94 €	1.218,34 €
---	--	--	--------------------------------	--------------------------------------	----------	------------

12. BERUFE IM GESUNDHEITSBEREICH

x	f		Aide-soignant ¹¹	2/3 - 2/3 - 1/4	791,94 €	1.218,34 €
---	---	--	-----------------------------	-----------------	----------	------------

x: Ausbildungen welche auch für Auszubildende im Rahmen einer Erwachsenenbildung organisiert werden. Hier wird ab dem 1. Ausbildungsjahr ein Lehrvertrag abgeschlossen.

f: Ausbildungen welche auch auf französisch organisiert werden.

e: Ausbildungen welche auch auf englisch organisiert werden.

10 Die einzigen Kurse die ebenfalls abends oder im „Blended learning“ angeboten werden für Personen die tagsüber arbeiten (deutscher und französischer Studiengang).

11 Diese Ausbildung ist auch berufsbegleitend möglich. Voraussetzung ist ein Arbeitsvertrag im Sektor von mindestens 20 Stunden pro Woche.

Ausbildungen unter Lehrvertrag die zum BERUFSBEFÄHIGUNGSZEUGNIS - CCP führen

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)			wöchentliche Aufteilung Lyzeum/Betrieb nach Ausbildungsjahr	Lehrlings- vergütung 1. Jahr	Lehrlings- vergütung 2. Jahr	Lehrlings- vergütung 3. Jahr
1. LEBENSMITTELBERUFE						
x		Boucher-charcutier	1/4 - 1/4 - 1/4	828,51 €	1.072,14 €	1.218,34 €
x	f	Boulangier-pâtissier	1/4 - 1/4 - 1/4	828,51 €	1.072,14 €	1.218,34 €
x	f	Pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier	1/4 - 1/4 - 1/4	828,51 €	1.072,14 €	1.218,34 €
2. MODE- GESUNDHEITS- UND HYGIENEBERUFE						
x		Aide-ménagère	2/3 - 2/3	487,35 €	761,42 €	/
x	f	Coiffeur	1/4 - 1/4 - 1/4	718,80 €	913,76 €	1.157,39 €
x		Cordonnier-réparateur (2 ans)	1/4 - 1/4	582,95 €	777,29 €	/
3. MECHANISCHE BERUFE						
x	f	Assistant en mécanique automobile	1/4 - 1/4 - 1/4	548,22 €	670,12 €	791,94 €
x		Débosseleur de véhicules automoteurs	2/3 - 1,5/3,5 - 1,5/3,5	548,22 €	670,12 €	791,94 €
x		Mécanicien de cycles	1. Semester: 2/3 2.-6. Semester: 1/4	548,22 €	670,12 €	791,94 €
x		Peintre de véhicules automoteurs	2/3 - 1,5/3,5 - 1,5/3,5	548,22 €	670,12 €	791,94 €
4. BAUBERUFE						
x		Carreleur	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1.169,67 €
x		Couvreur	2/3 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1.169,67 €
x	f	Électricien	1/4 - 1/4 - 1/4	609,17 €	755,37 €	1.035,57 €
x	f	Installateur chauffage-sanitaire	1/4 - 1/4 - 1/4	609,17 €	755,37 €	1.035,57 €
x		Maçon	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1.169,67 €
x		Marbrier-tailleur de pierres	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1.169,67 €
x		Parqueteur	1/4 - 1/4 - 1/4	609,17 €	974,71 €	1.218,34 €
x		Peintre-décorateur	2/3 - 1/4 - 1/4	487,35 €	670,04 €	852,80 €
x		Plafonneur-façadier	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1.169,67 €
5. KUNSTBERUFE UND VERSCHIEDENE BERUFE						
x		Assistant fleuriste	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	755,37 €	1.035,57 €
6. BERUFE IM HANDEL- UND BÜROBEREICH						
x		Commis de vente	2/3 - 1/4	487,35 €	609,17 €	/
7. BERUFE IM HOTEL- UND GASTSTÄTTENGEWERBE						
x	f	Cuisinier	Blockunterricht	609,17 €	895,43 €	/
x	f	Serveur	Blockunterricht	609,17 €	895,43 €	/
8. BERUFE IM GARTENBAU						
x		Assistant horticulteur en production	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	755,37 €	1.035,57 €
x		Assistant pépiniériste-paysagiste	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	755,37 €	1.035,57 €
x		Ouvrier agricole	1. Semester: Blockunterricht 2.-3. Semester: 3/2 4.-6. Semester: 2/3	479,37 €	779,05 €	1.141,69 €

x: Ausbildungen welche auch für Auszubildende im Rahmen einer Erwachsenenbildung organisiert werden.

f: Alle CCP-Ausbildungen sind, was die schulische Ausbildung betrifft, zweisprachig. Einige Ausbildungen werden zusätzlich als Ausbildung in französischer Sprache angeboten.

Die Bewertung und die Versetzung

3



Die Hauptprinzipien

14. Wie funktioniert die Versetzung in das nachfolgende Ausbildungsjahr?

Die verschiedenen Kompetenzen, über die du verfügen musst, um deine Tätigkeit bzw. deinen Beruf ausüben zu können, verteilen sich in deinem Ausbildungsprogramm auf mehrere Module.

Ein Modul umfasst 3 bis 10 obligatorische Kompetenzen.

Es gibt 5 Arten von Modulen:

- Basismodule (*modules fondamentaux*);
- Ergänzungsmodule (*modules complémentaires*);
- Integriertes Projekt-Modul (*modules de projet intégré*);
- Praktikamodule (*modules de stage*);
- Wahlmodule (*modules facultatifs*).

Bei den Basismodulen, Ergänzungsmodulen und Praktikamodulen handelt es sich um **Pflichtmodule** (*modules obligatoires*).

Die **Wahlmodule** (*modules facultatifs*), die als Option angeboten werden, ermöglichen dir eine Spezialisierung in einem bestimmten Bereich deines Berufs. Sie beinhalten die Vorbereitungsmodule auf ein Hochschulstudium.

Ein Modul wird mit einer Note zwischen 0 und 60 Punkten bewertet. Diese Note ist die Summe der Noten die den einzelnen Kompetenzen erteilt wurden, wobei Kompetenzen mit Höchstnoten von 6, 12, 18 oder 24 Punkten bewertet werden können.

Du bestehst ein Modul, wenn du mindestens 30 Punkte erzielst.

Am Ende jedes Ausbildungsjahres wird kontrolliert, ob du genügend Pflichtmodule bestanden hast, um ins nachfolgende Ausbildungsjahr versetzt zu werden.

Du musst einen gewissen Prozentsatz an Pflichtmodulen bestehen und gewisse Mindestnoten erzielen, um ins nächste Ausbildungsjahr versetzt zu werden.

Je nachdem in welchem Ausbildungsjahr du dich befindest, findet diese Überprüfung im Rahmen einer Bilanz (*bilan*) oder einer Versetzungsentscheidung (*décision de progression*) statt:

DT - 4 JAHRE			
4 ^e	3 ^e	2 ^e	1 ^{re}
Versetzungs- entscheidung	Zwischen- bilanz	Versetzungs- entscheidung	Abschlussbilanz
DT - 2 JAHRE			
2 ^e		1 ^{re}	
Versetzungsentscheidung		Abschlussbilanz	
DAP / CCP - 3 JAHRE			
1. Jahr	2. Jahr		3. Jahr
Zwischen- bilanz	Versetzungs- entscheidung		Abschlussbilanz
CCP - 2 JAHRE			
1. Jahr		2. Jahr	
Versetzungsentscheidung		Abschlussbilanz	

Die Bilanzen basieren, je nach Ausbildungsdauer, entweder auf den Leistungen in den Pflichtmodulen eines oder

zweier Ausbildungsjahre. Die Versetzungsentscheidung beruht auf den Leistungen in den Pflichtmodulen eines Ausbildungsjahres.

Die Schemas auf den **Seiten 20 und 21** erklären das Versetzungsprinzip in Bezug auf die verschiedenen Ausbildungswege und -dauern.

Die Versetzungskriterien für das DAP und DT

Die Zwischenbilanz

► Du bestehst eine Zwischenbilanz die auf den Pflichtmodulen eines Ausbildungsjahres (**siehe Schema Seite 21**) beruht, wenn du die 4 folgenden Voraussetzungen erfüllst:

- mindestens 85% der im Jahresprogramm vorgesehenen Pflichtmodule sind bestanden;
- mindestens 85% der im Jahresprogramm vorgesehenen berufsbezogenen Pflichtmodule¹² sind bestanden;
- in jedem Pflichtmodul wurde eine Mindestnote von 20 Punkten erzielt;
- alle Basismodule sind bestanden.

► Du bestehst eine Zwischenbilanz die auf den Pflichtmodulen von **zwei Ausbildungsjahren** (siehe Schema **Seite 21**) beruht, wenn du die 4 folgenden Voraussetzungen erfüllst:

- mindestens 90% der während der zwei Jahre vorgesehenen Pflichtmodule sind bestanden;
- mindestens 90% der während der zwei Jahre vorgesehenen beruflichen Pflichtmodule¹³ sind bestanden;
- in jedem Pflichtmodul wurde eine Mindestnote von 20 Punkten erzielt;
- alle Basismodule sind bestanden.

Die Module „Praktikum“ und „Integriertes Zwischenprojekt“ werden bei den Zwischenbilanzen nicht berücksichtigt. Die Rechenergebnisse werden jeweils nach unten abgerundet.

Wenn du die Voraussetzungen der Zwischenbilanz erfüllst, mit Ausnahme eines unbestandenen Basismoduls oder eines Ergänzungsmoduls des letzten Semesters in dem du weniger als 20 Punkte erzielt hast, wirst du ins nachfolgende Ausbildungsjahr versetzt. Allerdings musst du das Modul wiederholen und sämtliche Voraussetzungen der Zwischenbilanz müssen am Ende des nachfolgenden Ausbildungsjahres erfüllt sein, ansonsten wirst du nicht versetzt.

Wenn du die Zwischenbilanz bestehst, kannst du nicht bestandene Ergänzungsmodule kompensieren, sofern die Note des Moduls nicht unter 20 liegt.

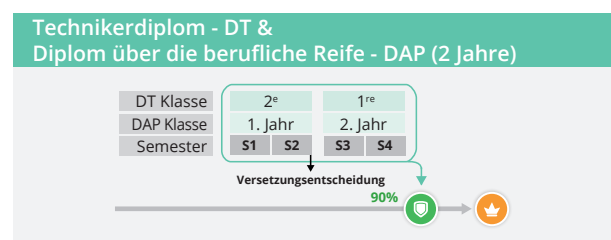
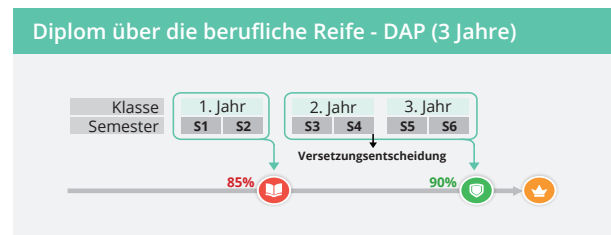
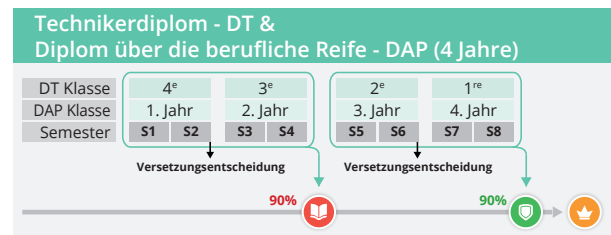
Die Versetzungsentscheidung

Wenn die Bilanz auf zwei Ausbildungsjahren basiert, wird nach einem Jahr geprüft ob du ausreichend Pflichtmodule geschafft hast, um die Bilanz (Zwischen- oder Abschlussbilanz) am Ende bestehen zu können¹³. Diese Entscheidung wird im Rahmen der sogenannten Versetzungsentscheidung getroffen.

In der DAP- und DT-Ausbildung fällt die Versetzungsentscheidung positiv aus, wenn du die 3 folgenden Voraussetzungen erfüllst:

- Die Zahl der nicht bestandenen Pflichtmodule darf nicht höher sein, als die Zahl der nicht bestandenen Pflichtmodule die im Rahmen einer positiven Bilanz erlaubt ist.
- Die Zahl der nicht bestandenen berufsbezogenen Pflichtmodule darf nicht höher sein, als die Zahl der nicht bestandenen berufsbezogenen Pflichtmodule die im Rahmen einer positiven Bilanz erlaubt ist.
- Alle Basismodule, mit Ausnahme eines einzigen Basismoduls des letzten Semesters, sind bestanden.

Die Module „Praktikum“ und „Integriertes Zwischenprojekt“ werden bei der Versetzungsentscheidung nicht berücksichtigt.

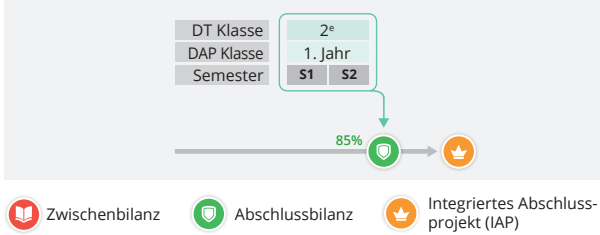


 Zwischenbilanz
  Abschlussbilanz
  Integriertes Abschlussprojekt (IAP)

¹² Zu den berufsbezogenen Modulen (modules de l'enseignement professionnel) zählen auch die Module des allgemeinen fachbezogenen Unterrichts (modules de l'enseignement général spécifique).

¹³ Falls du nach einem Jahr bereits zu viele Module nicht bestanden hast, wirst du nicht versetzt.

Technikerdiplom - DT & Diplom über die berufliche Reife - DAP (1 Jahr)



RECHENBEISPIEL: VERSETZUNGSENTSCHEIDUNG

Die DT-Ausbildung zum Büroangestellten hat eine Dauer von 4 Jahren. Die erste Versetzungsentscheidung dieser Ausbildung findet am Ende des 1. Jahres (4°), vor der Zwischenbilanz, statt. Die Zwischenbilanz findet ihrerseits am Ende des 2. Jahres (3°) statt und beruht auf den Leistungen der beiden Ausbildungsjahre.

1. Berechnung der bei der Versetzungsentscheidung zulässigen Zahl an nicht bestandenen Pflichtmodulen

- Pflichtmodule der beiden Jahre insgesamt:
 $18 + 18 = 36$
- 90% sind bei der Zwischenbilanz zu bestehen:
 $90\% \times 36 = 32,4$

> die Zwischenbilanz ist bestanden wenn mindestens 32 Pflichtmodule bestanden und maximal 4 nicht bestanden sind

> bei der Versetzungsentscheidung dürfen maximal 4 Pflichtmodule nicht bestanden sein

2. Berechnung der zulässigen Zahl an nicht bestandenen berufsbezogenen Pflichtmodulen

- Berufsbezogene Pflichtmodule der beiden Jahre insgesamt: $10 + 10 = 20$
- 90% sind bei der Zwischenbilanz zu bestehen:
 $90\% \times 20 = 18$

> die Zwischenbilanz ist bestanden wenn mindestens 18 berufsbezogene Pflichtmodule bestanden und maximal 2 nicht bestanden sind

> bei der Versetzungsentscheidung dürfen maximal 2 berufsbezogene Pflichtmodule nicht bestanden sein

Um im Rahmen der Versetzungsentscheidung ins 2. Ausbildungsjahr versetzt zu werden, musst du außerdem alle Basismodule bestanden haben außer einem Basismodul des letzten Semesters.

Die Abschlussbilanz

Um die Abschlussbilanz einer DAP- oder DT-Ausbildung zu bestehen, müssen dieselben 4 Voraussetzungen erfüllt sein, wie bei der Zwischenbilanz, mit dem Unterschied, dass alle Basismodule bestanden sein müssen außer einem einzigen Modul „Praktikum“.

Die Versetzungskriterien für das CCP

Die Zwischenbilanz

► Du bestehst die Zwischenbilanz wenn du die folgenden Voraussetzungen erfüllst:

- mindestens 80% der Pflichtmodule des Ausbildungsjahres sind bestanden und;
- in jedem Pflichtmodul wurde eine Mindestnote von 20 Punkten erzielt.

Wenn du die Zwischenbilanz bestehst, kannst du nicht bestandene ergänzende Module kompensieren, sofern die Note der Module nicht unter 20 liegt.

Die Versetzungsentscheidung

Bei der Versetzungsentscheidung wirst du ins nachfolgende Jahr versetzt, außer die Zahl der nicht bestandenen Pflichtmodule ist höher als die zulässige Zahl an nicht bestandenen Pflichtmodulen bei der Abschlussbilanz.

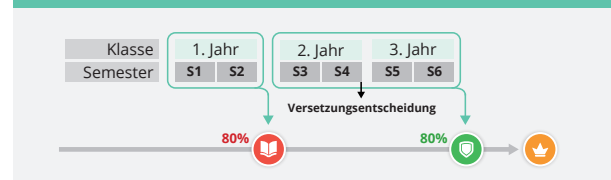
Nach einer Versetzungsentscheidung musst du die nicht bestandenen Module wiederholen.

Die Abschlussbilanz

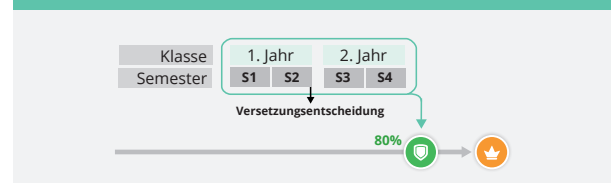
Die Abschlussbilanz bestehst du, wenn du:

- mindestens 80% der gesamten Pflichtmodule der beiden letzten Jahre erfolgreich abgeschlossen hast und;
- in jedem nicht bestandenen Pflichtmodul mindestens 20 Punkte erzielt hast.

Berufsbefähigungszeugnis - CCP (3 Jahre)



Berufsbefähigungszeugnis - CCP (2 Jahre)



15. Was ist der Unterschied zwischen einer Zwischenbilanz und einer Versetzungsentscheidung?

Wenn du die Zwischenbilanz bestehst, kannst du nicht bestandene ergänzende Module kompensieren (sofern die Note nicht unter 20 Punkten lag). Andernfalls musst du das Modul während des nächsten Ausbildungsjahres wiederholen, sonst wirst du am Ende des Jahres nicht versetzt.

Im Falle einer positiven Versetzungsentscheidung, muss jedes nicht bestandene Pflichtmodul im Laufe der Ausbildung wiederholt werden, außer du kannst es im Rahmen der Zwischenbilanz oder Abschlussbilanz kompensieren.

16. Wie wird ein nicht bestandenes Modul wiederholt?

Der Direktor des Lyzeums entscheidet im Falle jedes nicht bestandenen Pflichtmoduls, ob du das Modul vollständig oder teilweise wiederholen musst.

Bei einer vollständigen Wiederholung (*rattrapage complet*) werden alle Kompetenzen des Moduls neu bewertet. Bei einer teilweisen Wiederholung (*rattrapage partiel*) werden nur die nicht bestandenen Kompetenzen des Moduls neu bewertet.

Module die im Betrieb unterrichtet werden, müssen immer vollständig wiederholt werden.

Wird ein teilweise wiederholtes Modul bestanden, wird es mit 30 Punkten benotet. Bei einer vollständigen Wiederholung ersetzt die neue Note die alte Note.

Nicht bestandene Basismodule müssen im Laufe des nachfolgenden Semesters wiederholt werden, mit Ausnahme des integrierten Abschlussprojekts, der Module „Praktikum“, der betrieblichen Module und der saisongebundenen Module. Diese werden zu einem anderen Zeitpunkt wiederholt.

Das integrierte Projekt

17. Was ist ein integriertes Projekt?

Im integrierten Projekt (*projet intégré*) wird eine konkrete Arbeitssituation nachgestellt. Hier werden mehrere Kompetenzen, die in unterschiedlichen Bausteinen erworben wurden, miteinander verknüpft. Nun musst du zeigen, dass du die Kompetenzen (Kenntnisse, Fähigkeiten und Verhaltensweisen), die du in verschiedenen Modulen getrennt voneinander erworben hast, kombinieren kannst.

Das integrierte Projekt setzt sich aus mehreren Teilen zusammen, die je nach Beruf unterschiedlich gewichtet werden. Es umfasst:

- theoretische Überlegungen in Bezug auf das Projekt;
- die praktische Umsetzung der Projektzielsetzung;
- die mündliche Vorstellung des Projekts;
- ein fachbezogenes Interview über das Projekt.

Es umfasst die nachstehenden Phasen: Information, Planung, Entscheidung, Umsetzung, Kontrolle und Bewertung.

BEISPIEL

Ein Friseurlehrling in der DAP-Ausbildung, muss in einer Arbeitssituation zeigen, dass er über folgende Kompetenzen verfügt:

- einen Kunden begrüßen;
- den Kunden nach seinen Wünschen fragen;
- eine Haaranalyse vornehmen;

- die richtigen Pflegeprodukte bestimmen und anwenden;
- die verschiedenen Arbeitswerkzeuge auswählen und anwenden;
- in einem angemessenen Zeitraum einen einfachen Haarschnitt und eine Dauerwelle ausführen;
- eine Maniküre durchführen;
- sich erkundigen, ob der Kunde zufrieden ist;
- dem Kunden seine Arbeit erklären;
- die eigenen Arbeitswerkzeuge pflegen und reinigen.

In der Bewertungstabelle wird festgelegt, wie wichtig die verschiedenen Kompetenzen sind und bis zu welchem Grad sie beherrscht werden müssen um das integrierte Projekt zu bestehen.

Bei allen DAP- und DT-Ausbildungen die unter Lehrvertrag stattfinden, wird in der Mitte der Ausbildungszeit ein integriertes Zwischenprojekt (*projet intégré intermédiaire*) abgehalten.

Wenn du das integrierte Zwischenprojekt bestehst, hast du Anrecht auf eine höhere Lehrlingsentschädigung.

Ein integriertes Abschlussprojekt (*projet intégré final*) findet am Ende jeder Berufsausbildung statt.

Das integrierte Abschlussprojekt findet im 2. Semester des Abschlussjahres statt:

- entweder als Simulation einer konkreten Arbeitssituation;

- oder als Verteidigung (*soutenance*) eines Projekts das während des Abschlussjahres im Rahmen von Projektmodulen erarbeitet wurde.

Ein Projekt welches eine konkrete Arbeitssituation nachahmt, kann für die tatsächliche Umsetzung bis zu 24 Stunden umfassen, mit einer Maximaldauer von 8 Stunden pro Tag. Beim CCP sind es 12 Stunden insgesamt mit einer Maximaldauer von 8 Stunden pro Tag.

Ein Projekt welches in Projektmodulen erarbeitet wird und eine Projektverteidigung beinhaltet, erstreckt sich über das gesamte Abschlussjahr. Der Lehrplan sieht entweder ein Projektmodul im 1. und 2. Semester des Abschlussjahres oder lediglich im 2. Semester vor. Während dieser Schulstunden arbeitet der Lehrling an verschiedenen Phasen des Projekts (Planung, Umsetzung...) und diese Arbeit wird am Ende des Jahres im Rahmen der Verteidigung vorgestellt und bewertet.

Du musst das integrierte Abschlussprojekt bestehen, um ein Diplom zu erhalten.

18. Unter welcher Voraussetzung kannst du zum integrierten Projekt antreten?

Integriertes Zwischenprojekt (IZP)

Die Zulassung zum integrierten Zwischenprojekt ist an keine Voraussetzung geknüpft.

Mit der Unterzeichnung deines Lehrlingsvertrags verpflichtest du dich, zu dem Zeitpunkt der dir per Vorladung mitgeteilt wird zum integrierten Zwischenprojekt zu erscheinen (grundsätzlich in der Mitte deiner Ausbildung). Das genaue Datum wird dir rechtzeitig mitgeteilt.

Eine Nachholperiode (*session de rattrapage*) fürs integrierte Zwischenprojekt ist nicht vorgesehen. Falls du das integrierte Zwischenprojekt nicht bestehst, musst du 1 Jahr warten und während dieser Zeit wird deine Lehrlingsvergütung nicht erhöht.

Integriertes Abschlussprojekt (IAP)

Du wirst nur dann zum integrierten Abschlussprojekt zugelassen, wenn du die Abschlussbilanz bestanden hast. Das Bestehen des integrierten Zwischenprojekts spielt dabei keine Rolle.

Du wirst jedoch nicht zum integrierten Abschlussprojekt zugelassen, wenn du ohne hinreichenden Grund in 10% der Unterrichtskurse des letzten Ausbildungsjahres gefehlt hast.

Wenn du an höchstens einem Tag des integrierten Abschlussprojekts abwesend warst und dies aus einem triftigen Grund, darfst du an einem Aufholtag (*journée de rattrapage*) teilnehmen. Für diesen Tag wird eine neue Prüfung ausgearbeitet, deren Datum und Uhrzeit dir mitgeteilt werden.

19. Wann ist ein integriertes Projekt bestanden?

Das integrierte Projekt ist bestanden, wenn du eine Note von mindestens 30 Punkten erzielst.

Wenn du eine einzige Kompetenz des integrierten Abschlussprojekts nicht bestanden hast und deine Note zwischen 27 und 29 Punkten liegt, darfst du an einer zusätzlichen Prüfung (*épreuve complémentaire*) teilnehmen, deren Datum und Uhrzeit dir mit deinem Ergebnis mitgeteilt werden. Wenn du diese bestehst, erhältst du eine Endnote von 30 Punkten.

Das Durchfallen bei der Ausbildung

20. Was passiert wenn du durchfällst?

Wenn du durchfällst, kann der Klassenrat:

- dich entweder in eine Klasse derselben Stufe oder einer anderen Stufe umorientieren (**siehe Seite 13**);
- oder dir erlauben die Klasse zu wiederholen.

Wenn du im 1. Jahr einer DAP- oder DT- Ausbildung durchfällst, kann der Klassenrat dir die Klassenwiederholung erlauben unter der Bedingung, dass du die Hälfte der Pflichtmodule bestanden hast. Beim CCP muss diese Voraussetzung nicht erfüllt sein.

Falls du in einem anderen Jahr als dem ersten durchfällst, kann der Klassenrat dir ein zusätzliches Jahr gewähren um Module zu wiederholen.

Wenn du im letzten Jahr die Abschlussbilanz geschafft hast, das integrierte Abschlussprojekt oder ein Modul „Praktikum“ jedoch nicht bestanden hast, steht dir ein zusätzliches Jahr zur Verfügung um sie zu wiederholen.

Ein Kandidat der das integrierte Abschlussprojekt der selben DAP-Ausbildung zweimal hintereinander nicht bestanden hat, hat die Möglichkeit zum integrierten Abschlussprojekt der CCP-Ausbildung anzutreten. Er muss dazu zwei Monate vor Beginn des Abschlussprojekts einen schriftlichen Antrag beim Direktor der Berufsausbildung stellen.

21. Kannst du eine abgebrochene Ausbildung wieder aufnehmen?

Wenn du deine Ausbildung nach einer Unterbrechung wieder aufnehmen möchtest oder wenn du die Ausbildung wechseln möchtest, bleiben die Module, die du bereits im Rahmen der früheren Ausbildung erworben hast und die mit Modulen der neuen Ausbildung übereinstimmen, weiterhin gültig.

Die erfolgreich abgeschlossenen Module bleiben dir ein Leben lang erhalten. Wenn du eine Ausbildung wieder aufnehmen möchtest, bei der die Bewertungstabellen in der Zwischenzeit geändert haben, wird der Direktor der Berufsausbildung, auf schriftlichen Antrag, entscheiden welche Module dir gutgeschrieben werden.

Wenn du also die Schule ohne Zeugnis/Diplom verlassen hast und deine Ausbildung später im Rahmen einer Weiterbildung fortsetzen möchtest, musst du nicht wieder bei Null anfangen.



Die Lehrlings- vergütung

4



22. Welche Lehrlingsvergütung steht dir zu?

Lehrlinge haben Anspruch auf eine Lehrlingsvergütung, die je nach Beruf unterschiedlich ausfällt. Zusätzlich hast du Anspruch auf eine Prämie vom Staat für jedes bestandene Ausbildungsjahr.

Lehrlinge in einer DAP- oder DT-Ausbildung haben nach dem Bestehen des integrierten Zwischenprojekts (IZP) Anrecht auf eine höhere Vergütung. Diese ist fällig ab dem ersten Tag des Monats der auf die Benachrichtigung über das Bestehen des IZP an den Lehrling und den Betrieb folgt.

Lehrlinge in einer CCP-Ausbildung oder einer grenzüberschreitenden Ausbildung haben Anspruch auf eine Lehrlingsvergütung deren Höhe nach Lehrjahr variiert.

Du findest die Mindestlehrlingsvergütungen in den Tabellen auf den **Seiten 15-18**. Sie werden durch eine großherzogliche Verordnung festgelegt.

Nichts hindert deinen Lehrmeister daran dir eine höhere Vergütung zu zahlen. Dasselbe gilt, falls eine höhere Lehrlingsvergütung per Kollektivvertrag festgesetzt wurde.

ACHTUNG: Deine Vergütung muss angepasst werden, falls während deines Lehrvertrags der Index erhöht wird.

Während der gesamten Dauer einer Erwachsenen- ausbildung hast du Anrecht auf den sozialen Mindestlohn für unqualifizierte Arbeitnehmer (**siehe Kapitel 13**).

23. Wirst du nur für die Dauer deiner Ausbildung im Betrieb bezahlt?

Nein, dein Lehrmeister muss dir die Lehrlingsvergütung ebenfalls während der Schulzeit und während deines Urlaubs zahlen.

24. Was kannst du tun, falls dein Lehrmeister dir deine Vergütung nicht zahlt?

Während deiner Lehre ist der Lehrmeister verpflichtet, dir eine Lehrlingsvergütung zu zahlen. Die Zahlung muss spätestens am Ende jedes Arbeitsmonats erfolgen.

Falls dein Lehrmeister dir deine Vergütung nicht monatlich auszahlt, hält er sich nicht an die Vereinbarungen des Lehrvertrags.

In diesem Fall musst du deinen Lehrlingsberater unverzüglich davon in Kenntnis setzen.

Falls ein gütliches Übereinkommen zwischen dir und deinem Meister nicht möglich ist, wende dich an die Arbeitnehmerkammer um die Vergütung, die dir zusteht, einzuklagen.

25. Welche Voraussetzungen musst du erfüllen, um eine Ausbildungsprämie zu erhalten?

Du hast Anrecht auf eine Ausbildungsprämie wenn der Klassenrat dir erlaubt in die nächste Klasse zu wechseln, sei es in die Initial- oder Erwachsenenausbildung.

Die Ausbildungsprämie, die dir der Staat gewährt, beträgt 130 € pro Ausbildungsmonat für CCP-Ausbildungen und 150 € pro Ausbildungsmonat für DAP- und DT-Ausbildungen.

Die Prämie wird pro abgeschlossenem Ausbildungsjahr ausbezahlt und ausschließlich für die reguläre Ausbildungsdauer¹⁴.

Um diese Prämie zu erhalten, musst du das Formular ausfüllen, das dir die Berufsberatungsstelle der Arbeitsagentur (ADEM-OP) automatisch am Ende des Jahres zuschickt. Dieses Formular musst du vor dem 1. Juli des Jahres, das auf das Ende des besagten Ausbildungsjahres folgt, an die Berufsberatungsstelle zurücksenden.

26. Wie sieht dein „Lohnzettel“ aus?

Der Bruttobetrag entspricht dem Betrag der Lehrlingsvergütung vor Abzug der Sozialversicherungsbeiträge und der Steuern. In deinem Fall besteht der Betrag aus der monatlichen Lehrlingsvergütung, zu welcher möglicherweise zusätzliche Vergünstigungen hinzugerechnet werden, zum Beispiel, wenn du sonntags oder feiertags im Betrieb beschäftigt warst (**siehe Seite 31 für mehr Details hierzu**).

Als Lehrling bist du dazu verpflichtet einen Beitrag an die Sozialversicherung zu leisten (Krankenversicherung, Rentenversicherung und Pflegeversicherung). Der Lehrmeister zieht deine Sozialversicherungsbeiträge automatisch von der Lehrlingsvergütung ab.

Der Bruttobetrag minus die Kranken- und Rentenversicherungsbeiträge ergibt den zu besteuern den Betrag, das heißt den Betrag auf den man Steuern zahlt.

Im Prinzip zahlst du als Lehrling keine Steuern, außer, wenn dein monatlicher zu besteuern der Betrag gleichhoch oder höher ist als 1.040 € (dieser Betrag entspricht der ab 1. Januar 2017 geltenden Steuertabelle). Dies gilt für die Steuerklasse 1, in anderen Worten: für Ledige. Falls deine Lehrlingsvergütung diese Summe überschreitet oder wenn du heiratest, musst du dich auf die geltende Steuertabelle berufen.

Die Steuertabelle findest du unter:
www.impotsdirects.public.lu

BEISPIEL

Hier das Beispiel eines „Lohnzettels“ von Frau „X“, ledig, in Ausbildung zur Bäckerin/Konditorin (DAP) vor dem integrierten Zwischenprojekt:

LEHRLINGSVERGÜTUNG VOM APRIL 2022

Bruttobetrag			852,80 €
<u>Sozialversicherungsbeiträge</u>			
Krankenversicherung:	2,80 + 0,25%	3,05% x 852,80	- 26,01 €
Rentenversicherung:	8%	8% x 852,80	- 68,23 €
Zu besteuern der Betrag			758,56 €
Steuern (Steuerklasse 1)			- 0 €
Pflegeversicherung ¹⁵	1,4% de (852,80 – 578,35 ¹⁶)		- 3,84 €
Nettobetrag			754,72 €

Zuzüglich zu den 754,72 € netto steht dir bis Dezember 2022 ein Steuerkredit wegen erhöhter Energiekosten in Höhe von 84 € monatlich zu.

27. Wie rechne ich meine stündliche Lehrlingsvergütung?

Die stündliche Lehrlingsvergütung erhältst du, indem du die monatliche Vergütung durch 173 teilst.

¹⁴ Du musst das integrierte Abschlussprojekt bestanden haben um Anrecht auf die Prämie des letzten Ausbildungsjahres zu bekommen.

¹⁵ Der Beitrag an die Pflegeversicherung wird wie folgt berechnet: 1,4% des (Bruttobetrags minus 25% des sozialen Mindestlohns, der einem erwachsenen unqualifizierten Arbeiter zusteht).

¹⁶ ¼ des sozialen Mindestlohns. Der Mindestlohn seit dem 1. April 2022 (Index 877,01) beträgt 2.313,38 €.

28. Kannst du Arbeitslosengeld beziehen?

Für den Fall, dass dein Lehrvertrag aus einem beliebigen Grund ausläuft und besonders dann, wenn du keinen neuen Ausbildungs- oder Arbeitsvertrag abgeschlossen hast, musst du dich umgehend bei der Arbeitsagentur

(ADEM) als arbeitssuchend melden, um zu prüfen, ob du ein Anrecht auf Arbeitslosengeld hast.

Die Arbeitsagentur wird dir erklären, welche Schritte du unternehmen musst und welches deine Rechte in Sachen Arbeitslosengeld sind.

Die finanzielle Unterstützung für Ausbildungsbetriebe

29. Was ist eine Ausbildungsförderungsprämie?

Im Rahmen der Ausbildungsförderungsprämie hat dein Lehrmeister Anspruch auf zwei Arten von Rückerstattung seitens des Beschäftigungsfonds:

- Rückerstattung eines Betrags in Höhe von 27% der gesetzlich bestimmten Lehrlingsvergütung wenn du eine DAP- oder DT-Ausbildung machst. Wenn du eine CCP-Ausbildung machst, beläuft sich die Rückerstattung sogar auf 40% der Lehrlingsvergütung.

- Rückerstattung des Arbeitgeberanteils der Sozialabgaben in Bezug auf deine Lehrlingsvergütung.

Diese Beihilfen sollen den Betrieben einen Anreiz liefern, sich noch stärker für die Lehrlingsausbildung einzusetzen und mehr Lehrstellen anzubieten.



Die Arbeitszeiten im Rahmen der Berufsausbildung

5



In diesem Kapitel werden lediglich die allgemeinen Arbeitszeitregeln erläutert welche für die meisten Lehrling gelten. Es bestehen daneben Sonderregelungen für bestimmte Bereiche (HORECA, Krankenhaussektor, etc.) und bestimmte Situationen.¹⁷

30. Was bedeutet der Begriff „Arbeitszeiten“ in Bezug auf deine Lehre?

Es handelt sich hierbei um die Zeitspanne, während der du im Lehrbetrieb zur Verfügung stehst.

Die Schulzeit und die Ausbildungszeit im Betrieb gelten als Arbeitszeit. Ein Schultag (6 Stunden oder mehr) wird mit 8 Arbeitsstunden gleichgesetzt, ein halber Schultag mit 4 Arbeitsstunden.

Bei Ausbildungen im Blockunterricht ist eine Schulwoche als 40-Stunden-Woche anzusehen.

Wenn du morgens Schule hast und nachmittags deiner Ausbildung im Betrieb nachkommst, darf die Schulzeit und die Ausbildungszeit im Betrieb (Fahrzeit inbegriffen) 8 Stunden pro Tag nicht überschreiten.

Falls du Fragen zu deinen Arbeitsbedingungen hast, wende dich am besten an deinen Lehrlingsberater. Wenn ihr, gemeinsam mit deinem Lehrmeister keine zufriedenstellende Lösung findet, wird die Gewerbeaufsicht (ITM)¹⁸ benachrichtigt.

Bist du minderjährig, gelten für dich besondere Arbeitszeitregelungen.

Bist du volljährig, so unterliegst du den allgemeinen Arbeitszeitbestimmungen (**siehe Seite 30**).

¹⁷ Anwendung eines Arbeitsorganisationsplans (*plan d'organisation du travail* - POT), eines Tarifvertrags oder von ITM genehmigter Überstunden.

¹⁸ Die Gewerbeaufsicht (ITM - Inspection du travail et des mines) achtet darauf, dass das Arbeitsgesetz, sowie die Gesetze und Regelungen betreffend die Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, respektiert werden.

Minderjährige Lehrlinge

31. Wie sind deine normalen Tages- und Wochenarbeitszeiten?

Deine normale Arbeitszeit beträgt 8 Stunden pro Tag und 40 Stunden pro Woche.

Das Gesetz sieht eine Ausnahme vor, wenn die Arbeit auf 5 oder weniger Tage aufgeteilt wird. In diesem Fall kann die tägliche Arbeitszeit auf 9 Stunden pro Tag festgelegt werden, unter der Bedingung, dass die 40-Stunden-Woche respektiert wird.

32. Hast du Anrecht auf eine Pause während deines Arbeitstages?

Nach 4 Stunden ununterbrochener Arbeit hast du Anrecht auf eine Pause von 30 Minuten. Diese Pause kann bezahlt oder unbezahlt sein.

Arbeitest du innerhalb einer Erwachsenengruppe, so steht dir dieselbe Pausenzeit zu wie den Erwachsenen.

33. Welche Dauer beträgt deine tägliche Ruhezeit?

Du hast jeden Tag Anspruch auf eine Ruhezeit von mindestens 12 aufeinanderfolgenden Stunden zwischen zwei Arbeitstagen.

34. Muss dein Lehrmeister dir eine wöchentliche Ruhezeit gewähren?

Du musst in jedem Zeitabschnitt von 7 Tagen über eine wöchentliche Ruhezeit von 2 aufeinanderfolgenden Tagen (48 Stunden) verfügen, die grundsätzlich den Sonntag beinhalten.

Wenn du z.B. im Rahmen einer Ausbildung zum „Frisör“ am Montagmorgen Unterricht hast, darfst du am Samstagnachmittag nicht deiner praktischen Ausbildung im Unternehmen nachgehen.

Unter bestimmten Bedingungen kann die Ruhezeit auf 44 aufeinanderfolgende Stunden gekürzt werden.¹⁷

Es bestehen sogar Ausnahmen zu dieser 44-Stunden-Regel (z.B. im Rahmen einer Berufsausbildung in Krankenhäusern, Pflege- oder Betreuungseinrichtungen für ältere und/oder pflegebedürftige Menschen oder Kinder, oder im Hotel- und Gaststättengewerbe). In diesem Fall muss dir eine angemessene Ersatzruhezeit innerhalb von 12 Tagen gewährt werden.

Eine Mindestgrenze bleibt nach wie vor bestehen: dabei handelt es sich um eine wöchentliche Mindestruhezeit von 36 aufeinanderfolgenden Stunden.

35. Musst du Nachtarbeit verrichten?

Du darfst nachts, zwischen 20:00 Uhr und 6:00 Uhr, nicht arbeiten.

Eine Ausnahme besteht für kontinuierlich arbeitende Betriebe. In diesem Fall ist die Arbeit bis abends 22:00 Uhr zulässig.

Eine weitere Ausnahme besteht unter Umständen in verschiedenen Berufssparten (z.B. in Krankenhäusern, Kliniken, Kinderheimen, in Pflege- und Betreuungseinrichtungen für ältere Menschen, im sozio-pädagogischen Bereich, in Bäckereien und Konditoreien sowie im Hotel- und Gaststättengewerbe). In diesem Fall muss dir eine angemessene Ersatzruhezeit innerhalb von 12 Tagen gewährt werden.

Nachtarbeit zwischen 00:00 Uhr und 4:00 Uhr ist in jedem Fall verboten.

36. Darf dein Lehrmeister Überstunden von dir verlangen?

Unter Überstunden versteht man die Beschäftigung über die per Gesetz oder zwischen den Parteien vereinbarte normale tägliche und wöchentliche Arbeitszeit hinaus.

Die Leistung von Überstunden ist auf Ausnahmefälle beschränkt und unterliegt im Prinzip der vorherigen Meldepflicht oder Erlaubnis seitens der Gewerbeaufsicht.

Im Prinzip ist Überstundenarbeit für minderjährige Lehrlinge verboten. Abweichungen von den gesetzlichen Vorschriften sind in Ausnahmefällen möglich.

Unter Aufsicht der Gewerbeaufsicht und des Arbeitsministeriums sind Ausnahmefälle nur dann gerechtfertigt, wenn die Überstunden unbedingt geleistet werden müssen, um den Weiterbestand oder die Sicherheit des Betriebs zu gewährleisten, im Falle von höherer Gewalt und wenn erwiesenermaßen nicht auf einen erwachsenen Arbeitnehmer zurückgegriffen werden kann.

Du erhältst im Gegenzug für die geleisteten Überstunden innerhalb der folgenden 12 Tage eine ausgleichende Verkürzung deiner Arbeitszeit.

Für jede geleistete Überstunde hast du außerdem Anrecht auf einen hundertprozentigen Lohnzuschlag.

Wenn du beispielsweise 2 Überstunden an einem Montagabend leistest, erhältst du deine normale Lehrlingsvergütung für diese 2 Stunden zuzüglich des Aufschlages für Überstunden.

Dies bedeutet, dass du Anrecht auf 2 Stunden zu 200% deines Stundensatzes hast.

Außerdem stehen dir innerhalb der folgenden 12 Tage nach diesem Montag 2 Urlaubsstunden zu.

Der Stundensatz deiner Lehrlingsvergütung wird folgendermaßen berechnet: monatliche Lehrlingsvergütung geteilt durch 173.

37. Wie ist die Sonntagsarbeit geregelt?

Du darfst im Prinzip sonntags nicht beschäftigt werden.

Im Notfall, oder wenn der Weiterbestand oder die Sicherheit des Betriebes es verlangen, darf dein Lehrmeister dich ausnahmsweise sonntags beschäftigen, allerdings nur, falls der normale Betriebsablauf gefährdet ist und erwiesenermaßen nicht auf einen erwachsenen Arbeitnehmer zurückgegriffen werden kann.

Als Jugendlicher unter 18 Jahren musst du mindestens jeden zweiten Sonntag freigestellt werden, außer, wenn du im Hotel- und Gaststättengewerbe während des Sommers tätig bist.

Wenn du deinem Lehrmeister an einem Sonntag zur Verfügung stehst, hast du Anrecht auf einen vollen Ersatzruhetag innerhalb der 12 auf den Sonntag folgenden Tage.

Geleistete Sonntagsarbeit wird außerdem mit einem Zuschlag von 100% vergolten, also mit insgesamt 200%.

Wenn du demnach beispielsweise 6 Stunden sonntags in deinem Lehrbetrieb zubringst, erhältst du deine normale Lehrlingsvergütung für diese 6 Stunden sowie einen Zuschlag von 100%.

Dies ergibt:

6 x 200% des Stundensatzes deiner Lehrlingsvergütung.

Außerdem hast du innerhalb der auf den Sonntag folgenden 12 Tage Anrecht auf einen ganzen Ruhetag.

38. Wie ist die Feiertagsbeschäftigung geregelt?

Grundsätzlich darfst du als minderjähriger Lehrling nicht an einem gesetzlichen Feiertag (**siehe Seite 36**) beschäftigt werden. Gesetzliche Feiertage werden jedoch bezahlt.

Für verschiedene Bereiche kann der Arbeitsminister jedoch Ausnahmeregelungen erlassen.

Dein Lehrmeister muss dir dann für jeden im Betrieb zugebrachten Feiertag einen Ausgleichsruhetag innerhalb der darauffolgenden 12 Tage zugestehen.

Für die am Feiertag geleisteten Stunden hast du, zuzüglich des Ausgleichstages, Anspruch auf 200% deines Lehrlingsvergütungsstundensatzes. Außerdem erhältst du deine normale Vergütung für den Feiertag.

Wenn du demnach beispielsweise 4 Stunden an einem gesetzlichen Feiertag in deinem Lehrbetrieb zubringst, erhältst du deine normale Lehrlingsvergütung für diese 4 Stunden sowie einen Zuschlag von 200%.

Dies ergibt:

4 Stunden x 200% des Stundensatzes deiner Lehrlingsvergütung + 8 Stunden x 100% deiner Vergütung

Außerdem hast du innerhalb der 12 auf den gesetzlichen Feiertag folgenden Tage Anrecht auf einen Ausgleichsruhetag.

39. Hast du das Recht neben deiner Ausbildung zu arbeiten?

Als minderjähriger Lehrling ist es dir untersagt neben deiner Ausbildung zu arbeiten aus Gründen des Jugendschutzes (Artikel L. 344-7 (2) des Arbeitsgesetzbuches).

Volljährige Lehrlinge

40. Wie sind deine normalen Tages- und Wochenarbeitszeiten?

Deine normale Arbeitszeit beträgt 8 Stunden pro Tag und 40 Stunden pro Woche.

Selbstverständlich kann eine Tarifvereinbarung kürzere Arbeitszeiten festlegen.

Das Gesetz sieht eine Ausnahme vor, wenn die Arbeit auf 5 oder weniger Tage aufgeteilt wird. In diesem Fall kann die tägliche Arbeitszeit auf 9 Stunden pro Tag festgelegt werden, unter der Bedingung, dass die innerhalb des Betriebs wöchentliche Durchschnittsarbeitszeit nicht überschritten wird.

41. Hast du Anrecht auf eine Pause während deines Arbeitstages?

Beträgt deine tägliche Arbeitsdauer mehr als 6 Stunden, steht dir mindestens nach 6 Stunden eine bezahlte oder unbezahlte Pause zu.

Der Arbeitstag darf allerdings nur von einer unbezahlten Pause unterbrochen werden.

Die Dauer der Pause ist unterschiedlich und hängt von der Art der ausgeführten Tätigkeit ab.

42. Welche Dauer beträgt deine tägliche Ruhezeit?

Dir steht innerhalb eines Zeitraums von 24 Stunden eine Ruhezeit von mindestens 11 aufeinanderfolgenden Stunden zu.

43. Muss dein Lehrmeister dir eine wöchentliche Ruhezeit gewähren?

Dir steht eine wöchentliche Ruhezeit von 44 aufeinanderfolgenden Stunden zu.

Wenn du beispielsweise erst am Montagnachmittag ins Lyzeum musst, darfst du am Samstag zuvor den ganzen Tag im Betrieb deiner praktischen Lehre nachgehen. Falls Schwierigkeiten mit dieser 44-Stunden-Regelung bestehen, wende dich am besten an deinen Lehrlingsberater.

Wird diese Ruhezeit nicht gewährleistet, steht dir auf Feststellung und Entscheidung der Gewerbeaufsicht ein möglicher zusätzlicher Urlaubsanspruch von bis zu 6 Tagen im Jahr zu. **Siehe auch Frage 45.**

44. Musst du Nachtarbeit verrichten?

Die Bezeichnung „Nachts“ bedeutet den Zeitabschnitt zwischen 22:00 Uhr und 6:00 Uhr.

Wenn du volljährig bist, unterliegst du denselben Nachtarbeitsbedingungen wie die Arbeitnehmer des Betriebs.

Um den Nachtarbeiter zu schützen bestehen einige gesetzliche Auflagen:

- die normale Arbeitszeit des Nachtarbeiters darf im Durchschnitt 8 Stunden pro 24 Stunden in einem Zeitraum von 7 Tagen nicht überschreiten;
- Nachtarbeiter, die auf Risikoposten beschäftigt sind oder körperlichem oder psychischem Druck ausgesetzt sind, dürfen nicht länger als 8 Stunden über einen Zeitraum von 24 Stunden arbeiten.

Außerdem muss der Nachtarbeiter sich regelmäßigen medizinischen Untersuchungen unterziehen.

45. Darf dein Lehrmeister Überstunden von dir verlangen?

Unter Überstunden versteht man die Beschäftigung über die per Gesetz oder zwischen den Parteien vereinbarte normale tägliche und wöchentliche Arbeitszeit hinaus.

Dein Lehrmeister darf dir maximal 2 Überstunden pro Tag abverlangen, da die Arbeitszeit pro Tag insgesamt 10 Stunden nicht überschreiten darf.

Die geleisteten Überstunden geben dir das Anrecht auf einen Ausgleichsurlaub. In diesem Fall gibt jede geleistete Überstunde Anrecht auf 1,5 Urlaubsstunden.

Falls diese Kompensation nicht möglich ist, hast du für jede geleistete Überstunde ein Anrecht auf einen Zuschlag von 40% auf den Stundensatz deiner Lehrlingsvergütung.

Wenn du beispielsweise 1 Überstunde an einem Dienstagabend leistest, erhältst du entweder 1,5 Stunden Urlaub, oder deine normale Lehrlingsvergütung für diese Stunde zuzüglich des Aufschlags von 40%.

Das bedeutet, dass du für diese 1 Stunde 140% deines Stundensatzes erhältst.

Der Stundensatz deiner Lehrlingsvergütung wird folgendermaßen berechnet: monatliche Lehrlingsvergütung geteilt durch 173.

46. Wie ist die Sonntagsarbeit geregelt?

Grundsätzlich hast du Anrecht auf eine ununterbrochene wöchentliche Ruhezeit von 44 Stunden, die vorzugsweise den Sonntag beinhalten soll.

Bei Nichteinhaltung dieser Ruhezeit kann dir aufgrund der Feststellung durch die Gewerbeaufsicht ein zusätzlicher Urlaubsanspruch von bis zu 6 Tagen im Jahr gewährt werden.

Die Sonntagsarbeit eröffnet dir das Anrecht auf 170% der stündlichen Lehrlingsvergütung pro geleisteter Arbeitsstunde oder 70% der stündlichen Lehrlingsvergütung pro geleisteter Arbeitsstunde + 1/2 Tag kompensatorischer Urlaub bei weniger als 4 Stunden, beziehungsweise einen ganzen Tag bei mehr als 4 Stunden Sonntagsarbeit.

Erhältst du keinen Sonderruhetag, so muss dein Lehrmeister dir 170% der stündlichen Lehrlingsvergütung, pro geleisteter Sonntagsarbeitsstunde zahlen.

Wenn du zum Beispiel während 5 Stunden an einem Sonntag in deinem Lehrbetrieb bist, steht dir deine normale Vergütung für diese 5 Stunden zu, zuzüglich eines Zuschlags von 70%.

Dies ergibt:

5 x 170% des Stundensatzes deiner Lehrlingsvergütung.

Wenn du den kompensatorischen Urlaub vorziehst, erhältst du 70% der stündlichen Lehrlingsvergütung pro geleisteter Arbeitsstunde und einen Tag kompensatorischen Urlaub.

47. Wie ist die Feiertagsbeschäftigung geregelt?

An Feiertagen (siehe Seite 36) wird normalerweise nicht gearbeitet, aber du wirst bezahlt.

Wenn dich dein Lehrmeister ausnahmsweise an einem Feiertag beschäftigt, hast du ein Anrecht auf eine 100% Entlohnung der Arbeitsstunden, die normalerweise an diesem Tag zu leisten wären + auf 200% deiner stündlichen Lehrlingsvergütung pro geleisteter Stunde.

Wenn du demnach beispielsweise 5 Stunden an einem gesetzlichen Feiertag in deinem Lehrbetrieb bist, erhältst du 200% deiner stündlichen Vergütung für jede geleistete Stunde. Außerdem erhältst du deine normale Vergütung, da ein Feiertag bezahlt wird.

Das entspricht:

8 Stunden x 100% + 5 Stunden x 200% deiner stündlichen Lehrlingsvergütung.

48. Hast du das Recht neben deiner Ausbildung zu arbeiten?

Als volljähriger Lehrling, darfst du einen zusätzlichen Vertrag mit einem anderen Betrieb abschließen unter Berücksichtigung der täglichen und wöchentlichen Maximalarbeitszeit (10 Stunden pro Tag und 48 Stunden pro Woche).

Zusammenfassende Tabelle

	VOLLJÄHRIGE LEHRLINGE	MINDERJÄHRIGE LEHRLINGE
Normale Arbeitszeiten	8 Stunden/Tag 40 Stunden/Woche	8 Stunden/Tag 40 Stunden/Woche
Maximale Arbeitszeiten	10 Stunden/Tag 48 Stunden/Woche	9 Stunden/Tag 44 Stunden/Woche
Überstunden	max. 2 Stunden, wobei die tägliche und wöchentliche Gesamtarbeitszeit (10 Stunden/Tag und 48 Stunden/Woche) nicht überschritten werden darf	in Ausnahmefällen ¹⁹ : 2 Stunden wobei die tägliche und wöchentliche Maximalarbeitszeit (10 Stunden/Tag und 48 Stunden/Woche) nicht überschritten werden darf
Pause	eine Pause, bezahlt oder unbezahlt, nach 6 Stunden	eine bezahlte oder unbezahlte Pause von mindestens 30 Minuten nach 4 Stunden, außer bei Produktionstätigkeiten mit Erwachsenen im Team
Tägliche Ruhezeit	11 Stunden innerhalb von 24 Stunden	12 Stunden innerhalb von 24 Stunden, den Zeitabschnitt zwischen 20:00 und 6:00 Uhr eingeschlossen
Wöchentliche Ruhezeit	44 Stunden, den Sonntag beinhaltend, pro Zeitabschnitt von 7 Tagen	2 Tage (48 Stunden) Ruhezeit einschließlich Sonntags
Nachtarbeit ²⁰	in gewissem Umfang und mit eventuellem Lohnzuschlag möglich	keine Nachtarbeit, außer: - bei kontinuierlichem Schichtbetrieb bis abends 22:00 Uhr, - andere vom Minister genehmigte Ausnahmeregelungen, jedoch Verbot zwischen 00:00 und 4:00 Uhr
Sonntagsarbeit	in Ausnahmefällen, die vom Arbeitsgesetzbuch vorgesehen sind, gegen Vergütung möglich	grundsätzlich nein, außer im Falle außergewöhnlicher Umstände
Arbeit an gesetzlichen Feiertagen	gegen Vergütung möglich	grundsätzlich nein, außer im Falle außergewöhnlicher Umstände

¹⁹ Höhere Gewalt oder wenn die Sicherheit des Betriebes in Gefahr ist und keine erwachsene Person die Arbeit übernehmen kann.

²⁰ Definition von Nachtarbeit :

- für volljährige Lehrlinge = Zeitabschnitt zwischen 22:00 und 6:00 Uhr;

- für minderjährige Lehrlinge = Zeitraum von mindestens 12 aufeinanderfolgenden Stunden, den Zeitabschnitt zwischen 20:00 und 6:00 Uhr beinhaltend.

Die tarifvertraglichen Vereinbarungen

6



49. Was sind Tarifverträge?

Grundsätzlich enthalten Tarifverträge alle Arten von Bestimmungen über den Lehr- oder Arbeitsvertrag und die geltenden Arbeitsbedingungen.

Die Bedingungen eines Tarifvertrags müssen mindestens so vorteilhaft sein wie die gesetzlichen Bestimmungen.

Der Tarifvertrag kann beispielsweise Lohnvorteile für die Arbeitnehmer aufgrund der Anzahl ihrer Berufsjahre, ihrer Funktion usw. vorsehen.

Falls der Tarifvertrag die Lehrlinge mit einfasst, kann er den Betrag der Lehrlingsvergütung bestimmen. Die Vergütung muss dann den Betrag der großherzoglichen Verordnung für deinen Beruf überschreiten oder ihr zumindest entsprechen.

Dein Lehrmeister ist verpflichtet dir die vom Tarifvertrag vorgesehene höhere Lehrlingsvergütung zu zahlen.

50. Wie erfährst du, ob es einen Tarifvertrag gibt?

Im Prinzip wirst du über die Existenz eines Tarifvertrags innerhalb deines Betriebs zu Beginn deiner Ausbildung informiert.

Ein Exemplar dieses Tarifvertrags wird dir bei der Unterschrift deines Lehrvertrags ausgehändigt.

Die Personaldelegation innerhalb deines Lehrbetriebs und/oder dein Lehrlingsberater verfügen gegebenenfalls über zusätzliche Informationen.

51. Bist du von tarifvertraglichen Bestimmungen betroffen?

Falls dein Betrieb oder die Berufssparte, der dein Lehrbetrieb angehört, einen Tarifvertrag abgeschlossen hat, musst du überprüfen, ob dieser Tarifvertrag auch Auszubildende betrifft.

Sollte keine ausdrückliche Angabe über Lehrlinge im Tarifvertrag vorgesehen sein, kannst du die in diesem Vertrag enthaltenen Vergünstigungen nicht für dich beanspruchen.

Der Urlaub und die gesetzlichen Feiertage

7



Der Urlaub

Der jährliche Erholungsurlaub

52. Wie viele Tage Erholungsurlaub stehen dir zu?

Du hast Anrecht auf einen bezahlten Jahresurlaub von mindestens 26 Arbeitstagen.

Dein Lehrmeister kann dir selbstverständlich weitere Urlaubstage gewähren. Möglicherweise sieht auch der Tarifvertrag des Betriebs weitere Urlaubstage vor.

53. Wann und wie musst du deinen Urlaub nehmen?

Erst nach 3 Monaten ununterbrochener Lehre bei deinem Meister hast du das Recht, deinen ersten Urlaub zu nehmen.

Der Lehrmeister muss dir deinen Urlaub während der Schulferien bewilligen. Während der Schulzeit, darfst du keinen Urlaub nehmen.

Um Urlaub zu beantragen kannst du deine Urlaubszeiten nach eigenem Wunsch festlegen und einen schriftlichen Urlaubsantrag einreichen.

Im Prinzip kann der Lehrmeister deinen Antrag nicht ablehnen, es sei denn, es liegen folgende Gründe vor:

- betriebliche Gründe;
- berechnete Urlaubswünsche anderer Arbeitnehmer des Betriebs.

Du darfst nicht auf deinen Urlaub verzichten, nicht einmal gegen Entschädigung. Du bist, in anderen Worten, gezwungen, die dir zustehenden Ruhetage zu nehmen.

Wenn dein Lehrvertrag aufgelöst wird und du die Lehrstelle verlässt, bevor du deinen ganzen Urlaub nehmen konntest, muss der Lehrmeister dir bei deinem Abgang eine Vergütung zahlen, die dem nicht genommenen Urlaub entspricht.

54. Ist der Jahresurlaub bezahlt?

Ja, dein Lehrmeister muss dir deine Lehrlingsvergütung während des jährlichen Erholungsurlaubs weiterzahlen.

55. Hast du ein Anrecht auf zusätzliche im Tarifvertrag vorgesehene Urlaubstage?

Das hängt davon ab, ob der Tarifvertrag Lehrlinge mit einschließt und angibt, dass ihnen zusätzliche Urlaubstage zustehen.

Selbst wenn Lehrlinge nicht in den Anwendungsbereich des Tarifvertrags fallen, kann dein Lehrmeister dir zusätzliche Urlaubstage gewähren.

56. Was geschieht, wenn dein Betrieb wegen Kollektivurlaubs schließt?

Falls der Kollektivurlaub in deinem Betrieb länger dauert als der Erholungsurlaub der dir zusteht, wird dir die ganze Kollektivurlaubszeit als gesetzlicher bezahlter Urlaub gewährt.

Die Daten des Kollektivurlaubs müssen spätestens bis 31. März des Jahres festgesetzt sein.

Der außerordentliche Urlaub

57. Hast du Anrecht auf außerordentlichen Urlaub?

Ja, du hast Anrecht auf außerordentlichen Urlaub. Er wird dir im Falle eines außergewöhnlichen Ereignisses persönlicher Natur gewährt und muss zwangsläufig zum Zeitpunkt dieses Ereignisses genommen werden (z.B.: Umzugstag, Hochzeitstag, usw.).

Der Urlaub wird verschoben, wenn er auf einen Sonntag, einen gesetzlichen Feiertag, einen arbeitsfreien Werktag oder einen Ausgleichsruhetag fällt.

EREIGNIS	DAUER
Heirat	3 Tage
Partnerschaftserklärung des Auszubildenden	1 Tag
Tod des Ehepartners/Lebenspartners oder eines Verwandten 1. Grades ²¹ des Auszubildenden oder Ehepartners/Lebenspartners	3 Tage
Tod eines minderjährigen Kindes	5 Tage
Wohnsitzwechsel	2 Tage
Heirat eines Kindes	1 Tag
Geburt eines ehelichen/anerkannten unehelichen Kindes ²²	10 Tage
Aufnahme eines Minderjährigen als Gastfamilie	10 Tage
Adoption eines Kindes unter 16 Jahren ²³	10 Tage
Tod eines Verwandten 2. Grades ²⁴ des Auszubildenden oder seines Ehepartners/Lebenspartners	1 Tag

Der Sonderurlaub

58. Hast du Anrecht auf Sonderurlaub?

Du hast Anrecht auf Bildungsurlaub um dich auf die luxemburgische Meisterschaft, die Europa- oder Weltmeisterschaft der Berufe vorzubereiten und daran teilzunehmen.

Du hast Anrecht auf einen Adoptionsurlaub von 12 Wochen im Falle der Adoption eines Kindes unter 12 Jahren.

Du hast Anrecht auf Urlaub aus familiären Gründen (bei Krankheit des Kindes) und auf den Urlaub zur Sterbebegleitung (um einer Person beizustehen die sich im Endstadium einer schweren Erkrankung befindet).

Betreffend den Mutterschaftsurlaub und den Vaterschaftsurlaub, verweisen wir dich auf die **Kapitel 8 und 9**.

²¹ Mutter, Vater, Sohn, Tochter

²² Der Vater hat Anspruch auf diesen Urlaub.

²³ außer der Auszubildende nimmt bereits den Adoptionsurlaub in Anspruch

²⁴ Großvater, Großmutter, Enkel, Enkelin, Schwester, Bruder

Die gesetzlichen Feiertage

59. Wie viele gesetzliche Feiertage stehen dir zu?

Wenn du im privaten Sektor tätig bist, hast du Anrecht auf folgende 11 Feiertage:

- Neujahr;
- Ostermontag;
- Tag der Arbeit;
- Europatag;
- Christi Himmelfahrt;
- Pfingstmontag;
- Nationalfeiertag;
- Maria Himmelfahrt;
- Allerheiligen;
- 1. Weihnachtsfeiertag;
- 2. Weihnachtsfeiertag.

An einem gesetzlichen Feiertag bist du von der Arbeit freigestellt und wirst nichtsdestotrotz normal bezahlt.

Falls ein Feiertag auf einen Sonntag fällt oder auf einen Wochentag, an dem du normalerweise laut Lehrvertrag nicht beschäftigt bist, hast du Anrecht auf einen kompensatorischen Urlaubstag. Diesen Urlaubstag musst du innerhalb der auf diesen Feiertag folgenden 3 Monate nehmen.

Im Ausnahmefall, in dem dein Lehrmeister verlangt, dass du an einem gesetzlichen Feiertag arbeitest, hast du Anrecht auf die Vergünstigungen wie im **Kapitel 5** beschrieben.



Die Schwangerschaft, die Mutterschaft und die Stillzeit

8



Wenn du schwanger bist oder wenn du stillst, gelten für dich die gleichen Schutzmaßnahmen wie für die Arbeitnehmerinnen des Betriebs.

60. Gibt es Aufgaben, die als gefährlich gelten wenn du schwanger bist oder wenn du stillst?

Es gibt tatsächlich Aufgaben, die die Sicherheit und Gesundheit der schwangeren und stillenden Frauen gefährden.

Diese gefährlichen Aufgaben werden in zwei Kategorien unterteilt:

Die 1. Kategorie umfasst Aufgaben wie das Aufheben von Lasten, die mehr als 5 Kilo wiegen, Aufgaben, welche dich dem Risiko eines Sturzes oder eines Rutsches aussetzen und Aufgaben, welche eine dauerhaft hockende oder gebückte Stellung verlangen.

Bei der 2. Kategorie handelt es sich um Aufgaben, bei denen die schwangere Frau Chemikalien wie Blei oder biologischen Substanzen wie Toxoplasma oder dem Rötelnvirus ausgesetzt ist.

61. Welche Schutzmaßnahmen muss der Lehrmeister treffen?

Auf Empfehlung des Arbeitsmediziners muss der Lehrmeister folgende Schutzmaßnahmen treffen:

- **Aufgaben der 1. Kategorie:** dein Lehrmeister muss zuerst versuchen, das Gesundheitsrisiko zu beseitigen, indem er deinen Lehrlingsposten umgestaltet. Wenn dies nicht möglich ist, muss er dir ohne Vergütungsverlust einen anderen Posten zuweisen. Falls kein anderer Posten verfügbar ist, muss er dich von der praktischen Ausbildung freistellen.
- **Aufgaben der 2. Kategorie:** dein Lehrmeister muss dir unverzüglich einen anderen Posten zuweisen oder dich von der praktischen Ausbildung freistellen, wenn kein Posten verfügbar ist.

Im Falle einer Freistellung erhältst du Krankengeld von der Nationalen Gesundheitskasse (CNS).

62. Musst du während deiner Schwangerschaft oder wenn du dein Kind stillst Nachtarbeit verrichten?

Nachtarbeit entspricht für Minderjährige der Zeit zwischen 20:00 Uhr und 6:00 Uhr, für Erwachsene der Zeit zwischen 22:00 Uhr und 6:00 Uhr.

Wenn du schwanger bist, kannst du von der Nachtarbeit befreit werden wenn du diesbezüglich Schritte unternimmst und nach Einschätzung des Arbeitsmediziners für deinen Gesundheitszustand oder deine Sicherheit ein Risiko besteht.

Dein Lehrmeister ist in diesem Fall verpflichtet, dir einen Tagesposten unter Beibehaltung der bisherigen Lehrlingsvergütung zu beschaffen.

Ist ein solcher Tagesposten nicht verfügbar, wird dir der Arbeitsmediziner eine Freistellung verschreiben. Während dieser Zeit wirst du nicht mehr von deinem Lehrmeister bezahlt, sondern erhältst von der CNS Krankengeld.

Falls jedoch kein Risiko für deine Gesundheit besteht, kann dir weiterhin Nachtarbeit zugemutet werden.

Dieselbe Behandlung kommt dir auch zugute, wenn du dein Kind nach der Geburt stillst und dies bis zum 1. Geburtstag des Kindes.

63. Kannst du Mutterschaftsurlaub beantragen?

Ja, als Lehrling kannst du Mutterschaftsurlaub beantragen.

64. Wie lange dauert der Mutterschaftsurlaub?

Die Dauer des Mutterschaftsurlaubs liegt normalerweise bei 20 Wochen.

Der Mutterschaftsurlaub setzt sich aus einem Urlaubsteil vor der Geburt und einem Urlaubsteil nach der Geburt zusammen.

Der Urlaub vor der Geburt fängt 8 Wochen vor dem erwarteten Geburtsdatum an.

Der Urlaub nach der Geburt umfasst die 12 Wochen, die auf die Geburt folgen.

Während des Mutterschaftsurlaubs darfst du weder die praktische Ausbildung im Betrieb noch das Lyzeum besuchen, also auch nicht an Prüfungen teilnehmen. Das integrierte Zwischenprojekt sowie das integrierte Abschlussprojekt darfst du während dieser Zeit ebenfalls nicht ablegen.

Deine Ausbildung wird für die Dauer des Mutterschaftsurlaubs ganz ausgesetzt und anschließend um die entsprechende Dauer verlängert.

65. Wirst du während deines Mutterschaftsurlaubs bezahlt?

Ja, im Prinzip zahlt dir die CNS während deines Mutterschaftsurlaubs Mutterschaftsgeld.

Um das Mutterschaftsgeld beantragen zu können, musst du während 6 Monaten obligatorisch bei der Sozialversicherung angemeldet gewesen sein, und zwar während des Jahres vor deinem Mutterschaftsurlaub.

Wende dich bitte an die CNS²⁵ für weitere Details.

Das Mutterschaftsgeld entspricht im Prinzip der Bruttolehrlingsvergütung die du verdient hättest, wenn du deine Lehre fortgeführt hättest. Dein etwaiger 13. Monat sowie andere vereinbarte Zuschläge oder Prämien werden beim Errechnen des Mutterschaftsgeldes nicht in Betracht gezogen.

66. Hast du Anrecht auf eine Stillpause?

Nach Wiederaufnahme der Lehre nach deinem Mutterschaftsurlaub steht dir täglich eine Stillpause zu.

Wenn du einen Antrag stellst, um dein Kind zu stillen, steht dir täglich am Anfang und am Ende deiner normalen Ausbildungszeiten im Betrieb eine Stillpause von jeweils 45 Minuten zu.

Falls die betriebliche Arbeitspause nicht mehr als eine Stunde beträgt, kannst du die beiden Stillpausen zu einer 90-minütigen Stillpause zusammenlegen. Dasselbe trifft zu, wenn du nicht die Möglichkeit hast, dein Kind in der Nähe des Betriebs zu stillen.

Die Stillpause gilt als Teil deiner praktischen Ausbildung und wird vergütet.

Wenn dein Lehrmeister es verlangt, bist du verpflichtet ihm ein ärztliches Attest zu liefern das belegt, dass du dein Kind stillst. Die Anfrage des Lehrmeisters darf sich allerdings nicht in zu kurzen Abständen wiederholen.

²⁵ www.cns.public.lu

Der Elternurlaub

9



67. Was ist Elternurlaub?

Elternurlaub ist ein Sonderurlaub, der allen Eltern von kleinen Kindern zusteht.

Der Elternurlaub erlaubt es Eltern eines Kindes unter 6 Jahren, ihre berufliche Karriere zeitweilig zu unterbrechen oder zu kürzen, um sich der Erziehung ihres Nachwuchses zu widmen.

Jeder Elternteil hat Anrecht auf Elternurlaub anlässlich der Geburt oder der Adoption eines Kindes.

Einer der beiden Elternteile muss diesen Elternurlaub unmittelbar nach dem Mutterschaftsurlaub oder im Adoptionsfall unmittelbar nach dem Adoptionsurlaub (*congé d'accueil*) in Anspruch nehmen. Der andere Elternteil kann seinen Elternurlaub in Anspruch nehmen, bis das Kind 6 Jahre alt ist.

68. Hast du als Lehrling Anspruch auf Elternurlaub?

Ja, als Lehrling hast du, genau wie als Arbeitnehmer auch, Anspruch auf Elternurlaub wenn du, unter anderem, während der 12 Monate vor Beginn des Elternurlaubs in Luxemburg sozialversichert warst.

Während deiner Ausbildung hast du nur Anrecht auf den Vollzeit-Elternurlaub von 4 oder 6 Monaten. Deine Ausbildung wird für die Zeit des Elternurlaubs ausgesetzt und danach automatisch um dieselbe Zeit verlängert.

Während dieses Vollzeit-Elternurlaubs darfst du weder ins Lyzeum, noch deine Ausbildung im Betrieb fortsetzen oder an Prüfungen oder integrierten Projekten teilnehmen.

69. Wie musst du vorgehen?

Um den ersten Elternurlaub zu beantragen, musst du deinen Antrag und das Standardformular für Elternurlaub 2 Monate vor Beginn des Mutterschaftsurlaubs an deinen Lehrmeister schicken.

Wenn du den zweiten Elternurlaub beanspruchen möchtest, musst du deinem Lehrmeister die schriftliche Anfrage für Elternurlaub 4 Monate vor Beginn des Elternurlaubs zukommen lassen.

Das Standardformular für Elternurlaub erhältst du bei der Zukunftskasse (CAE)²⁶.

Dein Lehrmeister muss dieses Standardformular ausfüllen, unterschreiben und abstempeln, was seiner Zustimmung zu deinem beantragten Elternurlaub gleichkommt.

Um während deines Elternurlaubs Elterngeld zu erhalten, musst du oder dein Lehrmeister das Standardformular mit der Einverständniserklärung deines Lehrmeisters an die Zukunftskasse weiterleiten.

Die Zukunftskasse muss die Originaldokumente erhalten um den Antrag bearbeiten zu können.

ACHTUNG: Wenn keiner der beiden Eltern den ersten Elternurlaub in Anspruch nimmt, verfällt dieser in der Regel. Wichtig ist außerdem zu wissen, dass der zweite Elternurlaub beginnen muss bevor das Kind seinen 6. Geburtstag feiert. Du musst also deinen Antrag zeitig einreichen, wohlwissend, dass der Lehrmeister die Möglichkeit hat deinen Elternurlaub um maximal 2 Monate zu verschieben.



Die moralische oder sexuelle Belästigung

10



70. Was ist moralische Belästigung?

Unter moralischer Belästigung verstehen wir jedes Verhalten oder jede Handlung, die durch ihre Wiederholung oder ihre Systematisierung die Würde oder die psychische und physische Integrität einer Person angreift, indem sie ein einschüchterndes, feindseliges, erniedrigendes, demütigendes oder beleidigendes Umfeld schafft, sowie wiederholte Handlungen, die eine Verschlechterung der Arbeitsbedingungen bezwecken oder bewirken und die die Rechte und die Würde des Arbeitnehmers beeinträchtigen können, so wie seine körperliche oder geistige Gesundheit, oder seine berufliche Zukunft gefährden.

71. Was ist sexuelle Belästigung?

Als sexuelle Belästigung bezeichnet man ein wissentlich geschlechtsbezogenes Verhalten welches:

- entwürdigend und beschämend für das Opfer ist;
- als Erpressungsmittel benutzt wird (z.B. Annäherungen in Verbindung mit Belohnungsversprechen und/oder unter Androhung von Konsequenzen);
- ein Umfeld schafft, das durch Einschüchterungen und Anfeindungen gegenüber dem Opfer geprägt ist.

Die sexuelle Belästigung kann sich in physischer, verbaler oder nonverbaler Form äußern. Sie kann von einem Arbeitgeber, einem Kollegen, Kunden oder Lieferanten ausgehen.

72. Bist du gegen moralische oder sexuelle Belästigung geschützt?

Ja, du bist gegen sexuelle Belästigung geschützt. Der Lehrmeister kann deinen Lehrvertrag zum Beispiel nicht kündigen, weil du dich einem Akt der sexuellen Belästigung widersetzt.

Dein Lehrmeister muss dafür sorgen, dass jegliche sexuelle Belästigungen, die ihm bekannt werden, unverzüglich aufhören. Die Maßnahmen, die er trifft, müssen immer zum Vorteil des Opfers der Belästigung sein.

Falls du den Eindruck hast, auf deiner Lehrstelle von deinem Lehrmeister, einem Kollegen, Kunden oder Lieferanten oder sonst jemandem sexuell belästigt zu werden, melde dich unverzüglich bei deinem Lehrlingsberater.

Die Abwesenheit und die Krankheit

11



73. Wen musst du benachrichtigen wenn du krank bist?

Wenn du krank bist, musst du deinen Lehrmeister und das Lyzeum noch am gleichen Tag darüber informieren (persönlich oder durch eine Zwischenperson).

Abwesenheit an Schultagen

Im Falle von Abwesenheit an Schultagen, wegen z.B. Krankheit oder Zuspätkommens, musst du unverzüglich im Lyzeum Bescheid sagen. In der internen Regelung des Lyzeums steht, welcher Person du im Lyzeum telefonieren musst um sie über deine Abwesenheit zu informieren.

Für jede Abwesenheit im Lyzeum musst du innerhalb von 8 Kalendertagen ein medizinisches Attest oder ein Entschuldigungsschreiben, das vom Lehrmeister gegenzeichnet ist, abgeben. Einige Lyzeen akzeptieren nur Entschuldigungen in Form eines medizinischen Attests. Wenn du dieses nicht vorlegen kannst, wird deine Abwesenheit als unentschuldigtes Fehlen betrachtet. Das Lyzeum informiert deinen Lehrberater über jedes nach 8 Tagen nicht entschuldigte Fehlen.

Wenn du das Lyzeum im Laufe des Tages verlassen musst, weil du dich nicht wohl fühlst oder wegen eines Notfalls, musst du vorher den Direktor des Lyzeums informieren, der dann deine Eltern und deinen Lehrmeister darüber informiert.

Dein Lehrmeister hat das Recht über jede Abwesenheit im Lyzeum informiert zu werden, da er dich nicht nur für deine Ausbildung im Betrieb, sondern auch für deine Ausbildung im Lyzeum bezahlt. Warte daher nicht darauf, dass er deine Fehlzeiten über die Zensur erfährt, die er vom Lyzeum geschickt bekommt.

Abwesenheit während der Ausbildung im Betrieb

Im Falle von Abwesenheit während Ausbildungstagen im Betrieb, wegen z.B. Krankheit oder Zuspätkommens, musst du persönlich, oder über eine Zwischenperson, deinen Lehrmeister darüber informieren. In der internen Regelung des Betriebs ist die Vorgehensweise festgehalten die respektiert werden muss, in welchem Zeitraum, wem, in welcher Form (telefonisch, per Mail...) deine Abwesenheit mitzuteilen ist.

Dein Lehrmeister ist seinerseits verpflichtet, deine Eltern oder deinen gesetzlichen Vertreter, unverzüglich zu benachrichtigen über dein Kranksein, deine Abwesenheit oder jegliche Ereignisse die ihr Eingreifen erfordern könnten.

Spätestens am dritten Tag deiner Abwesenheit musst du deinem Lehrmeister ein ärztliches Attest vorlegen das deine Arbeitsunfähigkeit bestätigt.

Wenn du ausnahmsweise den Ausbildungsbetrieb während der Arbeitszeiten verlassen musst, musst du vorher die Genehmigung deines Lehrmeisters bekommen.

ACHTUNG: Unter ärztlichem Attest versteht man den Krankenschein in drei Farben (rosa, gelb, grün). Das erste Exemplar ist für die Gesundheitskasse bestimmt, das zweite für den Arbeitgeber und das dritte ist für dich. Das Lyzeum muss eine Kopie eines Exemplares erhalten.

74. Hast du das Recht das Lyzeum zu besuchen, wenn du krankgemeldet bist?

Nein, wenn du im Krankheitsurlaub bist, darfst du weder das Lyzeum besuchen noch an einer Prüfung oder einem integrierten Projekt teilnehmen. Du hast außerdem nicht das Recht, der praktischen Ausbildung im Betrieb nachzugehen.

EXEMPLAR CNS

Nom du patient: _____
 Matricule: _____
 Numéro accident du travail: _____ Date accident du travail: _____

Certificat médical d'incapacité de travail
 Volet 1 à transmettre immédiatement à la caisse de maladie à destination du médecin conseil
 Cette page du certificat médical fait l'objet d'un traitement des données par les organismes de sécurité sociale
 Nom et adresse de l'employeur (à remplir par l'assuré)

1. Congé de maladie ou d'accident	2. Congé pour raisons familiales
L'assuré(e) mentionné(e) ci-dessus est incapable de travailler	Nom de l'enfant: _____
à partir du: _____ jusqu'à: _____	Matricule de l'enfant: _____
Sorte initialement centre médical: OUI ☐ NON ☐	a) L'état de santé de l'enfant examiné nécessite la présence de l'assuré(e) pendant une période initiale (2 jours au maximum):
Hospitalisation: OUI ☐ NON ☐	de: _____ à: _____
Code diagnostic: _____	b) Un dépassement de la période initiale au-delà de 2 jours est indiqué pour la période: de: _____ à: _____
	Le motif médical est à adresser sous pli fermé au Contrôle médical de la sécurité sociale: Hospitalisation de l'enfant: OUI ☐ NON ☐

3. Congé de maternité

L'assurée mentionnée ci-dessus est en état de grossesse

a) Congé de maternité initial: _____ b) Prolongation du congé de maternité pour allaitement: _____

Date présumée de l'accouchement: _____ Date effective de l'accouchement: _____

Date de l'établissement du présent certificat médical relatif aux rubriques 1, 2, ou 3 ci-dessus: _____

Signature du médecin: _____

EXEMPLAR ARBEITGEBER

Nom du patient: _____
 Matricule: _____
 Numéro accident du travail: _____ Date accident du travail: _____

Certificat médical d'incapacité de travail
 Volet 2 à transmettre immédiatement à l'employeur
 Cette page du certificat médical fait l'objet d'un traitement des données par l'employeur
 Nom et adresse de l'employeur (à remplir par l'assuré)

1. Congé de maladie ou d'accident	2. Congé pour raisons familiales
L'assuré(e) mentionné(e) ci-dessus est incapable de travailler	Nom de l'enfant: _____
à partir du: _____ jusqu'à: _____	Matricule de l'enfant: _____
Sorte initialement centre médical: OUI ☐ NON ☐	a) L'état de santé de l'enfant examiné nécessite la présence de l'assuré(e) pendant une période initiale (2 jours au maximum):
Hospitalisation: OUI ☐ NON ☐	de: _____ à: _____
Code diagnostic: _____	b) Un dépassement de la période initiale au-delà de 2 jours est indiqué pour la période: de: _____ à: _____
	Le motif médical est à adresser sous pli fermé au Contrôle médical de la sécurité sociale: Hospitalisation de l'enfant: OUI ☐ NON ☐

3. Congé de maternité

L'assurée mentionnée ci-dessus est en état de grossesse

a) Congé de maternité initial: _____ b) Prolongation du congé de maternité pour allaitement: _____

Date présumée de l'accouchement: _____ Date effective de l'accouchement: _____

Date de l'établissement du présent certificat médical relatif aux rubriques 1, 2, ou 3 ci-dessus: _____

Signature du médecin: _____

EXEMPLAR LEHRLING

Nom du patient: _____
 Matricule: _____
 Numéro accident du travail: _____ Date accident du travail: _____

Certificat médical d'incapacité de travail
 Volet 3 à conserver par l'assuré
 Le certificat médical fait l'objet d'un traitement des données par les organismes de sécurité sociale et par l'employeur
 Nom et adresse de l'employeur (à remplir par l'assuré)

1. Congé de maladie ou d'accident	2. Congé pour raisons familiales
L'assuré(e) mentionné(e) ci-dessus est incapable de travailler	Nom de l'enfant: _____
à partir du: _____ jusqu'à: _____	Matricule de l'enfant: _____
Sorte initialement centre médical: OUI ☐ NON ☐	a) L'état de santé de l'enfant examiné nécessite la présence de l'assuré(e) pendant une période initiale (2 jours au maximum):
Hospitalisation: OUI ☐ NON ☐	de: _____ à: _____
Code diagnostic: _____	b) Un dépassement de la période initiale au-delà de 2 jours est indiqué pour la période: de: _____ à: _____
	Le motif médical est à adresser sous pli fermé au Contrôle médical de la sécurité sociale: Hospitalisation de l'enfant: OUI ☐ NON ☐

3. Congé de maternité

L'assurée mentionnée ci-dessus est en état de grossesse

a) Congé de maternité initial: _____ b) Prolongation du congé de maternité pour allaitement: _____

Date présumée de l'accouchement: _____ Date effective de l'accouchement: _____

Date de l'établissement du présent certificat médical relatif aux rubriques 1, 2, ou 3 ci-dessus: _____

Signature du médecin: _____

Die Ausbildungsmittel

12



75. Ist es wichtig, das Ausbildungsprogramm zu kennen?

Ja, denn dein Lehrmeister muss sich auf dieses Programm stützen, um dir die verschiedenen Kompetenzen beizubringen.

Er darf dir keine Aufgaben übertragen und dich nicht wiederholt für Aufgaben einsetzen, die mit deinem Beruf nichts zu tun haben und demnach im Ausbildungsprogramm nicht vorgesehen sind. Solltest du den Eindruck haben, dass sich dein Lehrmeister nicht an das Programm hält, wende dich bitte an den zuständigen Lehrlingsberater.

Für jedes im Lyzeum unterrichtete Modul und für jedes betriebliche Modul gibt es ein Ausbildungsprogramm.

Am Ende des Semesters muss dich dein Lehrmeister auf Grundlage dieses Programms bewerten. Hierfür übersenden ihm die Lehrlingsberater eine Bewertungstabelle.

Diese Bewertungstabelle muss dein Lehrmeister ausfüllen indem er Punkte für jede Kompetenz vergibt. Diese Bewertung entscheidet, ob du das Modul bestehst (Note ≥ 30) oder nicht.

76. Wo findest du dein Ausbildungsprogramm?

Du findest es über folgenden QR-Code oder auf der Internetseite des Ministeriums für Bildung, Kinder und Jugend (MENJE) www.portal.education.lu. Ansonsten wendest du dich an deinen Lehrlingsberater.



Zusätzliche
Informationen

77. Musst du ein Berichtsheft führen?

Ja, mit der Unterzeichnung deines Vertrags verpflichtest du dich dazu das Berichtsheft sorgfältig zu führen und es regelmäßig deinem Lehrmeister oder deinem Tutor vorzulegen, damit dieser es kontrollieren und die von dir angefertigten Berichte unterzeichnen kann. Demnach bist du dazu verpflichtet, dein Berichtsheft stets auf dem neuesten Stand zu halten.

Mithilfe des Berichtshefts kann der Lehrlingsberater überprüfen, ob die betriebliche Ausbildung nach Programm verläuft.

78. Wozu dient das eduBoard?

Das eduBoard ist ein digitales Instrument des nationalen Bildungsministeriums das es den Lehrlingen erlaubt den Ausbildungsaufbau und ihre persönlichen Fortschritte in der Ausbildung online zu verfolgen. Die Ergebnisse der integrierten Projekte können über das eduBoard abgerufen werden. Du kannst dich über die Internetseite **www.eduboard.lu** mit deinem IAM (identity and access management) einloggen.

Die Besonderheiten der Erwachsenen-ausbildung

13



79. In welchen Fällen kannst du eine Erwachsenen-ausbildung antreten?

Wenn du ohne Abschluss vom Lyzeum abgegangen bist oder wenn du ein höheres oder ein zusätzliches Diplom erhalten willst, kannst du eine Erwachsenen-ausbildung antreten um ein DT-, ein DAP- oder ein CCP-Diplom zu erwerben.

Nimm dir einen Termin bei der ADEM-OP zwischen dem 2. Mai und dem 15. September um dich beraten zu lassen und deinen Antrag auf Zulassung einzureichen.



Zusätzliche
Informationen

ACHTUNG: Für das DAP aide-soignant und das DAP auxiliaire de vie muss der Antrag auf Zulassung bis zum 31. Juli eingereicht werden.

80. In welchen Berufen kannst du eine Erwachsenen-ausbildung antreten?

Eine Erwachsenen-ausbildung kannst du in sämtlichen Berufen antreten, die in der Erstausbildung ab dem 1. Jahr unter Lehrvertrag stattfinden.

In den Berufen die im 1. Jahr der Erstausbildung ganzheitlich im Lyzeum stattfinden, ist eine Erwachsenen-ausbildung möglich, sofern ein spezifisches Rahmenprogramm für Erwachsene ausgearbeitet wurde.

Die Tabelle über die Organisation der Berufsausbildungen auf den **Seiten 15-18** zeigt dir, in welchen Berufen und auf welcher Stufe eine Erwachsenen-ausbildung möglich ist.

81. Welche Voraussetzungen musst du erfüllen, um eine Erwachsenen-ausbildung antreten zu dürfen?

Du musst folgende Voraussetzungen erfüllen:

- du musst am 1. September des Einschreibungsjahres volljährig sein;
- du musst seit mindestens 12 Monaten das Lyzeum oder dein Erstausbildungsverhältnis verlassen haben. Diese 12 Monate bezeichnet man als Karenzzeit;
- du musst seit 12 Monaten mindestens 16 Stunden pro Woche sozialversichert gewesen sein;
- du musst dieselben schulischen Zugangsvoraussetzungen erfüllen wie in der Erstausbildung;
- du musst die sprachlichen Voraussetzungen erfüllen.

Es gibt einige Ausnahmen von diesen Bestimmungen.

- Du kannst einen schriftlichen begründeten Antrag beim Service de la Formation professionnelle des MENJE stellen, damit die Auflage aufgehoben wird 12 Monate bei den Sozialversicherungsträgern gemeldet zu sein.

- Wenn du im Besitz eines CCP oder eines DAP bist und ein DAP/DT in derselben Fachrichtung erwerben möchtest, dann kannst du eine Befreiung von der 12-monatigen Karenzzeit (die 12 Monate die du aussetzen musst, bevor du eine Erwachsenenbildung antrittst) erhalten.
- Wenn du im Besitz eines CCP, DAP oder DT bist und du ein zusätzliches DAP oder DT in einem verwandten Beruf erwerben möchtest, gilt ebenfalls diese Ausnahme.
- Wenn du die schulischen Voraussetzungen nicht erfüllst, musst du dich einem obligatorischen Sprach- und/oder Rechentest unterziehen, damit dein schulisches Niveau ermittelt werden kann. Kannst du eine vorherige Berufspraxis nachweisen, so kann der Minister für Bildung, Kinder und Jugend dir möglicherweise eine Ausnahme von diesen Auflagen gewähren.

82. Wie lange dauert die Erwachsenenbildung?

Die Erwachsenenbildung hat grundsätzlich dieselbe Dauer wie die berufliche Erstausbildung.

Falls du bereits über Erfahrung im betreffenden Bereich verfügst, kann diese dir anerkannt werden und du kannst direkt in ein höheres Ausbildungsjahr aufgenommen werden. So oder so, wird deine Ausbildung mindestens 1 Jahr dauern.

83. Welches sind deine Arbeitszeiten in der Erwachsenenbildung?

Als erwachsener Lehrling unterliegst du denselben Rechtsvorschriften in Bezug auf die Arbeitsdauer wie erwachsene Arbeitnehmer (**siehe Seite 30**).

84. Wie viel beträgt die Ausbildungsvergütung in der Erwachsenenbildung?

Als Auszubildender in der Erwachsenenbildung steht dir der soziale Mindestlohn (SSM) für unqualifizierte Arbeitnehmer zu, der seit dem 1. April 2022 bei 2.313,38 € pro Monat liegt (Index 877,01). Die Zusatzvergütung, die aus der Differenz zwischen Mindestlohn und gesetzlich festgelegter Lehrlingsvergütung besteht, wird dem Arbeitgeber vom Staat erstattet.



Die grenzüberschreitende Ausbildung

14



85. Was bedeutet „grenzüberschreitende Ausbildung“?

Eine grenzüberschreitende Ausbildung (*apprentissage transfrontalier*) ist eine Berufsausbildung bei der du für den betrieblichen Teil der Ausbildung einen Lehrvertrag mit einem in Luxemburg ansässigen Betrieb abschließt und für den schulischen Teil ein anerkanntes Lyzeum in der Grenzregion besuchst.

86. Wie ist die Vorgehensweise?

Wenn du dich für einen der folgenden aufgelisteten Berufe interessierst, musst du eine schriftliche begründete Anfrage beim Erziehungsministerium – Abteilung Berufsbildung – einreichen, die folgende Informationen enthalten muss:

- Name, Vorname und Adresse des Auszubildenden;
- Name, Vorname, Beruf und Adresse des ausbildenden Betriebs falls es sich um eine physische Person

handelt; ansonsten der Name und die Adresse des Betriebs;

- Name und Adresse des Lyzeums, in der die schulische Ausbildung stattfindet;
- Bezeichnung des gewünschten Ausbildungsberufs;
- Kopie des letzten Klassenzeugnisses vor Eintritt in die gewünschte Ausbildung;
- Einschreibegebühren, Ausbildungs- und Prüfungsgebühren, zutreffend.

Sobald du eine positive Antwort vom MENJE erhältst (das vorher die Meinung der zuständigen Berufskammern und der Berufsberatungsstelle der ADEM eingeholt hat), musst du bei der Berufsberatungsstelle (OP) der ADEM vorstellig werden um dich als Ausbildungsplatzsuchender einzuschreiben.



Voraussetzungen
und Vorgehens-
weise

Die Lehrverträge können ausnahmsweise bis zum 30. November 2022 abgeschlossen werden.

Ausbildungen die als grenzüberschreitende Ausbildung angeboten werden

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)	Lehrlingsvergütung 1. Jahr	Lehrlingsvergütung 2. Jahr	Lehrlingsvergütung 3. Jahr
1. LEHRBERUFE IM HANDEL- UND BÜROBEREICH UND IN DER INDUSTRIE			
Automobilkaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Bankkaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Berufskraftfahrer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Binnenschiffer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Brauer-Mälzer	730,99 €	852,80 €	1.096,53 €
Chemielaborant	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Elektroniker für Automatisierungstechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Elektroniker für Betriebstechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Elektroniker für Geräte und Systeme	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Elektroniker für Maschinen- und Antriebstechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachinformatiker-Anwendungsentwicklung	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachinformatiker-Systemintegration	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Abfall- Kreislaufwirtschaft	730,99 €	852,80 €	1.096,53 €
Fachkraft für Abwassertechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Kurier-, Express- und Postdienstleistungen	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Lebensmitteltechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Rohr-, Kanal- und Industrieservice	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Veranstaltungstechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Wasserversorgungstechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachkraft für Wasserwirtschaft	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fachmann für Systemgastronomie	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Gestalter für visuelles Marketing	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Hotelfachmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Immobilienkaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Industriekaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Investmentfondskaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kaufmann für audiovisuelle Medien	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kaufmann für Büromanagement	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kaufmann für Digitalisierungsmanagement	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)	Lehrlingsvergütung 1. Jahr	Lehrlingsvergütung 2. Jahr	Lehrlingsvergütung 3. Jahr
Kaufmann für Marketingkommunikation	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kaufmann für Spedition und Logistikdienstleistungen	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kaufmann für Versicherungen und Finanzen	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kaufmann im E-Commerce	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kaufmann im Groß- und Außenhandel	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Konstruktionsmechaniker-Schweißtechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Maschinen- und Anlagenführer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Mediengestalter für Digital und Print	730,99 €	852,80 €	1.096,53 €
Medienkaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Sport- und Fitnesskaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Technischer Produktdesigner	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Technischer Systemplaner	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Tierpfleger	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Veranstaltungskaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Verfahrensmechaniker für Beschichtungstechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Versicherungskaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Weintechnologe	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Werbekaufmann	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Zahnmedizinischer Fachangestellter	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €

2. LEHRBERUFE IM HANDWERK

Änderungsschneider	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Ankerwickler	746,95 €	996,02 €	1.245,00 €
Baugeräteführer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Bestattungsfachkraft	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Beton- und Stahlbetonbauer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Bodenleger	365,54 €	730,99 €	1.096,53 €
Büchsenmacher	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Bühnenmaler und -plastiker	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Damenschneider	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Destillateur	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Estrichleger	609,17 €	1.218,34 €	1.827,51 €
Fachkraft - Gebäudetechnik	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Fotograf	726,43 €	968,66 €	1.214,57 €

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)	Lehrlingsvergütung 1. Jahr	Lehrlingsvergütung 2. Jahr	Lehrlingsvergütung 3. Jahr
Gebäudereiniger	913,76 €	1.218,34 €	1.522,93 €
Gerüstbauer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Glasbläser	726,43 €	968,66 €	1.210,80 €
Glaser	726,43 €	968,66 €	1.210,80 €
Gold- und Silberschmied	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Hausmeister	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Hauswart	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Herrenschneider	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Höhenarbeiter	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Hörgeräteakustiker	594,00 €	1.187,91 €	1.781,91 €
Hufschmied	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Hundefriseur	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Hutmacher	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Kammerjäger	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Keramiker	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Kraftfahrzeugpolsterer	594,00 €	791,94 €	989,97 €
Kunstglaser	726,43 €	968,66 €	1.210,80 €
Kürschner	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Lagerverwalter für Elektrotechnik	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Lagerverwalter für Energiebedarf	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Leuchtreklamenhersteller	913,76 €	1.218,34 €	1.522,93 €
Liftbauer	310,72 €	621,36 €	932,09 €
LKW-Mechaniker	380,71 €	761,51 €	1.142,22 €
Maskenbildner-Maniküre	485,86 €	971,64 €	1.457,50 €
Mechaniker für Reifen und Vulkanisationstechnik	380,71 €	761,51 €	1.142,22 €
Mediengestalter Ton und Bild	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Medientechnolog Druck	1.210,71 €	1.614,31 €	2.017,91 €
Medizinischer Fußpfleger	485,86 €	971,64 €	1.457,50 €
Möbelrestaurateur	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Monteur und Leger für Fenster, Türen und vorgefertigte Möbel	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Motorradmechaniker	380,71 €	761,51 €	1.142,22 €
Müller	845,26 €	1.126,96 €	1.408,74 €
Musikinstrumentenbauer und -reparateur	913,76 €	1.218,34 €	1.522,93 €
Näh- und Strickmaschinenmechaniker	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €

BERUFE UND AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01 (1. APRIL 2022)	Lehrlingsvergütung 1. Jahr	Lehrlingsvergütung 2. Jahr	Lehrlingsvergütung 3. Jahr
Naturwerksteinmechaniker	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Ofensetzer und Schornsteinfeger	913,76 €	1.218,34 €	1.522,93 €
Orthopädieschuhmacher	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Orthopädiemechaniker-Bandagist	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Raumausstatter	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Rollladen- und Jalousienbauer	730,99 €	974,71 €	1.218,34 €
Sattler	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Schädlingsbekämpfer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Schuhmacher	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Schuhreparaturmacher	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Schweißer	319,85 €	639,69 €	959,54 €
Siebdrucker	726,43 €	968,66 €	1.210,80 €
Steinmetz-Bildhauer	913,76 €	1.218,34 €	1.522,93 €
Straßenbauer	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Täschner	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Textilreiniger	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Tiefbaufacharbeiter	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Tiermedizinischer Fachangestellter	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Trockenbaumonteur	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Uhrmacher	728,71 €	971,64 €	1.214,57 €
Vermessungstechniker	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Wärme-, Kälte- und Schallisolierer	913,76 €	1.218,34 €	1.522,93 €
Werkzeugmacher	730,99 €	852,80 €	1.157,39 €
Zweiradmechaniker	791,94 €	1.035,57 €	1.218,34 €

3. LEHRBERUFE IN DER LANDWIRTSCHAFT

Fachkraft für Agrarservice	627,41 €	852,80 €	1.120,82 €
Pferdewirt	627,41 €	852,80 €	1.120,82 €
Winzer	627,41 €	852,80 €	1.120,82 €

Grenzüberschreitende Ausbildungen

die im Rahmen eines Regierungsabkommens zwischen Luxemburg und Frankreich angeboten werden

AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01	Lehrlingsvergütungen 1. Jahr
BAC MELEC - Électricité (électricité tertiaire et industrielle)	1.157,39 €
BAC MEI - Maintenance (mécanique, fluides, soudages et électricité)	1.157,39 €
BAC PLP - Pilote de ligne (opérateurs de production, pilotage de lignes et mise en service, approche qualité et maintenance de 1 ^{er} niveau)	1.157,39 €
BAC Technicien d'usinage	1.157,39 €
Bac pro Boulanger - Pâtissier	1.157,39 €
Bac pro Maintenance des systèmes de production connectés	1.157,39 €
Bac pro Optique - Lunetterie	1.157,39 €

AUSBILDUNGEN - INDEX 877,01	Lehrlingsvergütungen 1. Jahr	Lehrlingsvergütungen 2. Jahr
BTS Bâtiment Travaux Publics	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Conception et réalisation des carrosseries	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Contrôle industriel et régulation automatique	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Conception des processus de réalisation de produits	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Design de mode, textile et environnement	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Électrotechnique	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Enveloppe des bâtiments : conception et réalisation	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Fluide, énergie, domotique	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Gestion des transports et logistique associée	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Innovation textile	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Opticien - Lunetier	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Maçon du bâti ancien	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Management commercial opérationnel (MCO)	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Management des unités commerciales	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Management économique de la construction	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Manager de chantier	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Maintenance de matériel de construction et de manutention	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Maintenance de systèmes	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Métiers de la mode	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Métiers de l'esthétique-cosmétique-parfumerie	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Négociation et digitalisation de la relation client	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS PP - Pilotage des Procédés	1.466,36 €	1.986,87 €
BTS Services informatiques aux organisations	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS SP3S - Services et prestations des secteurs sanitaires et social	1.545,29 €	1.986,87 €
BTS Systèmes numériques, option informatique et réseaux	1.545,29 €	1.986,87 €

Nützliche Kontakte und Briefvorlagen

15

Die verschiedenen, in der Berufsausbildung verantwortlichen Organisationen und Akteure



Berufberatungsstelle (OP) der Arbeitsagentur (ADEM-OP)
orientiert und informiert über die verschiedenen Berufe
und berät den Lehrling bei seiner Berufswahl

- **Technisches Lyzeum**
gewährleistet die schulischen Ausbildungsphasen

- **Lehrmeister**
gewährleistet die Ausbildungsphasen
im Betrieb



- **Lehrlingsberater**
begleitet den Auszubildenden und überwacht
den Ablauf der Ausbildungsphasen im Betrieb



- **Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend (MENJE)**

- **Berufskammern**
Landwirtschaftskammer
Handelskammer
Handwerkskammer
Arbeitnehmerkammer



Verantwortlich für:

- das Angebot und die Organisation der Berufsausbildung
- das Ausarbeiten der Rahmenlehrpläne
- die Bewertung der Ausbildungen und des Ausbildungssystems



Die Berufsberatungsstelle der Arbeitsagentur (ADEM-OP)

Diese Behörde hilft dir bei der Wahl deines Berufs. Sie berät dich und berücksichtigt dabei sowohl deine Interessen und Fähigkeiten als auch die Zukunftschancen im gewählten Beruf. Sie kümmert sich außerdem darum, dir nach Möglichkeit eine Ausbildungsstelle zu vermitteln.

Maison de l'orientation

29, rue Aldringen
L-1118 Luxembourg
T (+352) 8002-8181

Hier findest du folgende Dienste:

- Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS)
- Service de la scolarisation des enfants étrangers (SECAM)
- Service information études supérieures du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (MESR)
- Service d'orientation professionnelle de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM-OP) - Région Centre

- Antenne locale pour jeunes Luxembourg (ALJ) du Service national de la jeunesse (SNJ)
- Agence pour la transition vers une vie autonome (ATVA)
- Service de la Formation des adultes (SFA)
- Espace « orientation » pour entretiens sans rendez-vous

Regionale Berufsberatung der ADEM (ADEM-OP)

Diekirch - ADEM-OP

7, avenue de la gare
L-9233 Diekirch
T (+352) 247-65430

Esch-sur-Alzette - ADEM-OP

1, boulevard Porte de France
L-4360 Esch-sur-Alzette
T (+352) 247-75411 | F (+352) 54 10 58

Das Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend (MENJE)

Die Berufskammern und das MENJE sind gemeinsam für die Organisation der Berufsausbildung zuständig.

Das MENJE übernimmt darüber hinaus die Rolle der Arbeitgeberkammer für Berufe, für die weder die Handelskammer noch die Landwirtschaftskammer noch die Handwerkskammer zuständig ist.

info@men.public.lu
www.men.public.lu

33, rives de Clausen
L-2165 Luxembourg
T (+352) 2478-5100
F (+352) 2478-5113



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service de la formation professionnelle

Die Berufskammern

Die Berufskammern sind im Bereich der Berufsausbildung die Partner des MENJE.

Sie analysieren und definieren gemeinsam den Ausbildungsbedarf, definieren das Ausbildungsangebot und die Ausbildungsorganisation und sprechen sich im Hinblick auf zahlreiche sonstige Bereiche ab. Für jeden Beruf ist die Arbeitnehmerkammer mit einer Arbeitgeberkammer (Handwerkskammer, Handelskammer, Landwirtschaftskammer oder MENJE) zuständig. Die Arbeitnehmerkammer vertritt die Interessen der Lehrlinge und die Arbeitgeberkammer vertritt die Interessen der Lehrmeister.

Landwirtschaftskammer

info@lwk.lu
www.lwk.lu
261, route d'Arlon
L-8011 Strassen
T (+352) 31 38 76-1
F (+352) 31 40 75



Handelskammer

formprof@cc.lu
www.cc.lu
7, rue Alcide de Gasperi
L-2981 Luxembourg
T (+352) 42 39 39-210
F (+352) 43 83 26



Handwerkskammer

contact@cdm.lu
www.cdm.lu
2, Circuit de la Foire Internationale
L-1347 Luxembourg
T (+352) 42 67 67-1
F (+352) 42 67 87



Arbeitnehmerkammer

apprentissage@csl.lu
www.csl.lu
2-4, rue Pierre Hentges
L-1726 Luxembourg
T (+352) 27 494-600
F (+352) 27 494-650



Die Gewerbeaufsicht (ITM)

Die Gewerbeaufsicht (Inspection du travail et des mines) sorgt dafür, dass das Arbeitsrecht und die Gesetze und Verordnungen in den Bereichen Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz von den Betrieben eingehalten werden.

Sie verwaltet das „Help Center“, eine Anlaufstelle, an die sich jeder Lehrling telefonisch oder per E-Mail wenden kann, um seine Fragen in den Bereichen Arbeitsrecht, Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz zu stellen.

Bei Fragen oder bei Problemen mit deinem Lehrmeister kannst du dich darüber hinaus auch per E-Mail an die Adresse wenden, insbesondere im Hinblick auf deine Lehrlingsvergütung und sämtliche Fragen in Verbindung mit der Arbeitszeit.

Help Center ITM

apprentissage@itm.etat.lu

www.itm.public.lu

3, rue des Primeurs

L-2361 Strassen

T (+352) 2478-6145 | F (+352) 49 14 47





Die Lehrlingsberater für die Bereiche HANDEL, INDUSTRIE, GASTRONOMIE, GESUNDHEITSBERUFE UND SOZIALES

Benjamin BODEVING benjamin.bodeving@cc.lu Gsm (+352) 621 370 763 T (+352) 42 39 39-216	électricien en énergie mécanicien d'avions mécanicien d'usinage mécanicien industriel et de maintenance mécatronicien gestionnaire qualifié en logistique dessinateur en bâtiment division logistique
Maria DOS SANTOS maria.dossantos@cc.lu Gsm (+352) 621 253 771 T (+352) 42 39 39-217	agent administratif et commercial assistant en pharmacie commis de vente conseiller en vente division administrative et commerciale
Kirsten KRAEWINKELS kirsten.kraewinkels@cc.lu Gsm (+352) 621 834 743 T (+352) 42 39 39-269	agent administratif et commercial aide-ménagère auxiliaire de vie
Fränz WALDBILLIG francis.waldbillig@cc.lu Gsm (+352) 621 227 158 T (+352) 42 39 39-215	aide-soignant auxiliaire de vie
Michel MAILLIET michel.mailliet@cc.lu Gsm (+352) 621 283 938 T (+352) 42 39 39-214	agent de voyages commis de vente conseiller en vente division vente et gestion informaticien qualifié vendeur-retouche
Marko NOWACK marko.nowack@cc.lu Gsm (+352) 621 232 186 T (+352) 42 39 39-278	commis de vente conseiller en vente décorateur vendeur-retouche
Marc STOFFEL marc.stoffel@cc.lu Gsm (+352) 621 523 542 T (+352) 42 39 39-279	agent administratif et commercial cuisinier serveur de restaurant
Virginie WAGNER virginie.wagner@cc.lu Gsm (+352) 621 266 281 T (+352) 42 39 39-219	agent administratif et commercial cuisinier serveur de restaurant



Die Lehrlingsberater für die Bereiche HANDWERK UND GARTENBAU

Chantal DAUBENFELD chantal.daubenfeld@cdm.lu Gsm (+352) 621 203 059 T (+352) 42 67 67-520	assistant horticulture en production, assistant pépiniériste-paysagiste assistant fleuriste charpentier couvreur ferblantier-zingueur fleuriste floriculteur, maraîcher, pépiniériste-paysagiste mécatronicien agri-génie civil mécatronicien de machines et de matériel agricoles et viticoles mécatronicien de machines et de matériel industriels et de construction mécatronicien de véhicules utilitaires menuisier parqueteur
Celia GOMES celia.gomes@cdm.lu Gsm (+352) 621 206 792 T (+352) 42 67 67-520	assistant en mécanique automobile carrossier débosseleur magasinier du secteur automobile mécanicien d'autos et de motos mécatronicien d'autos et de motos peintre de véhicules automoteur
Sarah GRODWOHL-EHLEN sarah.grodwohl-ehlen@cdm.lu Gsm (+352) 621 779 334 T (+352) 42 67 67-520	coiffeur cordonnier-réparateur esthéticien instructeur de la conduite automobile instructeur de natation opticien peintre-décorateur prothésiste dentaire relieur retoucheur de vêtements vendeur technique en optique
Jörg KLEIN jorg.klein@cdm.lu Gsm (+352) 621 779 336 T (+352) 42 67 67-520	coiffeur
Horst SCHAUER horst.schauer@cdm.lu Gsm (+352) 621 206 793 T (+352) 42 67 67-520	carreleur installateur chauffage-sanitaire maçon marbrier-tailleur de pierres mécanicien de cycles mécatronicien de cycles mécatronicien en techniques de réfrigération plafonneur-façadier relieur
Daniel SCHROEDER daniel.schroeder@csf.lu T (+352) 27 494 303	• Beratung und Informationen zur Berufsausbildung, den verschiedenen Berufen und Ausbildungsstufen, den Perspektiven in den verschiedenen Berufen; • Werbung für Ausbildungsplätze bei potentiellen Ausbildungsbetrieben und Hilfestellung bei direkter Kontaktaufnahme zwischen Lehrstellensuchenden und Ausbildungsbetrieben
Christian UBERECKEN christian.uberecken@cdm.lu Gsm (+352) 621 206 791 T (+352) 42 67 67-520	boulangier-pâtissier, pâtissier-confiseur-glacier, boucher-charcutier, traiteur, vendeur en boulangerie-pâtisserie, vendeur en boucherie électricien mécanicien de la mécanique générale serrurier

BRIEFVORLAGE - STELLUNGNAHME BEZÜGLICH EINES AUFLÖSUNGSANTRAGS

(Name und Anschrift der Lehrlings)

(Name und Anschrift des Lehrlingsberaters)

(Ort und Datum)

PER EINSCHREIBEN

Betreff: Stellungnahme bezüglich des Auflösungsantrags

Sehr geehrte Lehrlingsberaterin, sehr geehrter Lehrlingsberater *,

Hiermit bestätige ich den Erhalt Ihres Schreibens mit Bitte um Stellungnahme vom _____.

Ich wehre mich gegen den Auflösungsantrag meines Lehrvertrags, abgeschlossen am _____ und stehe für einen Vermittlungsversuch oder eine Zusammenkunft mit der Kommission für Streitfälle zur Verfügung.

Erläuterungen (optional):

Das vorliegende Schreiben gilt als Stellungnahme im Sinne von Artikel L. 111-9 des Arbeitsgesetzbuches.

Mit freundlichen Grüßen.

Unterschrift des Lehrlings

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters
des Lehrlings (Minderjährige)

* Nichtzutreffendes bitte streichen.
Bitte bedenke, dass die Stellungnahme an deinen Lehrmeister weitergegeben werden kann.

BRIEFVORLAGE - ANTRAG AUF VERTRAGSVERLÄNGERUNG

(Name und Anschrift der Lehrlings)

(Name und Anschrift des Ausbildungsbetriebs)

(Name und Anschrift der
zuständigen Arbeitgeberkammer/MENJE)

(Ort und Datum)

PER EINSCHREIBEN

Betreff: Antrag auf Vertragsverlängerung

Sehr geehrte Dame, sehr geehrter Herr,

Die Artikel L. 111-3 (2) und L. 111-7 (2) des Arbeitsgesetzbuchs erlauben eine Verlängerung des Lehrvertrags im beidseitigen Einverständnis der unterzeichnenden Parteien.

Hiermit, erklären sich die unterzeichnenden Parteien des Lehrvertrags N° _____ einverstanden mit der Verlängerung des Lehrvertrags gegenüber der normalen Vertrags- und Ausbildungsdauer und bitten die zuständigen Berufskammern ihnen diese Verlängerung zu gestatten.*

Mit freundlichen Grüßen.

Unterschrift des Lehrlings

Unterschrift des Lehrmeisters

Unterschrift des gesetzlichen
Vertreters (Minderjährige)

* Die erste Verlängerung des Lehrvertrags ist automatisch: diese Briefvorlage dient ausschließlich dazu eine zusätzliche Verlängerung gegenüber der ersten, automatischen Verlängerung anzufragen

Notizen



Mes droits et obligations d'apprenti



JEUNES



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

OCTOBRE 2022

Plus d'informations
sur ton apprentissage



www.csl.lu

IMPRESSUM

Chambre des salariés

18 rue Auguste Lumière | L-1950 Luxembourg

B.P. 1263 | L-1012 Luxembourg

T +352 27 494 200 | F +352 27 494 250

Nora Back, Présidente

Sylvain Hoffmann, Directeur

Préface

Chère apprentie, cher apprenti,

L'évolution rapide des besoins du marché du travail exerce une pression croissante sur le système de la formation professionnelle. La double transition, écologique et numérique, rend l'adaptation en continue de l'offre et des programmes de la formation professionnelle indispensable.

La Chambre des salariés, avec le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et les chambres patronales, ambitionne à te préparer au mieux aux défis du 21^e siècle. Ainsi, à côté de l'acquisition de connaissances et de savoir-faire indispensables à l'exercice d'un métier ou d'une profession, un accent particulier sera mis dans la formation sur le développement d'une pensée critique, la capacité de prise de décision, les capacités de communication et de collaboration et la prise de responsabilité pour soi-même et ses actes.

Comme nouveautés à la rentrée scolaire 2022-2023, nous pouvons annoncer l'introduction de nouvelles formations sous contrat d'apprentissage : la formation DT horticulteur en paysagisme et le DAP électro-technologies et de nouvelles formations au niveau de l'apprentissage transfrontalier.



Les possibilités de formation s'accroissent et ouvrent de nouvelles perspectives aux jeunes, ce qui rend la formation professionnelle de plus en plus attractive.

Quel que soit ton projet de formation, nous pouvons t'apporter notre expertise et notre expérience en la matière. Cette brochure te permettra de t'informer au mieux sur tes droits et obligations en tant qu'apprenti. Ceux-ci naissent avec la signature de ton contrat.

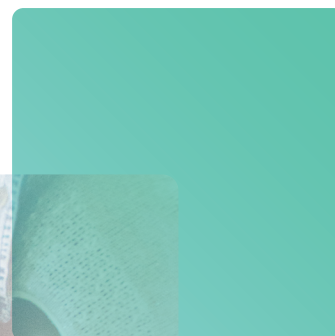
Notre objectif est de te soutenir dans ton parcours d'apprentissage et, ensemble avec les conseillers à l'apprentissage, de t'accompagner, te guider et t'aider à surmonter toute difficulté éventuelle en vue de l'obtention d'un diplôme officiel qui te procurera maints avantages dans la vie professionnelle et personnelle.

Nous sommes convaincus que cette expérience que tu vas vivre à travers ta formation duale, au lycée et en entreprise, sera unique et constituera une voie d'accès prometteuse au monde du travail.

Nous te souhaitons un bon départ dans la formation professionnelle et plein de succès dans ton parcours scolaire et professionnel.

Luxembourg, octobre 2022

Nora BACK,
Présidente de la Chambre des salariés



Le plus grand soin a été apporté à la rédaction de cet ouvrage. L'éditeur et l'auteur ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles omissions et erreurs dans le présent ouvrage ou de toute conséquence découlant de l'utilisation de l'information contenue dans cet ouvrage.

Les informations contenues dans le présent ouvrage ne préjudicient en aucun cas à une interprétation et application des textes légaux par les administrations étatiques ou les juridictions compétentes.

Dans la présente publication, le générique masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Sommaire

1	Le contrat d'apprentissage	5
2	L'organisation de la formation professionnelle	13
3	L'évaluation et la promotion	19
4	L'indemnité d'apprentissage	25
5	La durée de travail dans le cadre de l'apprentissage	28
6	La convention collective	33
7	Les congés et les jours fériés légaux	34
8	La grossesse, la maternité et l'allaitement	37
9	Le congé parental	39
10	Le harcèlement moral et sexuel	41
11	L'absence et la maladie	42
12	Les outils de formation	44
13	Les spécificités de l'apprentissage pour adultes	45
14	L'apprentissage transfrontalier	47
15	Les contacts utiles et modèles-types de courrier	53

Prêt pour un apprentissage ? Voici comment faire...



1 Inscris-toi auprès du Service de l'Orientation professionnelle de l'ADEM (ADEM-OP) (via myguichet.lu ou en prenant un rendez-vous) pour un poste d'apprentissage.



2 L'ADEM-OP t'informe sur les différents métiers et professions et leurs conditions d'accès.



3 Contacte les entreprises qui recrutent grâce aux adresses fournies par l'ADEM-OP.



4 Passe des entretiens d'embauche.



5 L'entreprise prête à te former en informe l'ADEM-OP.



6 L'ADEM-OP, après avoir contrôlé que l'entreprise dispose du droit de former, donne le feu vert à la chambre patronale compétente pour établir le contrat d'apprentissage.



7 Le modèle-type de contrat d'apprentissage est envoyé à l'entreprise et doit être renvoyé signé par toi et ton patron-formateur à la chambre patronale compétente.



8 Après signature du contrat, tu peux commencer ta formation en entreprise.



9 Inscris-toi à partir du 1^{er} septembre dans un lycée.



Le contrat d'apprentissage¹

1



Comment se présente ton contrat d'apprentissage ?

Les articles L. 111-1 à L. 111-12 du Code du travail règlent le contrat d'apprentissage.

Le contrat d'apprentissage mentionne obligatoirement :

- l'identité de l'apprenti, du patron-formateur et du tuteur et leurs coordonnées ;
- les objectifs et les modalités de formation dans le métier ou la profession concerné(e) ;
- la date de la signature, la date du début et la durée du contrat ;
- les droits et devoirs des parties contractantes ;
- le montant de l'indemnité ;
- la durée de la période d'essai ;
- les dispositions concernant le congé ;
- l'horaire de travail ;
- le lieu de l'apprentissage (un lieu fixe ou prédominant ou, à défaut, des lieux divers se situant au Luxembourg ou à l'étranger).

Si tu réalises des parties de ton apprentissage dans plusieurs entreprises, une convention séparée est à signer entre ton entreprise de formation initiale et ton entreprise accessoire.

Il faut prendre contact à cet effet avec le conseiller à l'apprentissage. **Tu trouves les coordonnées pages 56 et 57.**

Les contrats peuvent exceptionnellement être conclus jusqu'au 30 novembre 2022.

¹ Cette partie ne s'applique pas aux contrats conclus avant le 16 juillet 2019.

Voici l'exemple d'un contrat d'apprentissage type

Logo de la chambre patronale compétente



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

Numéro contrat (1):
Enregistré le (2):

CONTRAT - Apprentissage initial DAP

Dans la profession de (3):
Spécialisation (4):

Entreprise de formation

Apprenti

Nom/Prénoms/Dénomination (5):	Nom/Prénoms (17):
Profession (6):	Matricule (18):
Matricule (7):	Adresse (19):
Adresse/Siège (8):	Date de naissance (20):
Nom Enseigne (8a):	Lieu de naissance (ville/pays) (21):
N° Registre de Commerce (9):	Sexe (22):
	Nationalité (23):
	Tél (24):
	E-mail (25):
LIEU DE FORMATION	REPRESENTANT LEGAL
Adresse (10):	Nom/Prénoms (26):
Tél (11):	Adresse (27):
Fax/E-mail (12):	Tél. (28):
	E-mail (29):
TUTEUR DE L'APPRENTI	
Nom/Prénoms (13):	
Tél (14):	
E-mail (15):	
Matricule (16):	

Les données à caractère personnel concernant l'apprenti et le tuteur en entreprise sont traitées par l'organisme de formation, les chambres professionnelles compétentes et le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE) conformément aux règles établies par le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection de personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel (RGPD). Nous vous invitons à prendre connaissance de tous vos droits en matière de protection de vos données personnelles sur : <https://www.winwin.lu/files/7821.pdf>, <https://www.winwin.lu/files/7764.pdf> ou <https://www.csl.lu/fr/rgpd/vos-droits-en-matiere-de-protection-de-vos-donnees-personnelles>.

Durée du contrat

Date de début du contrat (30):
Durée normale du contrat (31): ans

L'apprentissage se termine normalement à la fin du mois de la réussite de la formation, la date de la notification des résultats faisant foi.
Horaires de formation: 40 heures hebdomadaires (formation en entreprise et en milieu scolaire)
Les horaires de la formation pratique peuvent varier selon les besoins du service.

Indemnités mensuelles brutes (32):

Les indemnités sont calculées sur base de l'indice (33) du (34) et sont assujetties à ses variations.

L'apprenti devra veiller au bon état des outils et instruments mis à la disposition par le patron formateur.

V.1.9

Le métier ou la profession choisi(e)

Le niveau de formation

3 types de contrat : initial, adulte ou transfrontalier

Ton représentant légal est celui qui est légalement désigné en vue de te représenter et de défendre tes intérêts. En général, ce sont tes parents. À remplir uniquement si tu es mineur !

Un minimum légal est fixé. Rien n'empêche ton patron-formateur de te payer plus.

Les 2 parties du contrat

Le lieu où ta formation patronale se déroule et où le conseiller à l'apprentissage peut te rendre visite.

Le tuteur est celui qui s'occupe de ta formation en entreprise.

Les 40 heures se composent des heures de formation au lycée et des heures de formation en entreprise formatrice.

6

Tu as des obligations mais ton patron-formateur en a aussi

Art.1. La période d'essai et les congés

L'apprentissage comprend une période d'essai de trois mois, pendant laquelle le contrat peut être résilié sans préavis par les parties. En cas de suspension de l'exécution du contrat pendant la période d'essai, cette période est prorogée d'une durée égale à celle de la suspension, sans que la prorogation de l'essai ne puisse excéder un mois.

L'apprenti bénéficie de vingt-six jours de congé de récréation annuel au minimum, sauf disposition conventionnelle. Ce congé ne peut pas être pris pendant les jours scolaires.

Art. 2. Les obligations du patron-formateur

Le patron formateur s'engage vis-à-vis de l'apprenti :

- à assurer l'éducation et la formation professionnelle de l'apprenti conformément au programme de formation arrêté par le MENJE (Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse) ;
- de ne pas l'employer à des travaux ou services étrangers à la profession, qui fait l'objet du présent contrat d'apprentissage, ni des travaux ou services qui sont insalubres ou au-dessus de ses capacités physiques ;
- à se conduire envers l'apprenti en bon père de famille, à surveiller sa conduite pendant la durée de la formation pratique en entreprise, à avertir, s'il s'agit d'un mineur, les parents ou le représentant légal en cas de maladie, d'absence, de mauvaise conduite ou d'autres faits d'ordre motivés ;
- à communiquer à la chambre patronale compétente dans les délais fixés par les chambres professionnelles et le MENJE les grilles d'évaluation en milieu professionnel ;
- à accorder à l'apprenti le congé annuel légal ;
- à accorder à l'apprenti le temps libre nécessaire pour fréquenter régulièrement les cours à l'école et d'autres cours de perfectionnement et à surveiller cette fréquentation ;
- à vérifier la tenue régulière d'un carnet d'apprentissage par l'apprenti et à signer les inscriptions y effectuées par l'apprenti ;
- à accorder à l'apprenti le temps libre nécessaire pour se présenter aux projets intégrés ;
- à évaluer les modules de formation pratique effectués en entreprise, conformément au référentiel d'évaluation endéans les délais indiqués.

Le patron formateur s'engage à respecter les consignes et les convocations des chambres professionnelles et du conseiller à l'apprentissage.

Tout manquement à un des points susmentionnés peut entraîner la résiliation du contrat d'apprentissage par les chambres professionnelles compétentes ou le ministère.

Art. 3. Les obligations de l'apprenti

L'apprenti s'engage vis-à-vis du patron formateur et de son tuteur :

- à faire preuve de respect et de loyauté ;
- à suivre consciencieusement les instructions qui lui sont données et à collaborer avec application, dans le cadre de ses possibilités, aux travaux et prestations à exécuter ;
- à veiller à la plus grande discrétion sur les affaires de l'entreprise ;
- à fréquenter régulièrement les cours scolaires et d'autres cours ayant l'aval des chambres professionnelles compétentes et à leur soumettre régulièrement des bulletins scolaires ;
- à se conformer aux heures de la formation pratique en entreprise et au règlement interne de l'entreprise ;
- à les informer de ses absences à l'école ;
- à dédommager les dégâts éventuels qu'il aurait causés volontairement ;
- à remplir soigneusement le carnet d'apprentissage et à le soumettre régulièrement pour signature au patron formateur ;
- à participer aux projets intégrés intermédiaire et final si prévus par la loi en vigueur.

L'apprenti s'engage à respecter les consignes et les convocations des chambres professionnelles et du conseiller à l'apprentissage.

Tout manquement à un des points susmentionnés peut entraîner la résiliation du contrat d'apprentissage par les chambres professionnelles compétentes ou le ministère.

Art. 4. Les obligations du représentant légal de l'apprenti mineur

Le représentant légal de l'apprenti mineur s'engage :

- à encourager l'apprenti à remplir d'une manière constante les devoirs lui incombant par le présent contrat d'apprentissage et à lui donner des instructions y afférentes ;
- à soutenir entièrement les efforts faits par le patron formateur, l'école, la chambre patronale compétente et la chambre des salariés, respectivement le ministère dans l'intérêt de la formation de l'apprenti ;

- à assumer en personne la responsabilité pouvant résulter du présent contrat d'apprentissage.

Art. 5. La prorogation du contrat d'apprentissage

La durée du contrat d'apprentissage est égale à la durée effective de l'apprentissage. La première prorogation du contrat d'apprentissage pour une durée maximale d'une année est automatiquement accordée si l'élève en a besoin pour terminer sa formation. Une deuxième prorogation du contrat d'apprentissage pour une durée maximale d'une année a lieu avec l'accord des parties signataires.

Art. 6. La cessation du contrat d'apprentissage

Le contrat d'apprentissage prend fin :

- par la réussite à la formation en question ;
- par la cessation des activités du patron formateur ou en cas de retrait du droit de former ;
- en cas de résiliation conformément à l'article L.111-8 ;
 - pour cause d'infraction grave ou répétée aux conditions du contrat ;
 - si l'une des parties encourt une condamnation à une peine criminelle ;
 - après la période d'essai, s'il est constaté que l'apprenti est incapable d'apprendre la profession ;
 - si, pour des raisons de santé constatées par un médecin, l'apprenti n'est plus en mesure d'exercer le métier ou la profession en question ;
 - pour cause de rupture irrémédiable de la confiance d'une partie envers l'autre ;
 - en cas de danger pour l'intégrité physique ou morale pour l'une des parties au contrat.
- en cas de force majeure ;
- d'un commun accord entre parties ;
- en cas de réorientation obligatoire de l'apprenti ;
- si l'apprenti est écarté de la formation ;
- en cas d'absence sans motif valable de l'apprenti pendant vingt jours ouvrables en continu dans l'organisme de formation ;
- en cas d'épuisement des droits à l'indemnité pécuniaire de maladie accordée à l'apprenti conformément à l'article 9, alinéa 1er du Code de la sécurité sociale.

Art. 7. La résiliation du contrat d'apprentissage

L'accord préalable des chambres professionnelles intéressées, respectivement du ministère est requis pour toute résiliation du contrat d'apprentissage faite sur l'initiative d'une des parties au contrat pour l'une des raisons invoquées au point 3 de l'article 6 du présent contrat. La procédure de résiliation se fait conformément aux dispositions légales en vigueur.

Art. 8. Le retrait du droit de former

L'initiative de retirer le droit de former appartient aux autorités qui l'ont accordé. Le droit de former peut être retiré :

- si les conditions d'honorabilité requises ne sont plus remplies par le patron formateur ou le tuteur ;
- si l'organisme de formation n'est plus en mesure de respecter le programme directeur ;
- si l'attitude ou la tenue générale de l'organisme de formation est de nature à compromettre la formation professionnelle en son sein ;
- si l'organisme de formation n'est pas en mesure de désigner un nouveau tuteur, conformément à l'alinéa 2 du paragraphe 4 de l'article 2 ;
- en cas de non-respect des obligations découlant du contrat d'apprentissage.

Art. 9. Dispositions légales applicables

Loi modifiée du 19 décembre 2008 portant réforme de la formation professionnelle et ses règlements d'exécution ainsi que la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du travail et notamment ses articles L. 111-1 à L. 111-12.

Art. 10. Formalités à respecter

Le contrat d'apprentissage doit être enregistré au plus tard un mois après sa conclusion. La conclusion des contrats doit se faire jusqu'au terme du 1er novembre. Si l'apprentissage se fait selon un système pluriel de lieux de formation, une convention séparée est à signer entre l'organisme de formation initial et l'organisme de formation accessoire. Le contrat d'apprentissage initial reste en vigueur tout au long de l'apprentissage. Le contrat est établi en quintuple exemplaire. Les originaux sont envoyés aux parties, aux chambres professionnelles compétentes et, le cas échéant, au MENJE ainsi qu'au Service de l'Orientation professionnelle de l'ADEM.

Ton contrat est automatiquement « prolongé » d'une année si tu en as besoin pour terminer ta formation.

ATTENTION : si toi ou ton patron-formateur ne respectez pas les règles, le contrat peut être résilié.

Fait en quintuple exemplaire et signé à..... le

Pour l'organisme de formation

L'apprenti

Le représentant légal de l'apprenti mineur

- La notion d'apprenti, patron formateur, tuteur ou représentant légal s'applique aussi bien au sexe masculin que féminin.
- Les soussignés reconnaissent avoir pris connaissance des clauses du présent contrat.

Quels sont les droits et les obligations de l'apprenti et du patron- formateur ?

1. Quels sont tes principaux droits ?

Tu bénéficies de périodes de formation scolaire et de périodes de formation pratique en entreprise.

Tu reçois chaque mois une indemnité d'apprentissage payée par le patron-formateur.

Tu as droit à un congé annuel de récréation, à des congés extraordinaires et spéciaux, le cas échéant, et aux jours fériés légaux.

Tu disposes de la même protection contre le licenciement en cas d'incapacité de travail et en tant que femme enceinte, accouchée ou allaitante, que celle qui s'applique à toute personne sous contrat de travail.

Si tu n'as pas encore atteint l'âge de 18 ans, tu bénéficies d'une protection spéciale en matière de durée de travail, de temps de repos, de travail de nuit, de travail pendant les dimanches et les jours fériés légaux et de prestation d'heures supplémentaires.

2. Quelles sont tes obligations ?

Par la signature de ton contrat d'apprentissage, tu t'engages à :

- fréquenter les cours au lycée et te présenter aux projets intégrés ;
- te conformer à la charte scolaire de ton lycée ou centre de formation ;
- veiller aux intérêts du patron-formateur et rester discret sur les affaires de l'entreprise, respecter les heures de travail et les règles applicables dans l'entreprise ;
- suivre les instructions qui te sont données pour effectuer les tâches qui te sont confiées ;
- t'efforcer au mieux dans l'exécution de tes missions et montrer une bonne application pour l'apprentissage de ta profession ;
- remplir soigneusement ton carnet d'apprentissage et le soumettre pour signature à ton patron-formateur ;
- réparer les dommages causés volontairement ;
- te comporter correctement vis-à-vis de tes collègues dans l'entreprise ;
- être poli, honnête, discipliné et sociable envers tout le monde.

3. Quels sont les devoirs et obligations de ton patron-formateur ?

Par la signature du contrat d'apprentissage, le patron-formateur s'engage à :

- t'affilier à la sécurité sociale dans les 8 jours qui suivent la signature de ton contrat d'apprentissage ;
- te prendre un rendez-vous auprès de la médecine du travail pour un examen médical d'embauche ;
- assurer ton éducation et ta formation professionnelle dans le cadre du programme de formation officiel ;
- désigner un ou plusieurs tuteurs dans son entreprise, responsables de ta formation pratique et de ton encadrement pédagogique² ;
- surveiller le bon déroulement de ta formation,
- vérifier et signer les rapports que tu dois rédiger pour ton carnet d'apprentissage, à moins qu'il délègue cette tâche à ton tuteur ;
- ne pas te donner des tâches, qui ne sont pas en relation avec ton métier/ta profession ;
- ne pas t'obliger d'accomplir des travaux pénibles ou des tâches qui dépasseraient tes capacités physiques ;
- se comporter envers toi en bon père de famille et à respecter toutes les conditions de sécurité, d'hygiène et de moralité ;
- te protéger contre les mauvais traitements de la part du personnel ;
- t'accorder le congé auquel tu as droit ;
- te payer ton indemnité d'apprentissage ainsi que les autres avantages éventuels ;
- t'accorder le temps nécessaire pour fréquenter les cours au lycée, les projets intégrés et d'autres cours organisés pour ta formation et ayant l'aval des chambres professionnelles compétentes.

Une activité intense dans l'entreprise n'est pas une excuse valable pour manquer les cours.

² Ton patron-formateur peut en même temps être ton tuteur.

Quel est le but d'une période d'essai ?

La période d'essai est une phase « test » en début du contrat d'apprentissage.

Ton contrat d'apprentissage prévoit une période d'essai de 3 mois.

Elle peut être prolongée au maximum d'un mois en cas de maladie, p.ex. pendant la période d'essai.

Pendant cette période d'essai, tu pourras évaluer si la profession et l'entreprise te conviennent ou non et le patron-formateur pourra tester tes capacités en ce qui concerne l'apprentissage de la profession choisie.

Tu as la possibilité de mettre fin au contrat d'apprentissage pendant la période d'essai sans devoir fournir les raisons de ta décision. Le même droit appartient à ton patron-formateur.

À qui s'adresser pendant ton apprentissage ?

4. Le conseiller à l'apprentissage ta première personne de contact

Le conseiller à l'apprentissage se tient à ta disposition si tu es confronté à des difficultés ou des irrégularités au cours de ton apprentissage. En principe, tu le rencontres lors de sa visite au lycée au début de l'année scolaire.

Il reste à ta disposition tout au long de ton apprentissage pour :

- te donner des informations et des conseils sur tout ce qui concerne ta formation professionnelle (légalisation, organisation, programmes) ;
- intervenir comme intermédiaire si tu as des difficultés au niveau du lycée ou de l'entreprise ;
- agir en tant que médiateur en cas de désaccord ou de conflit entre ton patron-formateur et toi-même ;

- contrôler que ton patron-formateur et toi-même vous respectiez les conditions du contrat d'apprentissage et la législation y relative ;
- signaler d'éventuelles irrégularités constatées quant au respect de la législation sur la formation professionnelle et le droit du travail aux instances compétentes ;
- accompagner ta formation en entreprise et contrôler, le cas échéant, ton carnet d'apprentissage pour voir l'avancement de tes connaissances professionnelles ;
- te conseiller, le cas échéant, en cas de changement de patron-formateur ou quand tu es à la recherche d'un nouveau poste d'apprentissage.

Le conseiller à l'apprentissage agit sous l'autorité d'un comité de tutelle, composé de représentants du MENJE, d'une chambre patronale et de la CSL et constitue donc un personnage neutre.

Tu retrouves les coordonnées des conseillers à l'apprentissage aux pages 56 et 57.

La durée et la fin de ton contrat d'apprentissage

5. Quelle est la durée de ton contrat ?

La durée de ton contrat d'apprentissage correspond en principe à la durée de la formation.

Ton contrat d'apprentissage sera automatiquement prorogé d'une année si tu en as besoin pour terminer ta formation.

Une deuxième prorogation est possible, mais uniquement avec l'accord de ton patron-formateur. En cas de besoin, tu peux utiliser le modèle-type de demande de prorogation de la **page 59**.

Sur demande d'une des parties au contrat, une troisième prorogation peut être accordée par les chambres professionnelles compétentes.

En cas d'absence prolongée de l'apprenti pour cause de maladie, maternité ou une autre cause dûment motivée et acceptée par les chambres professionnelles compétentes, le contrat est suspendu intégralement et prolongé d'autant par la suite.

6. Comment ton contrat d'apprentissage peut-il prendre fin ?

Il y a 9 événements qui entraînent la fin de ton contrat :

- la réussite à la formation ;
- la réorientation obligatoire ;
- l'écartement de la formation ;
- la résiliation d'un commun accord entre parties ;
- la résiliation du contrat par l'une ou l'autre partie ou la résiliation par les chambres professionnelles ;
- le cas de force majeure ;
- la cessation des activités du patron ou le retrait du droit de former ;
- l'absence sans motif valable pendant 20 jours ouvrables en continu dans l'organisme de formation ;
- la Caisse nationale de santé (CNS) arrête de payer les indemnités de maladie étant donné que la durée maximale de prise en charge est atteinte.

En cas de réussite, de réorientation ou si tu es écarté de la formation sur décision du conseil de classe, le contrat prend fin le dernier jour du mois de la notification du résultat ou de la décision aux deux parties au contrat.

Dans tous les autres cas, les chambres indiquent, après acceptation de la demande, la date de la fin du contrat.

7. Qui peut prendre l'initiative de rompre le contrat d'apprentissage ?

L'initiative appartient soit à l'apprenti, soit au patron-formateur, soit aux chambres professionnelles.

Résiliation sur initiative des parties au contrat

Pendant la période d'essai

Pendant la période d'essai, les parties au contrat sont libres de résilier le contrat, sans indication d'un motif de rupture du contrat. Il faut simplement en informer l'autre partie au contrat par courrier (de préférence, par lettre recommandée avec accusé de réception).

Après la période d'essai

- Si après la période d'essai, ton patron-formateur et toi (+ ton représentant légal si tu es mineur) êtes d'accord de mettre un terme à votre relation contractuelle, vous pouvez signer **une résiliation**

d'un commun accord. Il est recommandé, avant de signer une résiliation d'un commun accord, que tu contactes d'abord ton conseiller à l'apprentissage ou la Chambre des salariés (CSL) qui te renseignera sur les conséquences d'une telle résiliation.

En cas de résiliation pendant la période d'essai ou en cas de résiliation d'un commun accord, il faut informer les chambres professionnelles de la rupture du contrat afin qu'elles puissent rayer le contrat du rôle des apprentis. Aussi longtemps que ce n'est pas fait, l'apprenti n'est pas libre de conclure un nouveau contrat d'apprentissage ou un autre type de contrat.

- Si après la période d'essai, **l'une des parties au contrat veut résilier et l'autre non**, ton patron-formateur ou toi pouvez demander la résiliation par écrit au conseiller à l'apprentissage compétent. **Ceci déclenche la procédure décrite au point 10.**

ATTENTION : L'accord préalable des chambres professionnelles est requis pour toute résiliation du contrat d'apprentissage sur initiative d'une des parties au contrat en dehors de la période d'essai sauf résiliation d'un commun accord. Cette approbation préalable des motifs de rupture du contrat d'apprentissage constitue une protection contre une résiliation arbitraire.

Résiliation sur initiative des chambres

En cas de dysfonctionnements constatés, les chambres professionnelles peuvent aussi mettre fin à ton contrat d'apprentissage sur initiative propre, sans demande de résiliation. Elles peuvent invoquer les mêmes motifs que toi et ton patron-formateur. Tu seras informé par courrier de cette dénonciation de ton contrat d'apprentissage par les chambres professionnelles.

8. Que se passe-t-il en cas de demande de résiliation par toi ou ton patron-formateur ?

Le conseiller à l'apprentissage informe l'autre partie au contrat et lui demande de lui faire parvenir une prise de position écrite endéans la huitaine.

ATTENTION : À défaut d'une prise de position de ta part endéans 8 jours de calendrier, ton contrat est résilié. Si le patron-formateur demande la résiliation du contrat et que tu ne la contestes pas, c.-à-d. que tu ne marques pas par écrit ton désaccord avec cette résiliation, une résiliation de commun accord est prononcée. **Tu trouves un modèle-type de prise de position page 58.**

Si une partie au contrat conteste la demande de résiliation, les chambres professionnelles décident soit d'organiser une réunion de conciliation entre le conseiller à l'apprentissage, l'apprenti et le patron-formateur, soit de saisir directement la commission des litiges.

La commission des litiges est composée d'un représentant de la Chambre des salariés et d'un représentant de la chambre patronale compétente (Chambre des métiers, Chambre de commerce, Chambre d'agriculture ou ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE)).

Elle a pour mission de concilier les parties et d'émettre un avis écrit quant à la demande de résiliation. Si une des parties au contrat n'est pas satisfaite avec l'avis des chambres compétentes, elle peut saisir le Tribunal du travail.

9. Quels motifs peuvent être invoqués pour rompre le contrat ?

Ton patron-formateur ou toi pouvez demander la dénonciation du contrat d'apprentissage pour les raisons suivantes :

- pour infraction grave ou répétée aux conditions du contrat ;

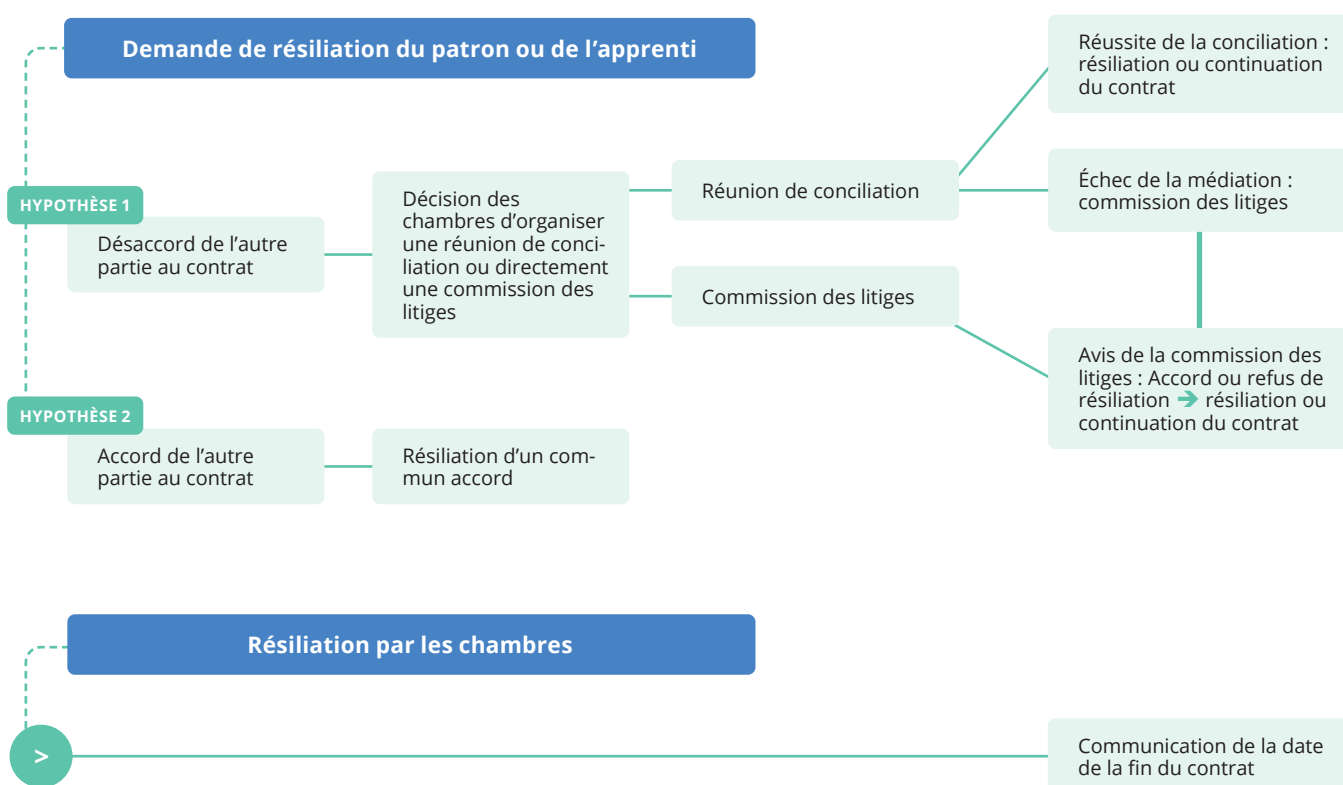
- si le patron-formateur ou toi encourez une condamnation à une peine criminelle ;
- si après la période d'essai, il est constaté que tu es incapable d'apprendre la profession³ ;
- si pour des raisons de santé constatées par un médecin, tu n'es plus en mesure d'exercer le métier ou la profession en question ;
- pour cause de rupture irrémédiable de la confiance d'une partie envers l'autre ;
- en cas de danger pour l'intégrité physique ou morale de l'une des parties au contrat.

Pour justifier une rupture de ton contrat d'apprentissage, les reproches doivent être sérieux et motivés. Les fautes que tu as éventuellement commises doivent être d'une certaine gravité.

EXEMPLES : le vol d'argent en caisse ou le vol de matériel, l'absence répétée ou prolongée sans excuses, ni justifications (à l'école ou en entreprise), une mauvaise conduite vis-à-vis de ton patron-formateur ou de tes collègues de travail (p.ex. violences physiques, attitude impertinente, etc.).

Pour chaque cas, les chambres professionnelles compétentes procèdent à une analyse et une appréciation des fautes reprochées.

La procédure de résiliation du contrat d'apprentissage - en résumé



³ **ATTENTION :** Les résultats scolaires peuvent être pris en considération.

Le changement du patron-formateur ou de la formation

10. Si ton contrat d'apprentissage est résilié pendant l'année scolaire, peux-tu continuer à fréquenter le lycée ?

Comme l'apprentissage se compose de deux parties non dissociables, à savoir la formation au lycée et la formation en entreprise, la fin du contrat d'apprentissage entraîne aussi la fin de la formation scolaire et vice versa.

Ainsi, si ton contrat d'apprentissage est résilié, ta formation au lycée prend fin aussi, sauf si tu trouves, endéans les 6 semaines qui suivent la résiliation, un nouveau patron-formateur qui est d'accord de signer un nouveau contrat avec toi et de continuer ton apprentissage. Passé ce délai de 6 semaines, tu devras attendre jusqu'au 16 juillet suivant pour pouvoir signer un nouveau contrat et continuer ta formation. La Maison de l'orientation peut t'informer sur les alternatives qui existent.

11. Quelles démarches dois-tu faire pour obtenir un nouveau contrat d'apprentissage ?

Si ton ancien contrat d'apprentissage a pris fin pour une quelconque raison (**voir page 10**) et si tu recherches un nouveau contrat d'apprentissage, éventuellement dans un autre domaine, tu dois te présenter de nouveau au Service d'orientation professionnelle de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM-OP), qui te guidera, le cas échéant, vers un poste d'apprentissage approprié et disponible.

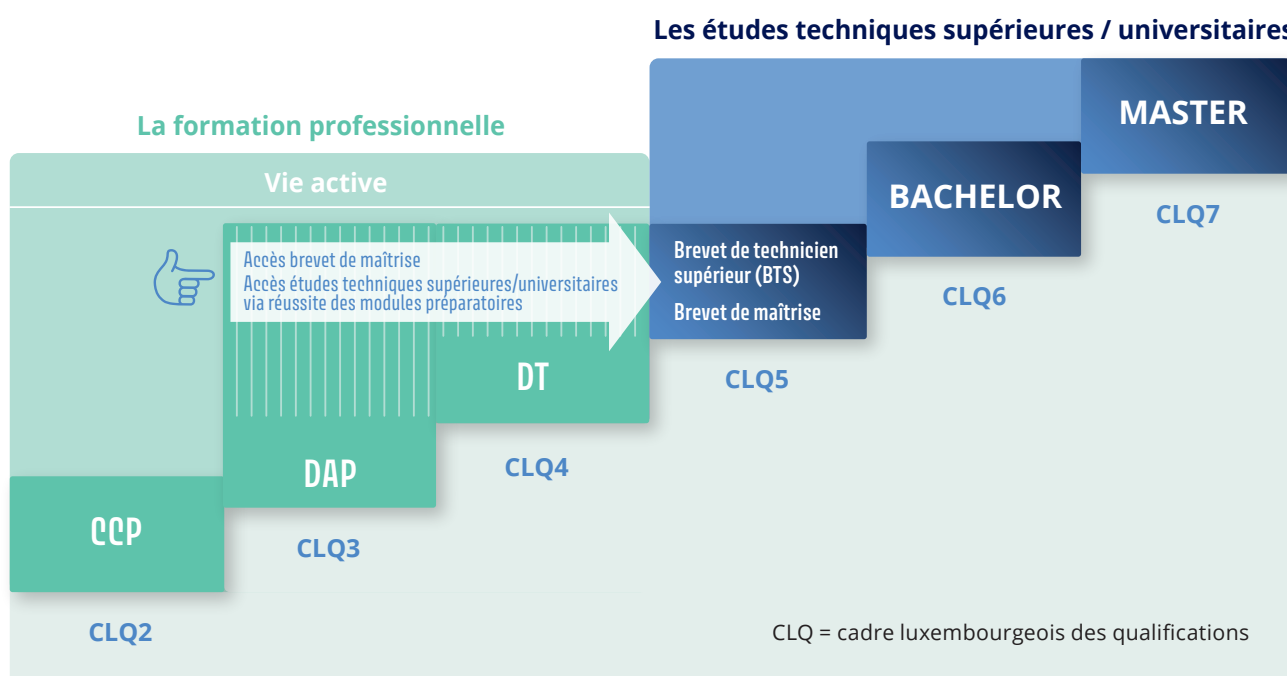


L'organisation de la formation professionnelle

2



La formation professionnelle, un modèle en escalier



À quels types de diplômes la formation professionnelle mène-t-elle ?

- au **certificat de capacité professionnelle** (CCP) ;
- au **diplôme d'aptitude professionnelle** (DAP) ;
- au **diplôme de technicien** (DT).

La formation professionnelle prépare à la vie active, mais tu peux aussi continuer tes études.

Avec un diplôme CCP, tu es admis à la 2^e année d'études de la formation DAP dans la même spécialité.

Avec un diplôme DAP, tu es admis en avant-dernière année de la formation DT. Avec une mention « excellent », tu es même admis en dernière année de la formation DT.

Avec un diplôme DAP ou DT, tu peux accéder aux études techniques supérieures sous condition d'avoir réussi les modules préparatoires aux études techniques supérieures.⁴

La réussite de ces modules est attestée sur le supplément descriptif au diplôme.

Tu peux aussi t'inscrire dans les cours préparant au brevet de maîtrise dans l'artisanat. Avec un DT, tu obtiens même des dispenses pour certains cours.

12. Comment est organisée ta formation professionnelle ?

Ta formation comprend toujours une partie enseignement au lycée et une partie enseignement en entreprise que ce soit sous forme d'apprentissage ou sous forme de stages. L'objectif de ces enseignements est de te transmettre non seulement des connaissances, mais surtout des compétences.

En formation CCP, tu suis une formation organisée sur 2 ou 3 ans, sous contrat d'apprentissage.

En formation DAP ou DT, tu suis une formation organisée soit sous contrat d'apprentissage, soit sous convention de stage de formation. Les formations DAP ont une durée normale de 3 ans, les formations DT ont une durée normale de 2 ou de 4 ans.

Dans toutes les formations (DT, DAP et CCP), tu dois te présenter à des épreuves intermédiaires et/ou finales, les projets intégrés.

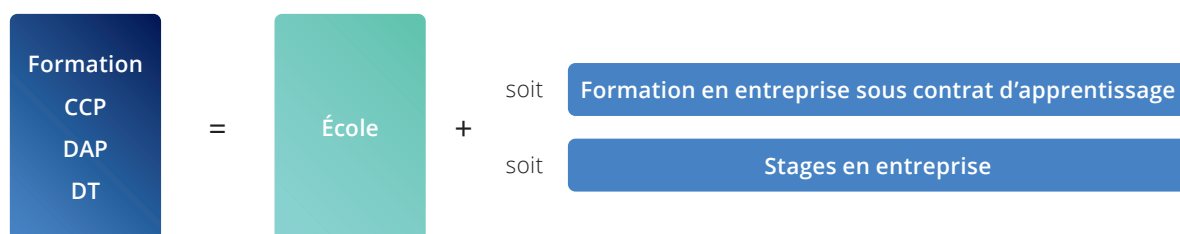
13. Quelles formations sont organisées sous contrat d'apprentissage ? À quelle indemnité as-tu droit ?

Les tableaux suivants te renseignent sur :

- les métiers/professions offerts sous forme d'apprentissage ;
- les différents niveaux de formation possibles (DT, DAP, CCP) par métier/profession ;
- les formations qui sont organisées en filière francophone (f) et en filière anglophone (e)⁵ ;
- les formations qui sont organisées en formation initiale et en apprentissage pour adultes (x) ;
- les indemnités d'apprentissage minima (brut/mois) auxquelles tu as droit.

Tu peux voir pour chaque profession/métier si les jours au lycée et les jours en entreprise s'alternent au cours d'une semaine ou si la formation est organisée par périodes (Blockunterricht), c'est-à-dire, qu'il y a une ou plusieurs semaines d'enseignement au lycée, suivies d'une ou de plusieurs semaines d'enseignement en entreprise.

Les indemnités sont exprimées à la valeur indice 877,01 (en vigueur depuis le 1^{er} avril 2022) !



⁴ Des modules préparatoires aux études techniques supérieures peuvent être suivis par tous les élèves/apprentis en formation DT ou DAP. En principe, ces modules sont offerts comme modules optionnels d'une formation DT. Ils peuvent être fréquentés par les candidats en formation DAP après la durée normale de formation.

⁵ Il existe toujours une filière germanophone pour chaque métier/profession.

Formations sous contrat d'apprentissage qui mènent au DIPLÔME DE TECHNICIEN - DT

MÉTIERS ET FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)			Répartition hebdomadaire lycée/entreprise par année de formation ⁶	Indemnités d'apprentissage avant réussite PII ⁷	Indemnités d'apprentissage après réussite PII ⁷
	f	Administration et commerce ⁸	5/0 - 5/0 - 5/0 - 2/3	/	1 157,39 €
x		Entrepreneur maraîcher	semestres 5, 7 : 3/2 semestres 6, 8 : 2/3	1 120,82 €	1 327,35 €
x		Horticulteur en paysagisme	3/2 - 2/3	1 120,82 €	1 327,35 €
	f	Logistique	5/0 - 2/3 - 2/3 - 2/3	701,43 €	1 357,70 €
x		Mécanicien d'avions - cat B1	4/1 - 2,5/2,5	374,66 €	1 123,89 €
x		Mécanicien d'avions - cat B2	4/1 - 2,5/2,5	374,66 €	1 123,89 €
x		Mécatronique agri-génie civil	3/2 - 2/3	1 193,96 €	1 401,11 €
x	f	Mécatronique industrielle	2 ^e et 1 ^{re} année par périodes	753,79 €	1 157,39 €
x	f	Smart technologies : Robotique	3/2 - 3/2	753,79 €	1 157,39 €
x	f	Smart technologies : Smart energy	2 ^e et 1 ^{re} année par périodes	753,79 €	1 157,39 €
x		Vente et gestion	2/3 - 2/3	913,67 €	1 357,70 €

x : Formations également organisées à l'intention des candidats qui font un apprentissage pour adultes.

f : Formations également organisées sous forme de filière francophone.

e : Formations également organisées sous forme de filière anglophone.

Formations sous contrat d'apprentissage qui mènent au DIPLÔME D'APTITUDE PROFESSIONNELLE - DAP

MÉTIERS ET FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)			Répartition hebdomadaire lycée/entreprise par année de formation ⁶	Indemnités d'apprentissage avant réussite PII ⁷	Indemnités d'apprentissage après réussite PII ⁷
1. MÉTIERS DE L'ALIMENTATION					
x	f	Boucher-charcutier	5/0 - 1/4 - 1/4	852,80 €	1 401,11 €
x	f	Boulangier-pâtissier	5/0 - 1/4 - 1/4	852,80 €	1 401,11 €
x	f	Pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier	5/0 - 1/4 - 1/4	852,80 €	1 401,11 €
	f	Traiteur	5/0 - 2 ^e et 3 ^e année par périodes	852,80 €	1 401,11 €
x		Vendeur en boucherie	1/4 - 1/4 - 1/4	730,99 €	1 102,58 €
x		Vendeur en boulangerie-pâtisserie-confiserie	1/4 - 1/4 - 1/4	730,99 €	1 102,58 €
2. MÉTIERS DE LA MODE, DE LA SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE					
x	f	Coiffeur	1/4 - 1/4 - 1/4	874 12 €	1 373 66 €
x	f	Esthéticien	2/3 - 1,5/3,5 - 1/4	749 32 €	1 193 96 €
x		Opticien	2/3 - 1/4 - 1/4	950 33 €	1 425 49 €
x		Prothésiste dentaire (4 ans)	1/4 - 1/4 - 1/4 - 1/4	749 32 €	1 193 96 €
x		Vendeur technique en optique	1/4 - 1/4 - 1/4	730 99 €	1 102 58 €

⁶ 5/0 : Le premier chiffre renseigne le nombre de jours au lycée, le deuxième le nombre de jours en entreprise.

5/0 - 2/3 - 2/3 signifie par exemple qu'en 1^{re} année, la formation est organisée plein temps au lycée, qu'en 2^e et 3^e année, la formation est organisée pendant 2 jours au lycée et 3 jours en entreprise.

⁷ PII : Projet intégré intermédiaire.

⁸ Seules formations organisées également en cours du soir ou blended learning pour les personnes qui travaillent (filière germanophone et filière francophone).

MÉTIER	INDICE	Répartition hebdomadaire lycée/entreprise par année de formation	Indemnités d'apprentissage avant réussite PII	Indemnités d'apprentissage après réussite PII
--------	--------	--	---	---

3. MÉTIERS DE LA MÉCANIQUE

x		Carrossier	par périodes	609,17 €	913,76 €
x		Débosselleur de véhicules automoteurs	par périodes ou semestres 1, 2, 3 : 3/2 semestres 4, 5, 6 : 2/3	609,17 €	913,76 €
x		Instructeur de la conduite automobile (2 ans)	10 heures d'école réparties sur 2 matinées par semaine	2 569,64 €	2 923,95 €
x		Magasinier secteur automobile	3/2 - 2/3 - 2/3	609,17 €	913,76 €
x	f	Mécanicien de la mécanique générale	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	913,76 €
x		Mécatronicien agri-génie civil	3/2 - 3/2 - 2/3	749,32 €	1 193,96 €
x	f	Mécatronicien d'autos et de motos	3/2 - 2/3 - 2/3	749,32 €	1 193,96 €
x	f	Mécatronicien de cycles	semestres 2, 4, 6 : 1/4 semestres 1, 3, 5 : 2/3	807,81 €	1 218,34 €
x	f	Mécatronicien de véhicules utilitaires	3/2 - 3/2 - 2/3	749,32 €	1 193,96 €
x		Peintre de véhicules automoteurs	par périodes	609,17 €	913,76 €

4. MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION ET DE L'HABITAT

x	f	Carreleur	par périodes	974,71 €	1 461,98 €
x		Charpentier	par périodes	974,71 €	1 461,98 €
x		Couvreur	par périodes	974,71 €	1 461,98 €
x	f	Électricien ⁹	3/2 - 2/3 - 2/3	1 023,38 €	1 535,03 €
x		Ferblantier-zingueur	par périodes	974,71 €	1 461,98 €
x	f	Installateur chauffage-sanitaire	2/3 - 2/3 - 2/3	1 023,38 €	1 535,03 €
x	f	Maçon	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1 461,98 €
x		Marbrier-tailleur de pierres	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1 461,98 €
x		Mécatronicien en techniques de réfrigération	3/2 - 3/2 - 2/3	1 023,38 €	1 535,03 €
x		Menuisier	5/0 - 2 ^e et 3 ^e année par périodes ou 3/2 - 2 ^e et 3 ^e année par périodes	730,99 €	1 218,34 €
x		Parqueteur	1/4 - 1/4 - 1/4	974,71 €	1 461,98 €
x	f	Peintre-décorateur	3/2 - 1/4 - 1/4	627,41 €	1 120,91 €
x	f	Plafonneur-façadier	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1 461,98 €
		Serrurier	5/0 - 2/3 - 2/3	852,80 €	1 279,29 €

5. MÉTIERS DE LA COMMUNICATION, DU MULTIMÉDIA ET DU SPECTACLE

x		Relieur	2/3 - 1/4 - 1,5/3,5	1 218,34 €	2 010,28 €
---	--	---------	---------------------	------------	------------

6. MÉTIERS DE L'ART ET MÉTIERS DIVERS

x		Fleuriste	5/0 - 2/3 - 2/3 ou 2/3 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1 120,82 €
x		Instructeur de natation	2/3 - 2/3 - 2/3	974,71 €	1 461,98 €

7. PROFESSIONS DANS L'INDUSTRIE

x		Dessinateur en bâtiment	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1 157,39 €
x	f	Électro-technologies	3/2 - 3/2 - 3/2	670,12 €	1 157,39 €
x	f	Gestionnaire qualifié en logistique	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1 157,39 €
x		Informaticien qualifié	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1 157,39 €

⁹ L'École nationale pour adultes (ENAD) organise la 1^{re} année des formations d'électricien, de cuisinier et d'auxiliaire de vie sous forme d'enseignement plein temps à l'école avec stages, suivie de 2 années de formation sous contrat d'apprentissage.

MÉTIER ET FORMATION - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)				Répartition hebdomadaire lycée/entreprise par année de formation	Indemnités d'apprentissage avant réussite PII	Indemnités d'apprentissage après réussite PII
x	f		Mécanicien d'usinage	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1 157,39 €
x	f		Mécanicien industriel et de maintenance	3/2 - 3/2 - 3/2	670,12 €	1 157,39 €
x	f		Mécatronicien	par périodes	670,12 €	1 157,39 €
x			Smart materials	3/2 - 2,5/2,5 - 1/4	670,12 €	1 157,39 €

8. PROFESSIONS DANS LE COMMERCE

x	f	e	Agent administratif et commercial ¹⁰	5/0 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1 157,39 €
x			Agent de voyages	2/3 - 2/3 - 1/4	670,12 €	1 157,39 €
			Assistant en pharmacie	5/0 - 3/2 - 2/3	487,35 €	1 157,39 €
x	f		Conseiller en vente	1/4 - 1/4 - 1/4	670,12 €	913,67 €
x			Décorateur	2/3 - 2/3 - 2/3	670,12 €	1 157,39 €
x			Vendeur-retouche	1/4 - 1/4 - 1/4	670,12 €	913,67 €

9. PROFESSIONS DANS LE SECTEUR HORECA

x	f		Cuisinier ⁹	par périodes	852,80 €	1 218,34 €
x	f		Serveur de restaurant	par périodes	852,80 €	1 157,39 €

10. PROFESSIONS DANS LE SECTEUR HORTICOLE

x			Floriculteur	5/0 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1 120,82 €
x			Maraîcher	5/0 - 2/3 - 2/3 ou 2/3 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1 120,82 €
x			Pépiniériste-paysagiste	5/0 - 2/3 - 2/3	627,41 €	1 120,82 €

11. PROFESSIONS DANS LE SECTEUR SOCIAL

x			Auxiliaire de vie ⁹	5/0 - 2 ^e et 3 ^e année par périodes	791,94 €	1 218,34 €
---	--	--	--------------------------------	---	----------	------------

12. PROFESSIONS DANS LE SECTEUR DE LA SANTÉ

x	f		Aide-soignant ¹¹	2/3 - 2/3 - 1/4	791,94 €	1 218,34 €
---	---	--	-----------------------------	-----------------	----------	------------

x : Formations également organisées à l'intention des candidats qui font un apprentissage pour adultes ; à ce moment chaque année de formation est organisée avec une alternance école/entreprise à partir de la 1^{re} année de formation.

f : Formations également organisées sous forme de filière francophone.

e : Formations également organisées sous forme de filière anglophone.

10 Seules formations organisées également en cours du soir ou blended learning pour les personnes qui travaillent (filière germanophone et filière francophone).

11 Cette formation existe également sous la forme « en cours d'emploi », c'est-à-dire, sous contrat de travail dans le secteur qui porte au moins sur 20 heures par semaine et comprend 1 jour de cours par semaine.

Formations sous contrat d'apprentissage qui mènent au CERTIFICAT DE CAPACITÉ PROFESSIONNELLE - CCP

MÉTIERS ET FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)		Répartition lycée/entreprise par année de formation	Indemnités d'apprentissage 1 ^{re} année	Indemnités d'apprentissage 2 ^e année	Indemnités d'apprentissage 3 ^e année
1. MÉTIERS DE L'ALIMENTATION					
x	Boucher-charcutier	1/4 - 1/4 - 1/4	828,51 €	1 072,14 €	1 218,34 €
x f	Boulangier-pâtissier	1/4 - 1/4 - 1/4	828,51 €	1 072,14 €	1 218,34 €
x f	Pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier	1/4 - 1/4 - 1/4	828,51 €	1 072,14 €	1 218,34 €
2. MÉTIERS DE LA MODE, DE LA SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE					
x	Aide-ménagère	2/3 - 2/3	487,35 €	761,42 €	/
x f	Coiffeur	1/4 - 1/4 - 1/4	718,80 €	913,76 €	1 157,39 €
x	Cordonnier-réparateur (2 ans)	1/4 - 1/4	582,95 €	777,29 €	/
3. MÉTIERS DE LA MÉCANIQUE					
x f	Assistant en mécanique automobile	1/4 - 1/4 - 1/4	548,22 €	670,12 €	791,94 €
x	Débosselleur de véhicules automoteurs	2/3 - 1,5/3,5 - 1,5/3,5	548,22 €	670,12 €	791,94 €
x	Mécanicien de cycles	semestre 1 : 2/3 semestres 2-6 : 1/4	548,22 €	670,12 €	791,94 €
x	Peintre de véhicules automoteurs	2/3 - 1,5/3,5 - 1,5/3,5	548,22 €	670,12 €	791,94 €
4. MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION ET DE L'HABITAT					
x	Carreleur	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1 169,67 €
x	Couvreur	2/3 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1 169,67 €
x f	Électricien	1/4 - 1/4 - 1/4	609,17 €	755,37 €	1 035,57 €
x f	Installateur chauffage-sanitaire	1/4 - 1/4 - 1/4	609,17 €	755,37 €	1 035,57 €
x	Maçon	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1 169,67 €
x	Marbrier-tailleur de pierres	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1 169,67 €
x	Parqueteur	1/4 - 1/4 - 1/4	609,17 €	974,71 €	1 218,34 €
x	Peintre-décorateur	2/3 - 1/4 - 1/4	487,35 €	670,04 €	852,80 €
x	Plafonneur-façadier	1/4 - 1/4 - 1/4	779,75 €	974,71 €	1 169,67 €
5. MÉTIERS DE L'ART ET MÉTIERS DIVERS					
x	Assistant fleuriste	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	755,37 €	1 035,57 €
6. PROFESSIONS DANS LE COMMERCE					
x	Commis de vente	2/3 - 1/4	487,35 €	609,17 €	/
7. PROFESSIONS DANS LE SECTEUR HORECA					
x f	Cuisinier	par périodes	609,17 €	895,43 €	/
x f	Serveur	par périodes	609,17 €	895,43 €	/
8. PROFESSIONS DANS LE SECTEUR HORTICOLE					
x	Assistant horticulteur en production	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	755,37 €	1 035,57 €
x	Assistant pépiniériste-paysagiste	2/3 - 2/3 - 2/3	609,17 €	755,37 €	1 035,57 €
x	Ouvrier agricole	semestre 1 : par périodes semestres 2-3 : 3/2 semestres 4-6 : 2/3	479,37 €	779,05 €	1 141,69 €

x : Formations également organisées à l'intention des candidats qui font un apprentissage pour adultes.

f : Toutes les formations CCP sont, en ce qui concerne la formation en milieu scolaire, bilingues. Certaines formations sont en plus organisées sous forme de filière francophone.

L'évaluation et la promotion

3



Les grands principes

14. Comment fonctionne la progression d'une année de formation à l'autre ?

Les différentes compétences que tu dois posséder pour pouvoir exercer ton métier/ta profession sont réparties dans ton programme de formation sur différents modules.

Un module comporte entre 3 et 10 compétences obligatoires.

Il existe 5 types de modules :

- des modules fondamentaux ;
- des modules complémentaires ;
- des modules de projet intégré ;
- des modules de stage ;
- des modules facultatifs/optionnels.

Les modules fondamentaux, complémentaires et de stage sont des modules obligatoires.

Les modules facultatifs, offerts en tant qu'option, te permettent de te spécialiser dans l'un ou l'autre domaine du métier/de la profession. Ils comprennent les modules préparatoires aux études techniques supérieures.

Un module est évalué par une note de 0 à 60 points qui est la somme des notes attribuées aux compétences qui le constituent. Chaque compétence est évaluée avec 6, 12, 18 ou 24 points.

Tu réussis un module lorsque tu obtiens une note supérieure ou égale à 30 points.

Après chaque année de formation, il est vérifié si tu as réussi assez de modules obligatoires pour passer à l'année suivante.

Tu dois avoir réussi un pourcentage défini de modules obligatoires et atteindre certaines notes minimales afin d'être autorisé à progresser à l'année de formation suivante.

Selon l'année de formation, cette vérification se fait dans le cadre d'un bilan ou d'une décision de progression :

DT - 4 ANS			
4 ^e	3 ^e	2 ^e	1 ^{re}
Décision de progression	Bilan intermédiaire	Décision de progression	Bilan final

DT - 2 ANS	
2 ^e	1 ^{re}
Décision de progression	Bilan final

DAP / CCP - 3 ANS		
1 ^{re} année	2 ^e année	3 ^e année
Bilan intermédiaire	Décision de progression	Bilan final

CCP - 2 ANS	
1 ^{re} année	2 ^e année
Décision de progression	Bilan final

Les bilans se basent, en fonction de la durée de la formation, sur les modules obligatoires d'une ou de deux

années. La décision de progression se base sur les modules obligatoires d'une seule année.

Les schémas suivants **pages 20 et 21**, expliquent le système de la progression pour les différentes voies et durées de formation.

Les critères de promotion pour le DAP et le DT

Le bilan intermédiaire

- ▶ Tu réussis le bilan intermédiaire qui porte **sur une seule année de formation** (voir schéma **page 21**), si tu remplis les 4 conditions suivantes :

- réussite de 85% des modules obligatoires au programme de cette année ;
- réussite de 85% des modules obligatoires de l'enseignement professionnel¹² au programme de cette année ;
- au moins 20 points obtenus pour chaque module obligatoire ;
- réussite de tous les modules fondamentaux.

- ▶ Tu réussis un bilan intermédiaire qui porte **sur deux années de formation** (voir schéma **page 21**), si tu remplis les 4 conditions suivantes :

- réussite de 90% des modules obligatoires au programme des deux années de formation ;
- réussite de 90% des modules obligatoires de l'enseignement professionnel¹³ au programme des deux années de formation ;
- au moins 20 points obtenus pour chaque module obligatoire ;
- réussite de tous les modules fondamentaux.

Les modules « stage » et « projet intégré » ne sont pas pris en compte pour les bilans. Les résultats des calculs sont toujours arrondis à l'unité inférieure.

Si tu remplis les conditions du bilan, à l'exception d'un seul module fondamental ou d'un seul module complémentaire en-dessous de 20 points au programme du dernier semestre, tu es autorisé à progresser, mais tu dois rattraper ce module sinon tu ne seras pas autorisé à progresser au terme de l'année subséquente.

Si tu réussis le bilan, les modules complémentaires non réussis sont compensés, sauf en cas de note inférieure à 20 points.

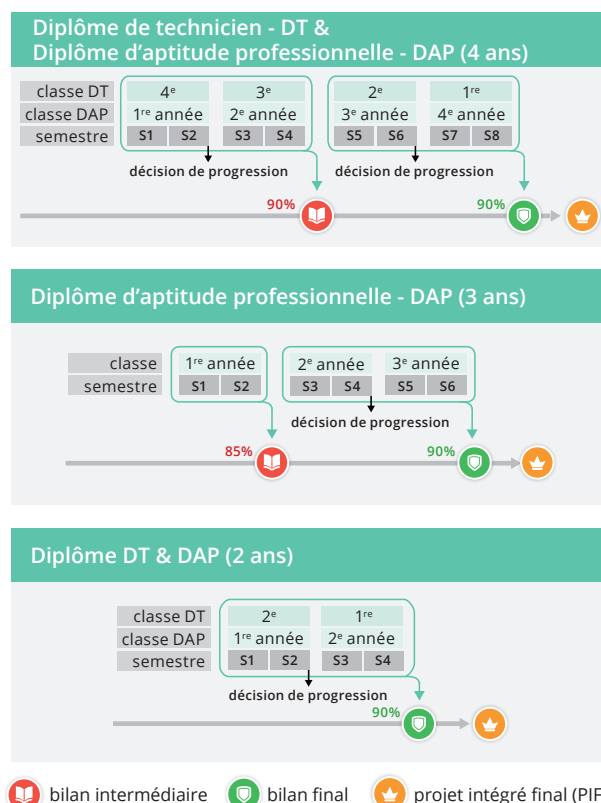
La décision de progression

Si le bilan porte sur deux ans, il est contrôlé après la première année si tu as réussi assez de modules obligatoires pour pouvoir, à la fin du bloc, réussir le bilan (intermédiaire ou final)¹³. Ce « contrôle », cette décision de promotion, s'appelle décision de progression.

Une décision de progression positive, qui t'autorise à progresser est liée à trois conditions pour une formation DT ou DAP :

- Le nombre de modules obligatoires non réussis ne peut pas être supérieur au nombre maximal de modules obligatoires non réussis permmissible dans le cadre de la réussite du bilan.
- Tu dois avoir réussi assez de modules obligatoires de l'enseignement professionnel pendant la première année du bloc de deux ans, pour pouvoir atteindre les 90% de modules obligatoires de l'enseignement professionnel nécessaires pour la réussite du bilan à la fin du bloc.
- Tous les modules fondamentaux sauf un seul module fondamental figurant au programme du dernier semestre doivent être réussis.

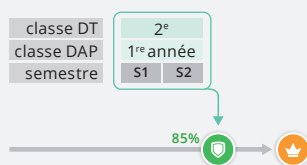
Les modules « stage » et « PII » ne sont pas pris en considération pour la décision de progression.



¹² L'enseignement professionnel comprend l'enseignement général spécifique.

¹³ Si tu as accumulé trop de modules à rattraper, tu ne seras pas autorisé à progresser.

Diplôme DT & DAP (1 an)



bilan intermédiaire bilan final projet intégré final (PIF)

EXEMPLE DE CALCUL : DÉCISION DE PROGRESSION

La formation DT « Administration et commerce » a une durée de 4 ans. Pour cette formation, une première décision de progression se situe à la fin de la première année de formation (4^e). Le bilan intermédiaire porte sur les deux années de formation (4^e et 3^e) et a lieu, pour sa part, à la fin de la deuxième année de formation (3^e).

1. Calcul du nombre permissible de modules obligatoires non réussis lors de la décision de progression

- total de modules obligatoires des 2 années de formation : $18 + 18 = 36$
- taux de réussite de 90% exigé au bilan intermédiaire : $90\% \times 36 = 32,4$

> bilan intermédiaire réussi si 32 modules obligatoires au moins réussis et 4 modules obligatoires maximum non réussis

> lors de la décision de progression 4 modules obligatoires au maximum peuvent être non réussis

2. Calcul du nombre permissible de modules obligatoires de l'enseignement professionnel non réussis lors de la décision de progression

- total de modules obligatoires de l'enseignement professionnel des 2 années : $10 + 10 = 20$
- taux de réussite de 90% exigé au bilan intermédiaire : $90\% \times 20 = 18$

> bilan intermédiaire réussi si 18 modules obligatoires de l'enseignement professionnel au moins réussis et 2 modules obligatoires de l'enseignement professionnel maximum non réussis

> lors de la décision de progression 2 modules obligatoires de l'enseignement professionnel peuvent être non réussis au maximum

Pour être autorisé à passer à l'année suivante dans le cadre d'une décision de progression, il faut également avoir réussi tous les modules fondamentaux à l'exception d'un seul module fondamental du dernier semestre.

Le bilan final

Pour réussir le bilan final d'une formation DT ou DAP, les mêmes quatre conditions sont à remplir que pour le bilan intermédiaire avec la seule différence que tous les modules fondamentaux doivent être réussis sauf un seul module de stage.

Les critères de promotion pour le CCP

Le bilan intermédiaire

► Tu réussis le bilan intermédiaire si :

- tu as réussi 80% au moins des modules obligatoires de l'année et
- tu as obtenu au moins 20 points dans chaque module obligatoire.

Si tu réussis le bilan intermédiaire, tu peux compenser les modules complémentaires non réussis (sauf note inférieure à 20 points).

La décision de progression

Lors de la décision de progression d'une formation CCP, le conseil de classe t'autorise à progresser à l'année suivante si le nombre de modules obligatoires non réussis ne dépasse pas le nombre de modules obligatoires non réussis permissible pour la réussite du bilan final.

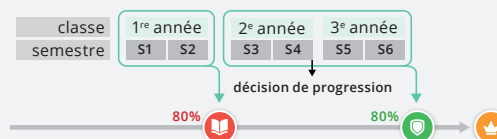
Suite à la décision de progression, les modules obligatoires non réussis sont à rattraper.

Le bilan final

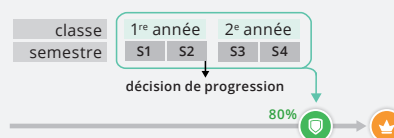
Au niveau CCP, tu réussis le bilan final si les deux conditions suivantes sont remplies :

- tu as au moins réussi 80% des modules obligatoires des deux dernières années et
- tout module obligatoire non réussi a été évalué à au moins 20 points.

Certificat de capacité professionnelle - CCP (3 ans)



Certificat de capacité professionnelle - CCP (2 ans)



bilan intermédiaire bilan final projet intégré final (PIF)

15. Quelle est la différence entre un bilan intermédiaire et une décision de progression ?

Si tu réussis le bilan intermédiaire, les modules complémentaires non réussis sont compensés et tu n'as pas besoin de les rattraper sauf si un module a été évalué avec une note en dessous de 20 points. Dans ce cas, tu dois le rattraper au cours de l'année scolaire subséquente. À défaut, tu ne seras pas autorisé à progresser au terme de l'année scolaire subséquente.

Lors d'une décision de progression positive, tout module obligatoire éventuellement non réussi doit être rattrapé au cours de ta formation, sauf si tu en es dispensé par la réussite d'un bilan intermédiaire ou final.

16. Comment fonctionne le rattrapage d'un module ?

Le directeur du lycée décide pour chaque module obligatoire non réussi qui n'a pas été compensé par la réussite d'un bilan, si l'élève suit un rattrapage complet ou partiel.

Le rattrapage complet est une réévaluation de toutes les compétences du module non réussi. Le rattrapage partiel est une réévaluation des compétences non acquises du module non réussi.

Les modules en organisme de formation font toujours l'objet d'un rattrapage complet.

En cas de réussite du rattrapage partiel, la note attribuée correspond à 30 points. En cas de rattrapage complet, le nouveau résultat remplace l'ancienne note.

Les modules fondamentaux non réussis doivent être rattrapés au cours du semestre suivant, à l'exception du module PIF, des modules de stage, des modules en organisme de formation et des modules dont la nature impose une saison déterminée.

Le projet intégré

17. Qu'est-ce qu'un projet intégré ?

Lors d'un projet intégré, une situation de travail concrète est reconstituée. À toi de démontrer que tu sais combiner toutes les compétences (connaissances, aptitudes et attitudes) que tu as acquises séparément dans l'un ou l'autre module. Le projet intégré assure en fait la liaison entre plusieurs compétences acquises dans différents domaines.

Il se compose de plusieurs parties qui sont pondérées différemment selon les métiers/professions. Il comprend :

- des réflexions théoriques en relation avec le projet ;
- la réalisation pratique de l'objet du projet ;
- la présentation orale du projet ;
- un entretien professionnel sur le projet.

Il comprend les phases suivantes : l'information, la planification, la décision, la réalisation, le contrôle et l'évaluation.

EXEMPLE

Un apprenti DAP « Coiffeur » peut être mis dans une situation de travail lors de laquelle il doit démontrer qu'il sait :

- accueillir un client ;
- l'interroger sur ses souhaits ;
- faire une analyse des cheveux ;
- définir et utiliser les produits de soin appropriés ;

- choisir et utiliser les différents outils de travail ;
- réaliser une coupe simple et une permanente dans un temps approprié ;
- réaliser une manucure ;
- se renseigner sur la satisfaction du client ;
- expliquer son travail au client ;
- soigner et nettoyer ses outils de travail.

Le référentiel d'évaluation définit quelles compétences sont plus importantes que d'autres et quel doit être le niveau de maîtrise pour pouvoir réussir son projet intégré.

Un projet intégré intermédiaire (PII) a lieu au milieu de la formation pour les formations DT et DAP sous contrat d'apprentissage.

Sa réussite donne droit à une indemnité d'apprentissage supérieure.

Un projet intégré final (PIF) a lieu à la fin de toute formation professionnelle.

Le projet intégré final est organisé au deuxième semestre de l'année terminale d'après un des modèles suivants :

- soit sous forme de projet simulant une situation professionnelle concrète ;
- soit sous forme de soutenance d'un projet élaboré dans le cadre de modules « projet » de l'année terminale.

Le projet qui simule une situation professionnelle

concrète peut durer jusqu'à 24 heures de réalisation effective, à raison d'un maximum de 8 heures par jour (pour le CCP : 12 heures avec un maximum de 8 heures par jour).

Le projet organisé selon le modèle « modules projet avec soutenance » s'étend sur toute l'année terminale. Un module projet est prévu soit pendant les deux semestres, soit au dernier semestre de la grille horaire de l'année terminale. L'apprenti travaille pendant les heures de cours du module projet sur différentes phases du projet (planification, réalisation...) et ce travail sera présenté et évalué à la fin de l'année terminale lors d'une soutenance.

La réussite du PIF constitue une condition sine qua non pour l'obtention du diplôme.

18. Sous quelles conditions peux-tu te présenter au projet intégré ?

Projet intégré intermédiaire (PII)

L'admission au projet intégré intermédiaire n'est liée à aucune condition.

Tu t'es engagé avec la signature du contrat d'apprentissage à te présenter au projet intégré intermédiaire au moment où tu y es convoqué (en principe, au milieu de ta formation). Une session de rattrapage pour le PII n'est pas prévue. En cas d'échec au PII, tu seras forcé

d'attendre jusqu'à la prochaine session, sachant que la non-réussite du PII a un impact sur le montant de ton indemnité d'apprentissage en apprentissage initial.

Projet intégré final (PIF)

Pour être admis au PIF, tu dois avoir réussi le bilan final. La réussite du PII n'y joue pas. Tu n'es pas admis au projet intégré final si tu as été absent sans motif valable à un dixième des cours de l'enseignement scolaire au cours de la dernière année de formation.

Si tu es absent à l'épreuve du projet intégré final pendant une journée entière au plus, pour un motif reconnu valable par le commissaire, tu es autorisé à te présenter à une journée de repêchage dont la date et l'horaire te seront communiqués et pour laquelle une nouvelle épreuve sera élaborée.

19. Quand est-ce qu'un projet intégré est réussi ?

Un projet intégré est réussi si la note est égale ou supérieure à 30 points.

Si une seule compétence figurant dans le référentiel d'évaluation du projet intégré final est non réussie et si la note finale est comprise entre 27 et 29 points, valeurs limites incluses, tu es autorisé à te présenter à une épreuve complémentaire dont la date et l'horaire te seront communiqués avec la notification du résultat. En cas de réussite, ta note finale sera de 30 points.

L'échec à la formation

20. Que se passe-t-il en cas d'échec ?

En cas d'échec, le conseil de classe peut :

- te réorienter vers une classe du même niveau de formation ou d'un autre niveau de formation ;
- t'autoriser à te réinscrire dans la même année de formation.

Si tu échoues en première année de formation DAP ou DT, mais que tu as réussi la moitié des modules obligatoires, le conseil de classe peut t'autoriser à redoubler ton année.

Pour une formation CCP, cette condition de réussite de la moitié des modules ne doit pas être remplie.

Si tu échoues au terme d'une année de formation autre que la première, le conseil de classe peut t'accorder par année scolaire une année supplémentaire pour rattraper les modules obligatoires non réussis.

En dernière année de formation, si tu as réussi le bilan final sans réussir le projet intégré final ou un module de stage, tu disposes d'une année supplémentaire pour le ou les rattraper.

Si tu ne réussis pas à deux reprises le projet intégré final d'une même formation DAP, tu as la possibilité de te présenter au PIF du CCP sur demande écrite à envoyer au directeur de la formation professionnelle deux mois avant le début de la session.

21. Peux-tu reprendre la formation après avoir arrêté ?

Si tu recommences ou changes de formation, les modules que tu as déjà acquis lors d'une formation antérieure qui sont identiques aux modules prévus pour la formation que tu souhaites faire, restent acquis.

Les modules réussis restent acquis tout au long de la vie. Si lors d'une réinscription à une formation, les référentiels d'évaluation ont entretemps changé, le directeur à la formation professionnelle décide, sur demande de l'élève, des dispenses de modules.

Si tu as donc quitté le lycée sans avoir décroché un certificat/diplôme et que tu souhaites reprendre ta formation en formation continue, tu n'as pas besoin de reprendre à zéro.



L'indemnité d'apprentissage

4



22. À quelle indemnisation as-tu droit ?

Tu as droit à une indemnité d'apprentissage qui t'est versée par ton patron-formateur et qui varie en fonction du métier ou de la profession choisi(e). En plus, tu as droit à une prime pour chaque année de formation réussie qui t'est versée par l'État.

Pour les apprentis engagés dans une formation menant à un DT ou à un DAP, la réussite du projet intégré intermédiaire (PII) entraîne une augmentation de l'indemnité à partir du premier jour du mois qui suit la notification de la réussite du PII à l'apprenti et à l'entreprise.

Pour les apprentis engagés dans une formation CCP ou dans une formation transfrontalière, l'indemnité d'apprentissage varie avec l'année d'apprentissage.

Tu trouves les indemnités d'apprentissage dans les tableaux des **pages 15-18**. Il s'agit de montants minimaux qui sont définis par règlement grand-ducal.

Rien n'empêche bien sûr le patron-formateur de t'accorder une indemnité plus élevée. Il se peut également qu'une convention collective prévoit une indemnité supérieure.

ATTENTION : Si une tranche d'indexation échoit après la conclusion de ton contrat d'apprentissage, ton indemnité d'apprentissage doit être adaptée.

L'apprenti en apprentissage pour adultes a droit au salaire social minimum pour salariés non-qualifiés pendant toute la durée de la formation (**voir chapitre 13**).

23. Est-ce que tu es uniquement payé pour les périodes de formation pratique en entreprise ?

Non, le patron-formateur doit aussi te payer l'indemnité d'apprentissage pendant les périodes où tu fréquentes l'école et durant ton congé annuel.

24. Que peux-tu faire si ton patron-formateur ne paie pas ton indemnité d'apprentissage ?

Pendant la durée de l'apprentissage, le patron-formateur est obligé de te payer l'indemnité d'apprentissage. Le paiement doit se faire au plus tard le dernier jour du mois concerné.

Si ton patron-formateur ne procède pas au paiement mensuel de ton indemnité d'apprentissage, il ne respecte pas les conditions du contrat d'apprentissage.

Dans ce cas, tu dois immédiatement en informer ton conseiller à l'apprentissage.

Si aucun arrangement à l'amiable entre le patron-formateur et toi ne peut être trouvé, adresse-toi à la Chambre des salariés en vue de recouvrer les sommes qui te sont dues.

25. Sous quelles conditions as-tu droit à la prime d'apprentissage ?

La décision du conseil de classe que tu es admis à la classe suivante ouvre droit à une prime d'apprentissage, que ce soit en apprentissage initial ou en apprentissage pour adultes. Cette prime que l'État t'accorde s'élève à 130 € par mois d'apprentissage pour les formations CCP et à 150 € par mois d'apprentissage pour les formations DAP et DT.

La prime est attribuée par année d'apprentissage accomplie. Tu y as uniquement droit pour les années d'apprentissage passées avec succès¹⁴.

Pour la recevoir, tu dois remplir le formulaire que l'ADEM-OP t'envoie à la fin de l'année. Il doit être retourné à l'ADEM-OP avant le 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année d'apprentissage qui donne droit à la prime.

26. Comment se présente ta « fiche de paie » ?

Le montant brut représente l'indemnité d'apprentissage avant la déduction des cotisations sociales et des impôts. Dans ton cas, il se compose de l'indemnité d'apprentissage mensuelle, à laquelle peuvent s'ajouter éventuellement des rémunérations supplémentaires, par exemple, si tu as été occupé un dimanche ou un jour férié pendant le mois en question (**voir page 31 pour en savoir plus**).

En tant qu'apprenti, tu es obligé de cotiser à la sécurité sociale (assurance maladie, assurance pension et assurance dépendance). Le patron-formateur déduit les cotisations sociales directement de ton indemnité d'apprentissage.

Le montant brut moins les assurances maladie et pension constitue le montant imposable, c'est-à-dire le montant sur lequel l'impôt est calculé.

En principe, tu ne paies pas d'impôts, sauf si ton indemnité imposable mensuelle est supérieure ou égale à 1 040 € (suivant barème en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2017).

Ceci vaut pour la classe d'impôt 1, c'est-à-dire pour les célibataires. Si ton indemnité dépasse ce seuil ou si tu te trouves dans une autre situation (marié, enfants...), tu dois te référer au barème d'imposition en vigueur pour connaître le montant de l'impôt que tu dois payer.

Le barème peut être consulté sur : www.impotsdirects.public.lu

EXEMPLE

Voici pour exemple une fiche de « rémunération » de Made-moiselle X, célibataire et apprentie en formation DAP boulangerie-pâtisserie avant le PII :

Indemnité d'apprentissage du mois d'avril 2022

Montant brut			852,80 €
<u>Cotisations sociales</u>			
Assurance maladie :	2,80 + 0,25%	3,05% x 852,80	- 26,01 €
Assurance pension :	8%	8% x 852,80	- 68,23 €
Montant imposable			758,56 €
Impôts (classe d'impôt 1)			- 0 €
Assurance dépendance ¹⁵	1,4% de (852,80 - 578,35 ¹⁶)		- 3,84 €
Montant net			754,72 €

Aux 754,72 € s'ajoutent jusqu'en décembre 2022 un crédit d'impôt énergie mensuel de 84 €.

27. Comment calculer le taux horaire de ton indemnité d'apprentissage ?

Le taux horaire de ton indemnité d'apprentissage s'obtient en divisant le montant mensuel brut par 173.

¹⁴ Pour obtenir ta prime de la classe terminale, tu dois avoir réussi ton projet intégré final.

¹⁵ La cotisation à l'assurance dépendance se calcule de la façon suivante : 1,4% du (montant brut moins 25% du salaire social minimum d'un salarié non qualifié âgé de 18 ans au moins).

¹⁶ ¼ du salaire social minimum qui correspond à 2 313,38 € depuis le 1^{er} avril 2022 (indice 877,01).

28. Est-ce que tu peux toucher du chômage ?

Dans le cas où ton contrat d'apprentissage prend fin pour une raison quelconque, et notamment si tu n'as pas conclu un nouveau contrat d'apprentissage ou un contrat de travail, il faut que tu t'inscrives immédiatement comme demandeur d'emploi à l'Agence pour le

développement de l'emploi (ADEM) afin de pouvoir vérifier si tu as droit à des indemnités de chômage.

L'ADEM pourra te renseigner sur les démarches à accomplir ainsi que sur le détail de tes droits en matière de chômage.

Les aides pour les entreprises-formatrices

29. Qu'est-ce qu'une aide de promotion de l'apprentissage ?

Ton patron-formateur a droit à deux remboursements de la part du Fonds pour l'emploi :

- Remboursement d'un montant égal à 27% de l'indemnité d'apprentissage fixée par règlement grand-ducal, si tu suis une formation DAP ou DT et d'un montant égal à 40% si tu suis une formation CCP.

- Remboursement de la part patronale des charges sociales se rapportant à ton indemnité d'apprentissage.

Ces aides ont pour objet d'inciter les entreprises à s'engager davantage dans l'apprentissage et à offrir plus de postes d'apprentissage.



La durée de travail dans le cadre de l'apprentissage

5



Cette partie explique uniquement les règles générales de durée du travail qui s'appliquent à bon nombre d'apprentis. Il existe aussi des régimes spéciaux pour certains secteurs (HORECA, hôpitaux, etc.) et pour certaines situations.¹⁷

30. Que veut dire la notion de « durée de travail » dans le contexte de ton apprentissage ?

Il s'agit de la période pendant laquelle tu es à la disposition de ton patron-formateur.

Les heures passées à l'école et le temps consacré à la formation en entreprise sont comptées comme heures de travail. Une journée passée à l'école (6 leçons et plus) équivaut à 8 heures de travail, une demi-journée passée à l'école équivaut à 4 heures de travail.

Pour les formations en milieu scolaire qui sont organisées en bloc, une semaine passée à l'école équivaut à 40 heures de travail.

Si tu fréquentes l'école le matin et que tu suis ta formation en organisme de formation l'après-midi, le cumul du temps passé à l'école et du temps passé en organisme de formation (y compris le trajet) ne doit pas dépasser 8 heures par jour.

En cas de problèmes concernant tes conditions de travail, adresse-toi à ton conseiller à l'apprentissage. Si, ensemble avec le patron-formateur, vous ne trouvez pas de solution satisfaisante, l'Inspection du travail et des mines (ITM)¹⁸ pourra être contactée en tant que médiateur.

Si tu es âgé de moins de 18 ans, tu bénéficies de règles particulières en matière de durée de travail.

Si tu es un apprenti majeur, tu es soumis aux règles générales relatives à la durée de travail des salariés **(voir page 30)**.

¹⁷ Application d'un plan d'organisation du travail (POT), d'une convention collective ou en cas d'heures supplémentaires autorisées par l'ITM.

¹⁸ L'ITM veille à ce que le droit du travail ainsi que les lois et règlements en matière de santé et de sécurité au travail soient respectés dans les entreprises.

Apprenti mineur

31. Quelle est ta durée normale de travail par jour et par semaine ?

Ta durée de travail normale est de 8 heures par jour et 40 heures par semaine.

Une exception est prévue dans l'hypothèse où le travail est réparti sur 5 jours ou moins. Dans ce cas, la durée du travail peut être fixée d'office à 9 heures par jour, à condition que le total des heures de travail ne dépasse pas 40 heures par semaine.

32. As-tu droit à une pause en cours de journée ?

Après 4 heures de travail ininterrompu, tu as droit à une pause de 30 minutes au minimum.

Cette pause peut être rémunérée ou non. Si tu fais partie d'une équipe, ensemble avec des adultes, tu bénéficies de la même pause que les adultes.

33. Quelle est la durée de ton repos journalier ?

Tu obtiens chaque jour un repos minimal de 12 heures consécutives entre 2 journées de travail.

34. Le patron-formateur doit-il t'accorder un repos hebdomadaire ?

Tu as en principe droit à 2 jours libres consécutifs (48 heures) par semaine, comprenant normalement le dimanche.

Si par exemple dans le cadre d'un apprentissage « coiffeur » tu as cours le lundi matin, tu n'as pas le droit de suivre ta formation pratique en entreprise le samedi après-midi.

La période libre par période de 7 jours peut sous certaines conditions être réduite à 44 heures consécutives¹⁷.

Il existe même des exceptions à cette règle des 44 heures, notamment dans les hôpitaux, cliniques, institutions de soins et de garde de personnes âgées, maisons d'enfants ou dans l'hôtellerie et dans la restauration. Dans ces cas, tu dois obtenir un repos compensatoire dans les 12 jours. Une limite minimale reste toujours d'application : le repos hebdomadaire de 36 heures consécutives.

35. Dois-tu travailler la nuit ?

Tu ne peux pas être occupé pendant la nuit, c'est-à-dire entre 20.00 heures du soir et 6.00 heures du matin.

Une exception existe pour les entreprises à marche continue, où un travail jusqu'à 22.00 heures du soir est permis.

Une seconde exception existe pour des motifs justifiés et dans certains secteurs d'activité seulement (p.ex. : hôpitaux, cliniques, institutions de soins et de garde de personnes âgées, maisons d'enfants, domaine socio-éducatif, boulangeries-pâtisseries, hôtellerie et restauration...). Dans ces cas, un repos compensatoire te sera accordé dans les 12 jours. Dans tous les cas, le travail de nuit entre 00.00 heures et 4.00 heures du matin est interdit.

36. Ton patron-formateur peut-il t'obliger à prester des heures supplémentaires ?

Par heures supplémentaires on entend toute occupation effectuée au-delà des limites journalières et hebdomadaires de la durée normale de travail telles qu'elles sont déterminées soit par la loi, soit par les parties.

La prestation d'heures supplémentaires est limitée à des cas exceptionnels et est soumise à une procédure préalable de notification ou autorisation auprès de l'ITM.

La prestation d'heures supplémentaires est en principe interdite, sauf quelques cas de figure exceptionnels.

En effet, par exception et sous le contrôle de l'Inspection du travail et des mines et du ministre ayant le Travail et l'Emploi dans ses attributions, si une gêne sérieuse risque d'être apportée à l'entreprise, les heures supplémentaires sont possibles dans les cas suivants : en cas de force majeure, si l'existence ou la sécurité de l'entreprise l'exigent, ou s'il ne peut pas être légitimement recouru au travail adulte.

Tu bénéficies dans les 12 jours, suivant la prestation de ces heures supplémentaires, d'une compensation par une réduction équivalente de la durée de travail.

S'ajoute à ce repos de compensation une majoration de 100% du montant horaire de ton indemnité d'apprentissage pour chaque heure supplémentaire prestée.

Si, par exemple, tu prestes 2 heures supplémentaires un lundi soir, tu reçois ton indemnité normale pour les 2 heures, plus la majoration.

Ceci équivaut à :

2 heures x 200% du taux horaire de ton indemnité d'apprentissage.

En plus, tu as droit dans les 12 jours qui suivent ce lundi à 2 heures de congé.

Le taux horaire de ton indemnité s'obtient d'après le calcul suivant : montant de l'indemnité mensuelle divisé par 173.

37. Comment est réglé le travail du dimanche ?

Tu ne peux en principe pas être occupé le dimanche.

Toutefois, en cas de force majeure ou si l'existence ou la sécurité de l'entreprise l'exigent, ton patron-formateur est exceptionnellement autorisé à t'occuper un dimanche, mais uniquement dans la mesure du nécessaire pour éviter qu'une gêne sérieuse ne soit apportée à la marche normale de l'entreprise et s'il ne peut être légitimement recouru à des travailleurs adultes.

En tant qu'adolescent (jeune < 18 ans), tu dois être libre un dimanche sur deux, sauf si tu travailles pendant les mois d'été dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration.

Si tu as passé un dimanche au service de ton patron-formateur, tu as droit à un repos compensatoire d'une journée entière et ceci dans les 12 jours qui suivent immédiatement le dimanche en question.

Le travail du dimanche est en plus rémunéré avec un supplément de 100%, donc en tout 200%.

Si, par exemple, tu es occupé dans l'entreprise pendant 6 heures un dimanche, tu reçois ton indemnité normale pour les 6 heures plus le supplément de 100%.

Ceci équivaut à :

6 heures x 200% du taux horaire de ton indemnité d'apprentissage.

En plus, dans les 12 jours qui suivent le dimanche en question, tu as droit à une journée entière de repos.

38. Que se passe-t-il si tu es occupé un jour férié légal ?

Normalement, tu ne peux pas être occupé pendant les jours fériés légaux (**voir page 36**) si tu es un apprenti mineur. Les jours fériés légaux sont quand-même rémunérés.

Pour certains secteurs, le ministre ayant le Travail et l'Emploi dans ses attributions peut néanmoins accorder une autorisation d'être occupé pendant les jours fériés légaux.

Ton patron-formateur doit alors t'accorder une journée de repos compensatoire pour chaque jour férié légal que tu as passé en son entreprise. Il doit impérativement t'accorder cette journée de congé dans la période des 12 jours qui suivent immédiatement le jour férié légal travaillé.

Pour le nombre d'heures prestées le jour férié légal, tu as droit, en plus de la journée de repos compensatoire, à 200% de ton indemnité horaire d'apprentissage. En plus tu reçois ton indemnité normale, car il s'agit d'un jour férié payé.

Si, par exemple, tu suis ta formation pratique en entreprise pendant 4 heures un jour férié légal, tu reçois ton indemnité normale pour la journée, plus une majoration de 200% pour les 4 heures.

Ceci équivaut à :

4 heures x 200% du taux horaire de ton indemnité d'apprentissage + 8 heures x 100% de ton indemnité. En plus, tu as droit à une journée de repos, à prendre dans les 12 jours qui suivent le jour férié légal en question.

39. As-tu le droit de travailler à côté de ta formation pratique en entreprise ?

En tant qu'apprenti mineur, tu n'as pas le droit de travailler à côté de ta formation en vertu des dispositions sur la protection des jeunes salariés. (article L. 344-7 (2) du Code du travail).

Apprenti majeur

40. Quelle est ta durée normale de travail par jour et par semaine ?

Ta durée de travail normale est de 8 heures par jour et de 40 heures par semaine.

Une convention collective peut prévoir des limites inférieures à ces seuils.

Une exception est prévue dans l'hypothèse où le travail est réparti sur 5 jours ou moins. Dans ce cas, la durée de travail peut être fixée d'office à 9 heures par jour, à condi-

tion que le total des heures de travail ne dépasse pas la durée hebdomadaire à plein temps en vigueur dans l'entreprise.

41. As-tu droit à une pause en cours de journée ?

Lorsque ta durée journalière de travail est supérieure à 6 heures, ton horaire doit être entrecoupé d'au moins un temps de repos rémunéré ou non après 6 heures.

La journée de travail ne peut cependant être interrompue que par une seule pause non rémunérée.

La durée de cette pause est variable selon la nature de l'activité exercée.

42. Quelle est la durée de ton repos journalier ?

Tu bénéficies au cours de chaque période de 24 heures d'une période de repos de 11 heures consécutives au moins.

43. Le patron-formateur doit-il t'accorder un repos hebdomadaire ?

Tu bénéficies d'un repos hebdomadaire de 44 heures ininterrompues.

Si, par exemple, tes cours au lycée commencent le lundi après-midi, tu peux suivre ta formation pratique en entreprise pendant toute la journée du samedi. Si ce repos de 44 heures n'est pas respecté, adresse-toi à ton conseiller à l'apprentissage.

Au cas où ce repos n'est pas respecté, tu as droit à du congé supplémentaire pouvant aller jusqu'à 6 jours par an, suite aux constatations de l'Inspection du travail et des mines. **Voir aussi question 45.**

44. Dois-tu travailler la nuit ?

La période nocturne est définie comme étant celle qui se situe entre 22.00 heures du soir et 6.00 heures du matin.

Si tu es âgé de 18 ans ou plus, tu es soumis aux mêmes règles de travail de nuit que les salariés adultes de l'entreprise.

Pour protéger le travailleur de nuit, certaines limites sont introduites concernant le travail de nuit :

- le temps de travail normal des travailleurs de nuit ne peut pas dépasser en moyenne 8 heures par période de 24 heures sur une période de 7 jours ;
- les travailleurs de nuit occupant des postes dont le travail comporte des risques particuliers ou des tensions physiques ou mentales importantes ne peuvent pas travailler plus de 8 heures par période de 24 heures.

En outre, les travailleurs de nuit sont soumis obligatoirement à des examens médicaux périodiques.

45. Ton patron-formateur peut-il t'obliger à prester des heures supplémentaires ?

Par heures supplémentaires on entend toute occupation effectuée au-delà des limites journalières et hebdomadaires de la durée normale de travail telles qu'elles sont déterminées soit par la loi, soit par les parties.

Ton patron-formateur peut te faire travailler au maximum 2 heures supplémentaires par jour, alors que la durée de travail journalière ne peut pas dépasser 10 heures.

La prestation d'heures supplémentaires donne droit à du congé compensatoire. Chaque heure supplémentaire prestée donne droit à une heure et demie de congé.

Si cette compensation n'est pas possible, pour chaque heure supplémentaire prestée, tu peux recevoir en contrepartie une indemnité horaire d'apprentissage majorée de 40%.

Si, par exemple, tu prestes 1 heure supplémentaire un mardi soir, tu reçois, soit un congé compensatoire de 1,5 heures, soit une augmentation de ton indemnité normale pour cette heure de 40%.

Cette dernière hypothèse équivaut à :

1 heure x 140% du taux horaire de ton indemnité d'apprentissage.

Le taux horaire de ton indemnité s'obtient d'après le calcul suivant : montant de l'indemnité mensuelle divisé par 173.

46. Comment est réglé le travail du dimanche ?

En général, tu as droit à un repos hebdomadaire ininterrompu de 44 heures, qui doit comprendre, dans la mesure du possible, la journée du dimanche.

Sur constatation de l'Inspection du travail et des mines un congé supplémentaire de 6 jours par an peut t'être accordé si ce repos hebdomadaire n'est pas respecté sur une certaine période.

Le travail du dimanche ouvre droit à 170% de l'indemnité horaire d'apprentissage par heure travaillée ou 70% de l'indemnité horaire d'apprentissage par heure travaillée + un demi-jour de congé compensatoire pour moins de 4 heures de travail du dimanche et un jour pour plus de 4 heures de travail du dimanche.

Si tu n'obtiens pas de repos compensatoire, ton patron-formateur doit te payer 170% de l'indemnité horaire d'apprentissage pour chaque heure prestée le dimanche.

Si, par exemple, tu suis ta formation pratique en entreprise pendant 5 heures un dimanche, tu reçois ton indemnité normale pour les 5 heures plus le supplément de 70%.

Ceci équivaut à :

5 heures x 170% du taux horaire de ton indemnité d'apprentissage. Si tu optes pour un congé, tu reçois le seul supplément de 70% de ton indemnité horaire pour chaque heure prestée et un jour de congé compensatoire en semaine.

47. Que se passe-t-il si tu es occupé un jour férié légal ?

En principe, les jours fériés légaux (voir page 36) sont libres et rémunérés normalement.

Si, exceptionnellement, tu dois te présenter en entreprise un jour férié légal, à la demande de ton patron-formateur, tu as droit à 200% de ton indemnité d'apprentissage pour chaque heure réellement prestée le jour férié en cause. En plus tu reçois ta rémunération normale, puisqu'un jour férié est rémunéré.

Si, par exemple, tu es occupé dans l'entreprise pendant 5 heures un jour férié légal, tu reçois 200% de ton indemnité pour les 5 heures en plus de ta rémunération normale puisqu'un jour férié est rémunéré normalement.

Ceci équivaut à :

8 heures x 100% + 5 heures x 200% de ton indemnité horaire.

48. As-tu le droit de travailler à côté de ta formation pratique en entreprise ?

En tant apprenti majeur, tu es autorisé à conclure un contrat supplémentaire avec une entreprise sous condition que le cumul de l'apprentissage et de l'autre contrat ne dépasse pas les limites de 10 heures par jour respectivement de 48 heures par semaine.

Tableau récapitulatif

	APPRENTIS MAJEURS	APPRENTIS MINEURS
Durée normale de travail	8 heures/jour 40 heures/semaine	8 heures/jour 40 heures/semaine
Durée maximale absolue de travail	10 heures/jour 48 heures/semaine	9 heures/jour 44 heures/semaine
Heures supplémentaires	max. 2 heures + limite de la durée maximale de travail : 10 heures/jour ; 48 heures/semaine	0 sauf exceptions ¹⁹ : limite de la durée maximale de travail : 10 heures/jour ; 48 heures/semaine
Temps de repos	une pause rémunérée ou non après 6 heures de travail	au moins une pause de 30 minutes rémunérée ou non après 4 heures, sauf travaux de production avec adultes dans l'équipe
Repos quotidien	11 heures par 24 heures	12 heures par 24 heures, y compris l'intervalle entre 20h00 du soir et 6h00 heures du matin
Repos hebdomadaire	44 heures, y compris le dimanche, par période de 7 jours	2 jours (48 heures) de repos comprenant en principe le dimanche
Travail de nuit ²⁰	possible dans une certaine mesure et avec majoration de rémunération éventuelle	pas de travail de nuit, sauf : - travail en cycle continu jusqu'à 22.00 heures ; - autres dérogations par le ministre, mais interdiction entre 00h00 et 4h00 heures
Travail de dimanche	possible dans des cas de figure exceptionnels prévus par le Code du travail moyennant indemnisation	en principe : non, sauf circonstances exceptionnelles, dérogation prolongée du ministre
Travail un jour férié légal	possible moyennant indemnisation	en principe : non, sauf circonstances exceptionnelles

¹⁹ Force majeure ou si la sécurité de l'entreprise est en danger et qu'un recours à une personne adulte s'avère impossible.

²⁰ Définition période nocturne :

- pour un apprenti majeur = l'intervalle entre 22.00 du soir et 6.00 heures du matin ;

- pour un apprenti mineur = une période d'au moins 12 heures consécutives comprenant l'intervalle entre 20.00 du soir et 6.00 heures du matin.

La convention collective



49. Quel est le contenu d'une convention collective ?

Les conventions collectives règlent tout genre de questions relatives au contrat d'apprentissage ou de travail et aux conditions de travail dans l'entreprise ou dans un secteur donné.

Par définition, le contenu d'une convention collective doit au moins être aussi favorable que le régime légal.

Les contrats collectifs déterminent par exemple le salaire auquel les différents salariés de l'entreprise ont droit suivant leur ancienneté ou leur fonction.

Si les apprentis entrent dans le champ d'application de la convention collective, celle-ci peut déterminer le montant de l'indemnité d'apprentissage. Cette indemnité d'apprentissage conventionnelle doit être supérieure (ou au moins égale) à l'indemnité que le règlement grand-ducal a fixé pour ta profession.

Si la convention collective s'applique, le patron-formateur est tenu de te payer le montant supérieur prévu par la convention collective.

50. Comment peux-tu obtenir connaissance de la convention collective ?

Normalement, tu es informé de l'existence d'une convention collective au sein de ton entreprise au moment de ton entrée en service.

Un exemplaire de la convention collective t'est remis au moment de la signature de ton contrat d'apprentissage.

Le cas échéant, les délégués du personnel ou le conseiller à l'apprentissage peuvent te donner davantage de renseignements.

51. Es-tu concerné par les dispositions d'une convention collective ?

Si une convention collective existe pour ton entreprise ou le secteur auquel appartient cette entreprise, il convient de vérifier si elle concerne également les apprentis.

En l'absence d'une indication explicite concernant les apprentis, tu ne profites pas des bénéfices de l'accord collectif en question.

Les congés et les jours fériés légaux

7



Les congés

Le congé annuel de récréation

52. À combien de jours de congé annuel as-tu droit ?

Tu as droit à un congé annuel payé de 26 jours ouvrables au minimum.

Rien n'empêche bien sûr ton patron-formateur de t'accorder davantage de jours de congé.

53. Quand et comment dois-tu prendre tes congés ?

Ce n'est qu'après 3 mois d'apprentissage ininterrompu chez ton patron-formateur que tu as le droit de prendre ton premier congé.

Le patron-formateur doit t'accorder tes congés pendant les congés ou vacances scolaires. Le congé ne peut pas être pris les jours où tu as cours à l'école.

Pour prendre ton congé, tu choisis les dates et périodes qui te conviennent et tu soumets une demande écrite de congé à ton patron-formateur.

Il ne peut en principe refuser ta demande, sauf pour un des motifs suivants :

- besoins de service ;
- désirs justifiés de congé d'autres travailleurs de l'entreprise.

Tu ne peux pas renoncer à tes congés, même pas en échange d'une indemnisation compensatoire. Ceci signifie que tu dois obligatoirement prendre les journées de repos auxquelles tu as droit.

Si tu résilies ton contrat et tu quittes ton emploi avant d'avoir pris la totalité de ton congé, le patron-formateur doit te verser l'indemnité correspondant au congé non encore pris au moment de ton départ.

54. Le congé annuel est-il payé ?

Oui, ton employeur doit continuer à te payer ton indemnité d'apprentissage pendant le congé annuel de récréation.

55. Est-ce que tu bénéficies de congés supplémentaires prévus par la convention collective ?

Cela dépend, si la convention collective s'applique aux apprentis et spécifie qu'ils ont droit à des congés supplémentaires.

Même si les apprentis ne rentrent pas dans le champ d'application de la convention collective, ton patron-formateur peut toujours volontairement t'accorder des congés supplémentaires.

56. Que se passe-t-il en cas de fermeture de ton entreprise pour congé collectif ?

Si la durée du congé collectif dans ton entreprise est supérieure au nombre de jours de congé auxquels tu as droit, toute cette période de congé collectif t'est accordée comme congé légal rémunéré.

Les dates du congé collectif doivent être fixées au plus tard le 31 mars de l'année.

Les congés extraordinaires

57. As-tu droit à des jours de congé extraordinaire ?

Tu as droit à un certain nombre de jours de congé extraordinaire, qui sont accordés suite à un événement personnel figurant dans ce tableau.

Ces congés extraordinaires doivent obligatoirement être pris au moment où se produit l'événement qui est à la base du congé (p.ex. date du déménagement, date du mariage...).

Ils sont reportés s'ils tombent sur un dimanche, un jour férié légal, un jour ouvrable non travaillé, un jour de repos.

ÉVÈNEMENT	DURÉE
Mariage	3 jours
Déclaration de partenariat	1 jour
Décès du conjoint/partenaire ou d'un parent au 1 ^{er} degré ²¹ de l'apprenti ou de son conjoint/partenaire	3 jours
Décès d'un enfant mineur	5 jours
Déménagement	2 jours
Mariage d'un enfant	1 jour
Naissance d'un enfant légitime/naturel reconnu ²²	10 jours
Adoption d'un enfant de moins de 16 ans ²³	10 jours
Accueil d'un mineur en famille d'accueil	10 jours
Décès d'un parent au 2 ^e degré ²⁴ de l'apprenti ou de son conjoint/partenaire	1 jour

Les congés spéciaux

58. As-tu droit à des congés spéciaux ?

Tu as droit au congé-formation pour te préparer et te présenter à un championnat mondial, européen ou luxembourgeois des métiers.

Tu as droit au congé d'accueil d'une durée de 12 semaines en cas d'adoption d'un enfant âgé de moins de 12 ans.

Tu as droit au congé pour raisons familiales (en cas de maladie d'un enfant) et au congé d'accompagnement (pour accompagner un proche qui souffre d'une maladie grave en phase terminale).

Pour le congé de maternité et le congé parental, réfère-toi aux **chapitres 8 et 9**.

²¹ mère, père, fille, fils

²² congé accordé au père

²³ sauf si l'apprenti est bénéficiaire d'un congé d'accueil en cas d'adoption

²⁴ grand-mère, grand-père, petite-fille, petit-fils, sœur, frère

Les jours fériés légaux

59. À combien de jours fériés légaux as-tu droit ?

Si tu poursuis ton apprentissage dans le secteur privé, tu as droit aux 11 jours fériés suivants :

- le Nouvel An ;
- le lundi de Pâques ;
- le 1^{er} mai ;
- la Journée de l'Europe ;
- l'Ascension ;
- le lundi de Pentecôte ;
- la Fête nationale ;
- l'Assomption ;
- la Toussaint ;
- le 1^{er} jour de Noël et
- le 2^e jour de Noël.

Le principe est que tu es dispensé de travailler lors d'un jour férié légal, tout en étant rémunéré normalement.

Si un jour férié tombe sur un dimanche ou sur un jour de la semaine au cours duquel tu n'aurais pas travaillé en vertu de ton contrat d'apprentissage (jour chômé), tu auras droit à un jour de congé compensatoire, que tu dois prendre dans les 3 mois qui suivent le jour férié en question.

Si, par exception, ton patron-formateur te demande de te présenter à l'entreprise un jour férié légal, tu as droit aux avantages décrits au **chapitre 5**.



La grossesse, la maternité et l'allaitement

8



Si tu es enceinte ou si tu allaites, tu bénéficies des mêmes règles de protection que les salariées enceintes ou allaitantes de l'entreprise.

60. Y a-t-il des tâches qui sont considérées comme dangereuses si tu es enceinte ou si tu allaites ?

Il existe en effet des tâches qui peuvent mettre en danger la sécurité et la santé des femmes enceintes et allaitantes.

Ces tâches dangereuses sont classées en deux catégories :

La 1^{re} catégorie comprend des tâches comme le soulèvement de charges dépassant 5 kilos, les tâches t'exposant au risque de chuter ou de glisser ainsi que les tâches en position accroupie ou penchée constante.

Dans la 2^e catégorie se retrouvent des tâches mettant la femme enceinte en contact avec des substances chimiques telles que le plomb ou des agents biologiques tels que le toxoplasme ou le virus de la rubéole.

61. Quelles mesures protectrices le patron-formateur doit-il prendre ?

Les mesures protectrices à prendre par le patron-formateur, sur avis du médecin du travail, sont les suivantes :

- **Tâches de la catégorie 1** : le patron-formateur doit d'abord essayer d'éliminer le risque de santé en aménageant ton poste d'apprentissage. Si cela n'est pas possible, il doit te transférer à un autre poste, avec maintien de ton indemnité d'apprentissage. Si aucun autre poste n'est disponible, il doit te libérer de ta formation pratique (dispense).
- **Tâches de la catégorie 2** : ton patron-formateur doit immédiatement t'affecter à un autre poste d'apprentissage ou t'accorder une dispense, si aucun autre poste n'est disponible.

En cas de dispense, la Caisse nationale de santé (CNS) te payera l'indemnité pécuniaire de maladie.

62. Dois-tu travailler la nuit pendant ta grossesse et si tu allaites ton enfant ?

Le travail de nuit se situe pour les mineurs entre 20.00 heures du soir et 6.00 heures du matin et pour les adultes entre 22.00 heures du soir et 6.00 heures du matin.

Si tu es enceinte, tu peux être exemptée du travail de nuit, si tu fais une demande en ce sens et que sur décision du médecin du travail, il est reconnu que le travail de nuit présente un risque pour ta santé.

Dans ce cas, ton patron-formateur est tenu de te transférer sur un poste de jour, et ce avec maintien de ton indemnité d'apprentissage.

Si un transfert sur un poste de jour n'est pas possible, tu dois être dispensée de ta formation pratique pendant toute la période nécessaire à la protection de ta santé.

Pendant cette période de dispense, ton patron-formateur n'est plus obligé de te payer l'indemnité d'apprentissage, alors que tu reçois de la CNS l'indemnité pécuniaire de maladie.

Si l'occupation pendant la nuit ne présente aucun risque pour ta santé, tu peux continuer à suivre ta formation pratique la nuit.

Si tu allaites ton enfant, tu peux bénéficier de la même procédure de protection jusqu'au premier anniversaire de l'enfant.

63. Est-ce que tu peux prétendre à un congé de maternité ?

Oui, en tant qu'apprentie, tu peux prétendre à un congé de maternité.

64. Quelle est la durée du congé de maternité ?

La durée du congé de maternité est en principe de 20 semaines.

En effet, le congé de maternité est composé du congé prénatal et du congé postnatal.

Le congé prénatal commence 8 semaines avant la date prévue pour l'accouchement de l'enfant.

Le congé postnatal couvre les 12 semaines qui suivent l'accouchement.

Durant ton congé de maternité, tu n'as pas le droit de suivre ta formation pratique en entreprise, ni de te rendre au lycée, ni de participer à des évaluations ou à des projets intégrés.

Ta formation sera intégralement suspendue pendant ton congé de maternité et prolongée d'autant par la suite.

65. Est-ce que tu es rémunérée durant ton congé de maternité ?

Oui, une indemnité pécuniaire de maternité t'est en principe payée par la CNS pendant le congé de maternité.

Pour pouvoir prétendre à cette indemnité pécuniaire de maternité, tu dois avoir été affiliée à titre obligatoire à la sécurité sociale pendant six mois et ce au cours de l'année précédant le congé de maternité.

Pour davantage de détails, adresse-toi à la CNS²⁵.

En principe, l'indemnité pécuniaire de maternité correspond à l'indemnité d'apprentissage brute que tu aurais obtenue en cas de continuation de ton apprentissage. Un éventuel 13^e mois ainsi que les gratifications ou autres primes conventionnellement convenues ne font pas partie de l'assiette de calcul de l'indemnité pécuniaire de maternité.

66. As-tu droit à un temps d'allaitement de l'enfant ?

À ton retour à l'entreprise suite au congé de maternité, tu bénéficies d'un temps journalier d'allaitement.

Si tu fais une demande pour allaiter ton enfant, tu bénéficies d'un temps d'allaitement de deux fois 45 minutes au cours d'une journée, à prendre en début respectivement en fin de ton horaire journalier normal.

Si tu disposes seulement d'une pause d'une heure par jour, tu peux prendre les deux périodes de 45 minutes en une fois. Ton temps d'allaitement s'élève alors à 90 minutes. Il en est de même, si tu n'as pas la possibilité d'allaiter ton enfant au voisinage de l'entreprise.

Le temps d'allaitement est compté comme temps de travail et donne droit à l'indemnité d'apprentissage.

Si ton patron-formateur en fait la demande, tu es tenu de lui fournir un certificat médical attestant de ton allaitement. La demande du patron-formateur ne doit néanmoins pas se répéter à des intervalles trop rapprochés.

25 www.cns.public.lu

Le congé parental

9



67. Qu'est-ce que le congé parental ?

Le congé parental est un congé spécial, qui est accordé à tout parent d'un enfant en bas âge.

Il permet aux parents d'un enfant de moins de 6 ans accomplis d'interrompre ou de réduire pendant un certain temps leur carrière professionnelle pour se consacrer davantage à l'éducation de leur enfant.

Chaque parent a droit à un congé parental à l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant.

Un des deux parents doit prendre son congé parental immédiatement après le congé de maternité ou le congé d'accueil, l'autre parent peut prendre le sien avant le 6^e anniversaire de l'enfant.

68. Est-ce que tu as droit au congé parental pendant ton apprentissage ?

Oui, en tant qu'apprenti, tu as le droit d'obtenir un congé parental, au même titre que les salariés si tu peux entre autres prouver une affiliation obligatoire à la sécurité sociale luxembourgeoise de 12 mois avant le début du congé.

En tant qu'apprenti tu as uniquement droit au congé parental à temps plein de 4 ou de 6 mois. Ta formation sera suspendue pendant la durée de ton congé parental et sera automatiquement prorogée par la suite.

Pendant le congé parental, tu n'as pas le droit de fréquenter le lycée, de suivre ta formation en entreprise formatrice ou de participer à des évaluations ou aux projets intégrés.

69. Quelles sont les démarches à suivre ?

Pour le premier congé parental, tu dois adresser ta demande de congé parental et le formulaire préétabli par lettre recommandée avec accusé de réception à ton patron-formateur au moins 2 mois avant le début du congé de maternité.

Si tu désires prendre le second congé parental, ta demande doit être adressée à ton patron-formateur au moins 4 mois avant le début souhaité du congé parental.

Le formulaire préétabli de la demande de l'indemnité de congé parental peut être obtenu auprès de la Caisse pour l'avenir des enfants (CAE)²⁶.

Ton patron doit le remplir, signer et tamponner, ce qui vaut acceptation de sa part du congé parental.

Ensuite, pour obtenir l'indemnité, il faut introduire ce formulaire, dûment certifié par l'employeur, dans les délais indiqués auprès de la CAE.

Cette démarche peut être faite par ton patron-formateur ou par toi-même. La CAE doit obligatoirement être en possession de tous les originaux afin de pouvoir traiter le dossier.

ATTENTION : Si aucun des parents ne prend le premier congé parental immédiatement après le congé de maternité, celui-ci est en principe perdu. À noter également que le deuxième congé parental doit commencer avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 6 ans. Tu dois donc introduire la demande en temps utile, compte tenu de la possibilité pour l'employeur de reporter éventuellement le congé de 2 mois au maximum.



Le harcèlement moral ou sexuel

10



70. Qu'est-ce que le harcèlement moral ?

Par harcèlement moral on comprend tout comportement ou acte, ainsi que toute conduite qui, par sa répétition ou sa systématisation, porte atteinte à la dignité ou à l'intégrité psychique et physique d'une personne en créant un environnement intimidant, hostile, dégradant, humiliant ou offensant, ainsi que des agissements répétés qui ont pour objet ou pour effet une dégradation des conditions de travail, susceptible de porter atteinte aux droits et à la dignité de l'apprenti, d'altérer sa santé physique ou mentale ou de compromettre son avenir professionnel.

71. Qu'est-ce que le harcèlement sexuel ?

Par harcèlement sexuel on comprend un comportement à suggestion sexuelle qui est intentionnel et :

- abusif et blessant pour la personne qui en est victime ;
- utilisé comme un moyen de chantage (p.ex. si le refus de la personne aura un impact sur son salaire, une promotion, son emploi) ;
- qui crée un climat d'intimidation ou d'hostilité vis-à-vis de la personne.

Le harcèlement sexuel peut être physique, verbal ou non verbal. Il peut parvenir de l'employeur, d'un collègue, d'un client ou d'un fournisseur.

72. Est-ce que tu es protégé contre le harcèlement sexuel ?

Oui, tu es protégé contre le harcèlement sexuel. Le patron-formateur ne peut, par exemple, résilier ton contrat parce que tu t'opposes à subir un acte de harcèlement sexuel.

Ton patron-formateur doit veiller à ce que tout harcèlement sexuel dont il est au courant cesse immédiatement. Les mesures qu'il prend pour cela doivent toujours être au profit de la victime du harcèlement.

Si tu as l'impression d'être harcelé sexuellement sur ton lieu d'apprentissage par le patron-formateur, un collègue, un client ou une autre personne, contacte immédiatement ton conseiller à l'apprentissage.

L'absence et la maladie

11



73. Qui dois-tu informer si tu es malade et par quel moyen ?

Tu dois avertir ton patron-formateur et le lycée le jour même de la survenance de ta maladie (personnellement ou par le biais d'une autre personne).

Absences pendant les jours de formation au lycée

En cas d'absence pendant les jours de formation au lycée (p.ex. maladie, retard...), il faut que tu informes immédiatement le lycée. Le règlement interne du lycée précise à qui tu dois téléphoner au lycée pour informer de ton absence et à qui remettre ton excuse. Pour toute absence au lycée, tu dois remettre endéans 8 jours de calendrier un certificat médical ou une lettre d'excuse, contresignée par le patron au lycée.

Certains lycées acceptent uniquement l'excuse par certificat médical ! À défaut, ton absence est considérée comme non excusée. Le lycée informe ton conseiller à l'apprentissage de toute absence non excusée après 8 jours.

Si tu dois quitter le lycée dans le courant de la journée pour cause d'indisposition ou d'urgence, tu dois avertir le directeur du lycée avant ton départ qui informera tes parents et ton patron-formateur.

Ton patron-formateur a le droit d'être informé de chaque absence au lycée, étant donné qu'il te paie non seulement pour la formation en entreprise-formatrice, mais également pour la formation au lycée. Donc, n'attends pas que le patron-formateur découvre tes absences au lycée à travers le bulletin scolaire qui lui est envoyé par le lycée.

Absences pendant les jours de formation en entreprise-formatrice

En cas d'absence pendant les jours de formation en entreprise-formatrice (p.ex. maladie, retard...), il faut que tu informes personnellement ou par personne interposée ton patron-formateur. Le règlement interne de l'entreprise-formatrice indique la procédure à respecter et précise dans quel délai, à qui et par quel moyen (p.ex. téléphone, email...), tu dois signaler ton absence.

Ton patron-formateur est obligé à son tour de prévenir, sans retard, tes parents ou ton représentant légal, en cas de maladie ou d'absence ou de fait de nature à motiver leur intervention.

Le 3^e jour au plus tard de ton absence, tu dois soumettre à ton patron-formateur un certificat médical attestant ton incapacité de travail. Il doit être en possession de ce certificat au plus tard à la fin de la 3^e journée d'absence.

Si tu dois exceptionnellement quitter l'entreprise durant les heures de travail, tu dois obtenir l'autorisation préalable de ton patron-formateur.

ATTENTION : par certificat médical il faut entendre le certificat à trois volets (rose, jaune, vert). À noter qu'un volet est à envoyer à la CNS, un volet est à remettre à l'employeur et le dernier volet est à conserver par l'apprenti. Une copie est à remettre au lycée.

74. As-tu le droit de fréquenter les cours au lycée, lorsque tu es en maladie ?

Non, lorsque tu es en congé de maladie, tu ne peux ni fréquenter le lycée, ni te présenter à une évaluation ni à un projet intégré. Tu n'as pas non plus le droit de suivre ta formation en entreprise.

VOLET CNS

Nom du patient: _____
Matricule: _____
Numéro accident du travail: _____ Date accident du travail: _____

Certificat médical d'incapacité de travail
Volet 1 à transmettre immédiatement à la caisse de maladie à destination du médecin conseil
Cet état du certificat médical fait l'objet d'un traitement des données par les organismes de sécurité sociale

Nom et adresse de l'employeur (à remplir par l'assuré)

1. Congé de maladie ou d'accident	2. Congé pour raisons familiales
L'assuré(e) mentionné(e) ci-dessus est incapable de travailler	Nom de l'enfant: _____ Matricule de l'enfant: _____ à partir du _____ jusqu'au _____ inclus
Sorte d'indication contre-indication: OUI ☐ NON ☐	a) L'état de santé de l'enfant examiné nécessite la présence de l'assuré(e) pendant une période initiale (2 jours au maximum) oui ☐ non ☐
Hospitalisation: OUI ☐ NON ☐	b) Un dépassement de la période initiale au-delà de 2 jours est indiqué pour la période oui ☐ non ☐
Code diagnostic: _____	Le motif médical est à adresser sous pli fermé au Contrôle médical de la sécurité sociale Hospitalisation de l'enfant: OUI ☐ NON ☐

3. Congé de maternité

L'assurée mentionnée ci-dessus est en état de grossesse

a) Congé de maternité initial ☐ b) Prolongation du congé de maternité pour allaitement ☐
Date présumée de l'accouchement: _____ Date effective de l'accouchement: _____

Date de l'établissement du présent certificat médical relatif aux rubriques 1, 2, ou 3 ci-dessus: _____

Signature du médecin _____

VOLET EMPLOYEUR

Nom du patient: _____
Matricule: _____
Numéro accident du travail: _____ Date accident du travail: _____

Certificat médical d'incapacité de travail
Volet 2 à transmettre immédiatement à l'employeur
Cet état du certificat médical fait l'objet d'un traitement des données par l'employeur

Nom et adresse de l'employeur (à remplir par l'assuré)

1. Congé de maladie ou d'accident	2. Congé pour raisons familiales
L'assuré(e) mentionné(e) ci-dessus est incapable de travailler	Nom de l'enfant: _____ Matricule de l'enfant: _____ à partir du _____ jusqu'au _____ inclus
Sorte d'indication contre-indication: OUI ☐ NON ☐	a) L'état de santé de l'enfant examiné nécessite la présence de l'assuré(e) pendant une période initiale (2 jours au maximum) oui ☐ non ☐
Hospitalisation: OUI ☐ NON ☐	b) Un dépassement de la période initiale au-delà de 2 jours est indiqué pour la période oui ☐ non ☐
Code diagnostic: _____	Le motif médical est à adresser sous pli fermé au Contrôle médical de la sécurité sociale Hospitalisation de l'enfant: OUI ☐ NON ☐

3. Congé de maternité

L'assurée mentionnée ci-dessus est en état de grossesse

a) Congé de maternité initial ☐ b) Prolongation du congé de maternité pour allaitement ☐
Date présumée de l'accouchement: _____ Date effective de l'accouchement: _____

Date de l'établissement du présent certificat médical relatif aux rubriques 1, 2, ou 3 ci-dessus: _____

Signature du médecin _____

VOLET APPRENTI

Nom du patient: _____
Matricule: _____
Numéro accident du travail: _____ Date accident du travail: _____

Certificat médical d'incapacité de travail
Volet 3 à conserver par l'assuré
Le certificat médical fait l'objet d'un traitement des données par les organismes de sécurité sociale et par l'employeur

Nom et adresse de l'employeur (à remplir par l'assuré)

1. Congé de maladie ou d'accident	2. Congé pour raisons familiales
L'assuré(e) mentionné(e) ci-dessus est incapable de travailler	Nom de l'enfant: _____ Matricule de l'enfant: _____ à partir du _____ jusqu'au _____ inclus
Sorte d'indication contre-indication: OUI ☐ NON ☐	a) L'état de santé de l'enfant examiné nécessite la présence de l'assuré(e) pendant une période initiale (2 jours au maximum) oui ☐ non ☐
Hospitalisation: OUI ☐ NON ☐	b) Un dépassement de la période initiale au-delà de 2 jours est indiqué pour la période oui ☐ non ☐
Code diagnostic: _____	Le motif médical est à adresser sous pli fermé au Contrôle médical de la sécurité sociale Hospitalisation de l'enfant: OUI ☐ NON ☐

3. Congé de maternité

L'assurée mentionnée ci-dessus est en état de grossesse

a) Congé de maternité initial ☐ b) Prolongation du congé de maternité pour allaitement ☐
Date présumée de l'accouchement: _____ Date effective de l'accouchement: _____

Date de l'établissement du présent certificat médical relatif aux rubriques 1, 2, ou 3 ci-dessus: _____

Signature du médecin _____

Les outils de formation

12



75. Est-ce important de connaître le programme de formation ?

Oui, parce que ton patron-formateur doit se baser sur ce programme pour t'enseigner les différentes compétences.

Il n'a pas le droit de te donner des tâches ou de t'employer de façon répétée à des services étrangers à ta profession, donc non prévus par le programme. Si tu as l'impression que ton patron-formateur ne respecte pas le programme, adresse-toi au conseiller à l'apprentissage compétent.

Pour chaque module enseigné au lycée et pour chaque module enseigné par ton patron-formateur en entreprise un programme de formation existe.

À la fin du semestre, ton patron-formateur doit t'évaluer sur la base de ce programme. Pour ce faire, les conseillers à l'apprentissage lui envoient la grille d'évaluation qui correspond aux modules à évaluer.

Le patron-formateur doit remplir cette grille en attribuant une note à chacune des compétences prévues. Cette évaluation décide si tu réussis le module (note ≥ 30 points) ou non.

76. Ou peux-tu trouver ton programme de formation ?

Tu peux trouver ton programme de formation via ce code QR qui mène vers le site du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE) www.portal.education.lu ou bien adresse-toi à ton conseiller à l'apprentissage.



Pour plus
d'infos

77. Est-ce que tu es obligé de remplir le carnet d'apprentissage ?

Oui, en signant ton contrat d'apprentissage tu t'es engagé à remplir soigneusement le carnet d'apprentissage et à le soumettre régulièrement à ton patron-formateur ou à ton tuteur pour que celui-ci le contrôle et signe les rapports que tu as rédigés. Tu es donc responsable de tenir ton carnet d'apprentissage à jour.

À l'aide du carnet, le conseiller à l'apprentissage peut vérifier si la formation en entreprise évolue correctement.

78. À quoi sert le tableau de bord digital eduBoard ?

eduBoard est le tableau de bord du ministère de l'Éducation nationale qui permet aux apprentis de la formation professionnelle de suivre leur parcours de formation et leur progression individuelle en ligne. Les résultats des projets intégrés peuvent être consultés via cet outil. Tu y as accès via ton IAM (*identity and access management*) : www.eduboard.lu

Les spécificités de l'apprentissage pour adultes

13



79. Dans quelles situations est-ce que tu peux faire un apprentissage pour adultes ?

Si tu as quitté le lycée sans diplôme ou si tu veux obtenir un diplôme supérieur ou complémentaire par rapport à celui que tu détiens déjà, tu peux faire un apprentissage pour adultes en vue d'obtenir un DT, un DAP ou un CCP.

Prends un rendez-vous auprès des services de l'ADEM-OP entre le 2 mai et le 15 septembre pour te faire conseiller et pour déposer ton dossier de demande d'admission.



Pour plus d'infos

ATTENTION : pour les professions de l'auxiliaire de vie et de l'aide-soignant, les demandes doivent être introduites pour le 31 juillet au plus tard.

80. Dans quels métiers/quelles professions peux-tu faire un apprentissage pour adultes ?

Tu peux faire un apprentissage pour adultes dans tous les métiers/professions pour lesquels une organisation concomitante (sous contrat d'apprentissage) est prévue dès la 1^{re} année en formation initiale.

Dans les autres métiers/professions, un apprentissage pour adultes est uniquement possible lorsqu'un programme-cadre spécifique pour adultes a été élaboré.

Réfère-toi au tableau sur l'organisation des formations (**pages 15-18**) pour voir dans quels métiers/professions et à quels niveaux un apprentissage pour adultes est possible.

81. Quelles conditions dois-tu respecter pour pouvoir faire un apprentissage pour adultes ?

Tu dois remplir les conditions suivantes :

- il faut que tu aies au moins 18 ans au 1^{er} septembre de l'année d'inscription ;
- tu ne dois plus être sous régime scolaire initial ou sous contrat d'apprentissage initial depuis au moins 12 mois ;
- tu dois avoir été affilié au Centre commun de la sécurité sociale pendant au moins 12 mois (continus ou non) et ce à raison de 16 heures par semaine au moins ;
- tu dois remplir les mêmes conditions scolaires d'accès que celles prévues dans le cadre de l'apprentissage initial ;
- tu dois remplir les conditions linguistiques exigées.

Il y a quelques exceptions à ces règles.

- Tu peux introduire une demande écrite, motivée auprès du Service de la Formation professionnelle du MENJE pour que la condition d'affiliation d'au moins 12 mois au Centre commun de la sécurité sociale soit suspendue.

- Si tu es détenteur d'un CCP ou d'un DAP et que tu désires acquérir un DAP/DT dans la même spécialité, tu peux obtenir une dérogation à la période de 12 mois que tu devrais normalement attendre avant de pouvoir commencer un apprentissage pour adultes.
- Si tu es détenteur d'un CCP, DAP ou DT et que tu désires acquérir un diplôme DAP ou DT dans un métier complémentaire, tu peux également obtenir cette dispense.
- Si tu ne remplis pas les conditions linguistiques et/ou scolaires, tu dois te soumettre à un test d'aptitude linguistique et/ou de calcul en vue de définir ton niveau scolaire. Toutefois, si tu justifies d'une pratique professionnelle antérieure, le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse peut éventuellement t'accorder une dérogation aux conditions d'admissibilité normales.

82. Quelle est la durée de l'apprentissage pour adultes ?

La durée normale de l'apprentissage pour adultes est en principe la même que celle de l'apprentissage initial.

Il existe des dérogations qui rendent possible une validation de ton expérience professionnelle antérieure dans le métier/la profession en question. Dans tel cas, tu peux être admis directement dans une année de formation avancée. Mais, dans tous les cas, ton apprentissage durera au minimum 1 an.

83. Quelle est la durée de travail d'un apprenti adulte ?

En tant qu'apprenti adulte, tu es soumis aux mêmes dispositions légales concernant la durée du travail que les salariés adultes (**voir page 30**).

84. À combien s'élève l'indemnité d'apprentissage à accorder à un apprenti adulte ?

En tant qu'apprenti adulte, tu as droit au salaire social minimum (SSM) pour personnes non-qualifiées, qui correspond à 2 313,38 € depuis le 1^{er} avril 2022 (indice 877,01). Le complément entre le SSM et l'indemnité d'apprentissage légalement fixée est remboursé à l'employeur par l'État.



L'apprentissage transfrontalier

14



85. Qu'appelle-t-on « apprentissage transfrontalier » ?

Un apprentissage transfrontalier est une formation professionnelle où tu suis ta formation patronale sous contrat d'apprentissage dans une entreprise au Luxembourg et ta formation scolaire dans un lycée agréé dans la Grande Région.

86. Quelle est la démarche à suivre ?

Si tu es intéressé par l'une des formations énumérées dans le tableau ci-après, tu dois introduire une demande écrite auprès du Service de la formation professionnelle du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE), mentionnant les informations suivantes :

- ton nom, prénom et domicile ;
- le nom, le prénom, la profession et le domicile du patron ; lorsqu'il s'agit d'une personne morale, la dénomination et le siège ;

- le nom et l'adresse de l'établissement scolaire où tu fréquenteras les cours scolaires ;
- la désignation du métier/de la profession d'apprentissage ;
- une copie des bulletins scolaires de la dernière classe fréquentée avant l'entrée en apprentissage ;
- les frais d'inscription, de formation et d'examen, le cas échéant.

Suite à l'obtention d'une réponse positive par le MENJE (qui demande au préalable l'avis des chambres professionnelles compétentes et du Service d'orientation professionnelle de l'ADEM [ADEM-OP]), tu dois te présenter obligatoirement à l'ADEM-OP pour t'inscrire en tant que demandeur d'un poste d'apprentissage.



Pour plus d'infos

Les contrats d'apprentissage peuvent être exceptionnellement conclus jusqu'au 30 novembre 2022.

Formations offertes en apprentissage transfrontalier

MÉTIERS ET FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)	Indemnités d'apprentissage 1 ^{re} année	Indemnités d'apprentissage 2 ^e année	Indemnités d'apprentissage 3 ^e année
1. DANS LE DOMAINE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL			
Agent commercial dans l'événementiel	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial dans le commerce en gros et le commerce	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en assurances	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en assurances et finances	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en automobile	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en commerce électronique	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en communication bureautique	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en fonds d'investissements	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en immobilier	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en informatique	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en marketing et communication	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en publicité	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en services logistiques	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial en sport et fitness	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial industriel	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial pour médias	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial pour médias audiovisuels	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent commercial service bancaire	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié en fabrication alimentaire	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié en gestion d'eaux	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié en gestion d'eaux usagées	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié en services coursiers et postaux	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié en services industriels et de canalisation	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié en techniques événementielles	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié spécialisé en gastronomie standardisée	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Assistant en médecine dentaire	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Batelier	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Brasseur-malteur	730,99 €	852,80 €	1 096,53 €
Caviste	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Chauffeur de poids lourds	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Chimiste	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €

MÉTIERS ET FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)	Indemnités d'apprentissage 1 ^{re} année	Indemnités d'apprentissage 2 ^e année	Indemnités d'apprentissage 3 ^e année
Concepteur en marketing visuel	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Concepteur technique de produits	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Constructeur mécanique-technique de soudage	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Créateur de médias digitales et imprimés	730,99 €	852,80 €	1 096,53 €
Dessinateur industriel d'équipements techniques	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Électronicien en appareillages et systèmes	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Électronicien en automatisation	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Électronicien en machines électriques et en techniques d'entraînement	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Électronicien en techniques d'exploitation	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Gestionnaire des déchets	730,99 €	852,80 €	1 096,53 €
Gestionnaire qualifié de l'alimentation hydrique	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Gestionnaire qualifié en meubles, cuisine et services de déménagement	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Hôtelier	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Informaticien qualifié - développement d'applications	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Informaticien qualifié - intégration de systèmes	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Mécanicien en techniques de revêtements	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Opérateur de machines automatisées	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Plasturgien	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Soigneur d'animaux	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €

2. DANS LE DOMAINE ARTISANAL

Agent qualifié des pompes funèbres	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Agent qualifié en médecine vétérinaire	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Armurier	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Arpenteur	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Audioprothésiste	594,00 €	1 187,91 €	1 781,91 €
Bijoutier-orfèvre	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Bobineur	746,95 €	996,02 €	1 245,00 €
Bottier-cordonnier	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Calorifugeur	913,76 €	1 218,34 €	1 522,93 €
Chapiste	609,17 €	1 218,34 €	1 827,51 €
Chasseur de nuisibles	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Concierge	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €

MÉTIERS ET FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)	Indemnités d'apprentissage 1 ^{re} année	Indemnités d'apprentissage 2 ^e année	Indemnités d'apprentissage 3 ^e année
Conducteur d'engins de chantier	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Constructeur à sec	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Constructeur de fondations	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Constructeur de voirie	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Constructeur d'échafaudage	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Constructeur en béton et béton armé	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Cordonnier-réparateur	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Couturier	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Désinfestateur	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Distillateur	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Esthéticien canin	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Fabricant et installateur d'enseignes lumineuses	913,76 €	1 218,34 €	1 522,93 €
Fabricant, poseur de volets, de jalousies, de marquises et de stores	730,99 €	974,71 €	1 218,34 €
Fabricant-réparateur d'instruments de musique	913,76 €	1 218,34 €	1 522,93 €
Facility manager	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Fourreur	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Fumiste-ramoneur	913,76 €	1 218,34 €	1 522,93 €
Garnisseur d'autos	594,00 €	791,94 €	989,97 €
Horloger	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Imprimeur	1 210,71 €	1 614,31 €	2 017,91 €
Installateur d'ascenseurs	310,72 €	621,36 €	932,09 €
Installateur d'équipement énergétique et technique de bâtiment	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Magasinier du secteur électrotechnique	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Magasinier du secteur énergétique	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Maquilleur-manucure	485,86 €	971,64 €	1 457,50 €
Maréchal-ferrant	571,11 €	761,51 €	951,82 €
Maroquinier	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Mécanicien-vulcanisateur	380,71 €	761,51 €	1 142,22 €
Mécanicien de cycles	791,94 €	1 035,57 €	1 218,34 €
Mécanicien de machines à coudre et à tricoter	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Mécanicien de motocycles	380,71 €	761,51 €	1 142,22 €
Mécanicien de poids-lourds	380,71 €	761,51 €	1 142,22 €
Mécanicien en taille de pierre	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Mécanicien orthopédiste-bandagiste	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €

MÉTIERS ET FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)	Indemnités d'apprentissage 1 ^{re} année	Indemnités d'apprentissage 2 ^e année	Indemnités d'apprentissage 3 ^e année
Mécanicien outilleur	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Meunier	845,26 €	1 126,96 €	1 408,74 €
Modiste-chapelier	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Nettoyeur de bâtiments	913,76 €	1 218,34 €	1 522,93 €
Nettoyeur de textiles	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Opérateur de son et lumière	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Orthopédiste-cordonnier	728,71 €	971,64 €	1 214,57 €
Pédicure médicale	485,86 €	971,64 €	1 457,50 €
Peintre et sculpteur de décors de théâtre	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Photographe	726,43 €	968,66 €	1 214,57 €
Poseur de revêtements de sol	365,54 €	730,99 €	1 096,53 €
Poseur-monteur de fenêtres, de portes et de meubles préfabriqués	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Potier céramiste	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Restaurateur de meubles	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Retoucheur de vêtements	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Sellier	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Sérigraphe	726,43 €	968,66 €	1 210,80 €
Soudeur	319,85 €	639,69 €	959,54 €
Souffleur de verre	726,43 €	968,66 €	1 210,80 €
Tailleur	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Tailleur-sculpteur de pierres	913,76 €	1 218,34 €	1 522,93 €
Tapissier-décorateur	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Travailleur à haute altitude	730,99 €	852,80 €	1 157,39 €
Vitrier d'art	726,43 €	968,66 €	1 210,80 €
Vitrier miroitier	726,43 €	968,66 €	1 210,80 €

3. DANS LE DOMAINE HORTICOLE

Agent qualifié pour le secteur agricole	627,41 €	852,80 €	1 120,82 €
Soigneur d'équidés	627,41 €	852,80 €	1 120,82 €
Viticulteur	627,41 €	852,80 €	1 120,82 €

Formations offertes en apprentissage transfrontalier suivant les dispositions de la CIG

(Conférence intergouvernementale entre le Luxembourg et la France)

FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)	Indemnités d'apprentissage 1 ^{re} année
BAC MELEC - Électricité (électricité tertiaire et industrielle)	1 157,39 €
BAC MEI - Maintenance (mécanique, fluides, soudages et électricité)	1 157,39 €
BAC PLP - Pilote de ligne (opérateurs de production, pilotage de lignes et mise en service, approche qualité et maintenance de 1 ^{er} niveau)	1 157,39 €
BAC Technicien d'usinage	1 157,39 €
Bac pro Boulanger - Pâtissier	1 157,39 €
Bac pro Maintenance des systèmes de production connectés	1 157,39 €
Bac pro Optique - Lunetterie	1 157,39 €

FORMATIONS - INDICE 877,01 (1 ^{ER} AVRIL 2022)	Indemnités d'apprentissage 1 ^{re} année	Indemnités d'apprentissage 2 ^e année
BTS Bâtiment Travaux Publics	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Conception et réalisation des carrosseries	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Contrôle industriel et régulation automatique	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Conception des processus de réalisation de produits	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Design de mode, textile et environnement	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Électrotechnique	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Enveloppe des bâtiments : conception et réalisation	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Fluide, énergie, domotique	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Gestion des transports et logistique associée	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Innovation textile	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Opticien - Lunetier	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Maçon du bâti ancien	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Management commercial opérationnel (MCO)	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Management des unités commerciales	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Management économique de la construction	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Manager de chantier	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Maintenance de matériel de construction et de manutention	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Maintenance de systèmes	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Métiers de la mode	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Métiers de l'esthétique-cosmétique-parfumerie	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Négociation et digitalisation de la relation client	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS PP - Pilotage des Procédés	1 466,36 €	1 986,87 €
BTS Services informatiques aux organisations	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS SP3S - Services et prestations des secteurs sanitaires et social	1 545,29 €	1 986,87 €
BTS Systèmes numériques, option informatique et réseaux	1 545,29 €	1 986,87 €

Les contacts utiles et modèles-types de courrier

15

Le rôle des différents organismes et acteurs impliqués dans la formation professionnelle



Service d'orientation professionnelle de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM-OP)

oriente et informe sur les différents métiers et conseille l'apprenti sur la profession à choisir

- **Lycée technique**
assure les périodes de formation scolaire

- **Patron - Formateur**
assure l'enseignement du métier/profession en entreprise



- **Conseiller à l'apprentissage**
accompagne les apprentis et surveille le bon déroulement de la formation pratique



- **Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE)**

- **Chambres professionnelles**
Chambre d'agriculture
Chambre de commerce
Chambre des métiers
Chambre des salariés



Responsables pour :

- l'offre et l'organisation de la formation professionnelle
- l'élaboration des programmes-cadres
- l'évaluation des formations et du système de formation



Le service d'orientation professionnelle de l'ADEM (ADEM-OP)

Ce service a pour but de t'aider dans le choix de ta profession. Il te donnera des conseils et tiendra compte aussi bien de tes intérêts et capacités, que des chances d'avenir dans la profession choisie. Il t'aide également à trouver, dans la mesure du possible, un poste d'apprentissage.

Maison de l'orientation

29, rue Aldringen
L-1118 Luxembourg
T (+352) 8002-8181

Tu y trouveras les services suivants :

- Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires (CePAS)
- Service de la scolarisation des enfants étrangers (SECAM)
- Service information études supérieures du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (MESR)
- Service d'orientation professionnelle de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM-OP) - Région Centre

- Antenne locale pour jeunes Luxembourg (ALJ) du Service national de la jeunesse (SNJ)
- Agence pour la transition vers une vie autonome (ATVA)
- Service de la Formation des adultes (SFA)
- Espace « orientation » pour entretiens sans rendez-vous

Services régionaux d'orientation professionnelle de l'ADEM (ADEM-OP)

Diekirch - ADEM-OP

7, avenue de la gare
L-9233 Diekirch
T (+352) 247-65430

Esch-sur-Alzette - ADEM-OP

1, boulevard Porte de France
L-4360 Esch-sur-Alzette
T (+352) 247-75411 | F (+352) 54 10 58

Le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE)

En partenariat avec les chambres professionnelles, le MENJE organise la formation professionnelle.

Le MENJE assume le rôle de chambre patronale pour les métiers/professions pour lesquels ni la Chambre de commerce, ni la Chambre d'agriculture, ni la Chambre des métiers n'est compétente.

info@men.public.lu
www.men.public.lu
33, rives de Clausen
L-2165 Luxembourg
T (+352) 2478-5100
F (+352) 2478-5113



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service de la formation professionnelle

Les chambres professionnelles

Les chambres professionnelles sont les partenaires du MENJE en matière de formation professionnelle.

Elles analysent et définissent ensemble les besoins en formation, elles définissent l'offre et l'organisation de la formation et se concertent sur de nombreux autres domaines. Pour chaque métier/profession, la Chambre des salariés est compétente avec une chambre patronale (Chambre d'agriculture, Chambre de commerce, Chambre des métiers ou MENJE). La Chambre des salariés défend les intérêts des apprentis et la chambre patronale défend les intérêts des patrons-formateurs.

Chambre d'agriculture

info@lwk.lu
www.lwk.lu
261, route d'Arlon
L-8011 Strassen
T (+352) 31 38 76-1
F (+352) 31 40 75



Chambre de commerce

formprof@cc.lu
www.cc.lu
7, rue Alcide de Gasperi
L-2981 Luxembourg
T (+352) 42 39 39-210
F (+352) 43 83 26



Chambre des métiers

contact@cdm.lu
www.cdm.lu
2, Circuit de la Foire Internationale
L-1347 Luxembourg
T (+352) 42 67 67-1
F (+352) 42 67 87



Chambre des salariés

apprentissage@csl.lu
www.csl.lu
2-4, rue Pierre Hentges
L-1726 Luxembourg
T (+352) 27 494-600
F (+352) 27 494-650



CHAMBRE DES SALARIÉS
LUXEMBOURG

L'Inspection du travail et des mines (ITM)

L'Inspection du travail et des mines veille à ce que le droit du travail ainsi que les lois et règlements en matière de santé et de sécurité au travail soient respectés dans les entreprises.

Elle gère le « Help Center », un centre d'accueil téléphonique et électronique où tout apprenti peut poser ses questions en relation avec la sécurité et la santé sur le lieu de travail et le droit du travail.

Tu peux également envoyer un courriel à l'adresse apprentissage@itm.etat.lu pour poser tes questions en relation avec tes indemnités d'apprentissage ou le temps de travail si tu rencontres des problèmes y relatifs avec ton patron-formateur.

Help Center ITM

apprentissage@itm.etat.lu

www.itm.public.lu

3, rue des Primeurs

L-2361 Strassen

T (+352) 2478-6145

F (+352) 49 14 47





Les conseillers à l'apprentissage des secteurs COMMERCE, INDUSTRIE, HORECA, DES PROFESSIONS DE SANTÉ ET DES PROFESSIONS SOCIALES

Benjamin BODEVING benjamin.bodeving@cc.lu Gsm (+352) 621 370 763 T (+352) 42 39 39-216	électricien en énergie mécanicien d'avions mécanicien d'usinage mécanicien industriel et de maintenance mécatronicien gestionnaire qualifié en logistique dessinateur en bâtiment division logistique
Maria DOS SANTOS maria.dossantos@cc.lu Gsm (+352) 621 253 771 T (+352) 42 39 39-217	agent administratif et commercial assistant en pharmacie commis de vente conseiller en vente division administrative et commerciale
Kirsten KRAEWINKELS kirsten.kraewinkels@cc.lu Gsm (+352) 621 834 743 T (+352) 42 39 39-269	agent administratif et commercial aide-ménagère auxiliaire de vie
Fränz WALDBILLIG francis.waldbillig@cc.lu Gsm (+352) 621 227 158 T (+352) 42 39 39-215	aide-soignant auxiliaire de vie
Michel MAILLIET michel.mailliet@cc.lu Gsm (+352) 621 283 938 T (+352) 42 39 39-214	agent de voyages commis de vente conseiller en vente division vente et gestion informaticien qualifié vendeur-retouche
Marko NOWACK marko.nowack@cc.lu Gsm (+352) 621 232 186 T (+352) 42 39 39-278	commis de vente conseiller en vente décorateur vendeur-retouche
Marc STOFFEL marc.stoffel@cc.lu Gsm (+352) 621 523 542 T (+352) 42 39 39-279	agent administratif et commercial cuisinier serveur de restaurant
Virginie WAGNER virginie.wagner@cc.lu Gsm (+352) 621 266 281 T (+352) 42 39 39-219	agent administratif et commercial cuisinier serveur de restaurant



Les conseillers à l'apprentissage des secteurs ARTISANAT ET HORTICULTURE

Chantal DAUBENFELD chantal.daubenfeld@cdm.lu Gsm (+352) 621 203 059 T (+352) 42 67 67-520	assistant horticulture en production, assistant pépiniériste-paysagiste assistant fleuriste charpentier couvreur ferblantier-zingueur fleuriste floriculteur, maraîcher, pépiniériste-paysagiste mécatronicien agri-génie civil mécatronicien de machines et de matériel agricoles et viticoles mécatronicien de machines et de matériel industriels et de construction mécatronicien de véhicules utilitaires menuisier parqueteur
Celia GOMES celia.gomes@cdm.lu Gsm (+352) 621 206 792 T (+352) 42 67 67-520	assistant en mécanique automobile carrossier débosseleur magasinier du secteur automobile mécanicien d'autos et de motos mécatronicien d'autos et de motos peintre de véhicules automoteur
Sarah GRODWOHL-EHLEN sarah.grodwohl-ehlen@cdm.lu Gsm (+352) 621 779 334 T (+352) 42 67 67-520	coiffeur cordonnier-réparateur esthéticien instructeur de la conduite automobile instructeur de natation opticien peintre-décorateur prothésiste dentaire relieur retoucheur de vêtements vendeur technique en optique
Jörg KLEIN jorg.klein@cdm.lu Gsm (+352) 621 779 336 T (+352) 42 67 67-520	coiffeur
Horst SCHAUER horst.schauer@cdm.lu Gsm (+352) 621 206 793 T (+352) 42 67 67-520	carreleur installateur chauffage-sanitaire maçon marbrier-tailleur de pierres mécanicien de cycles mécatronicien de cycles mécatronicien en techniques de réfrigération plafonneur-façadier relieur
Daniel SCHROEDER daniel.schroeder@csf.lu T (+352) 27 494 303	• conseil et information sur l'apprentissage, les différents métiers et voies de formation, les débouchés dans les différents métiers • promotion de l'apprentissage auprès d'entreprises-formatrices potentielles et mise en relation directe des offres et des demandes de postes non satisfaites
Christian UBERECKEN christian.uberecken@cdm.lu Gsm (+352) 621 206 791 T (+352) 42 67 67-520	boulangier-pâtissier, pâtissier-confiseur-glacier, boucher-charcutier, traiteur, vendeur en boulangerie-pâtisserie, vendeur en boucherie électricien mécanicien de la mécanique générale serrurier

MODÈLE-TYPE - PRISE DE POSITION PAR RAPPORT À UNE DEMANDE DE RÉSILIATION

(Nom et adresse de l'apprenti)

(Nom et adresse du conseiller à l'apprentissage)

(lieu et date)

PAR LETTRE RECOMMANDÉE

Concerne : prise de position par rapport à la demande de résiliation

Madame/Monsieur* le conseiller à l'apprentissage,

J'accuse bonne réception de votre lettre de demande de prise de position du _____.

Je conteste formellement la demande de résiliation de mon contrat d'apprentissage conclu le _____
et me tiens à disposition pour une réunion de conciliation ou une commission des litiges.

Explications (facultatives) :

La présente vaut contestation au sens de l'article L. 111-9 du Code du travail.

Veuillez agréer, Madame/Monsieur* le conseiller à l'apprentissage, l'expression de mes sentiments très distingués.

Signature de l'apprenti

Signature du représentant légal
de l'apprenti mineur

* Supprimez la mention inutile (Madame ou Monsieur)
Veuillez noter que votre prise de position peut être transférée à l'autre partie au contrat.

MODÈLE-TYPE - **DEMANDE DE PROROGATION CONJOINTE DU CONTRAT D'APPRENTISSAGE**

(Nom et adresse de l'apprenti)

(Nom et adresse de l'entreprise-formatrice)

(Nom et adresse de la
chambre professionnelle
patronale compétente/MENJE)

(lieu et date)

PAR LETTRE RECOMMANDÉE

Concerne : demande de prorogation du contrat d'apprentissage

Madame, Monsieur,

Les articles L. 111-3 (2) et L. 111-7 (2) du Code du travail prévoient qu'une prorogation du contrat d'apprentissage peut avoir lieu avec l'accord des parties signataires au contrat.

Par la présente, les parties signataires du contrat d'apprentissage n° _____ marquent leur accord à une prorogation de la durée du contrat d'apprentissage par rapport à la durée normale du contrat/de la formation et demandent aux chambres professionnelles compétentes de bien vouloir leur accorder cette prorogation.*

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments très distingués.

Signature de l'apprenti

Signature du patron-formateur

Signature du représentant légal
de l'apprenti mineur

* La première prorogation du contrat d'apprentissage est automatique : ce modèle-type sert à demander une prorogation supplémentaire par rapport à la première prorogation automatique.

[illegible]

